



கேரள ஸமயான  
வெல்லப்பிடு ஹங்கிரியூ  
பொலிப்பிகலைக்கூடு  
குட்டிக்கலைக் கலைக்

# காலி

2016 கெக்டோவெரி  
விலை ₹15



## ബാലസാഹിത്യ ഇൻസ്റ്റിറ്യൂട്ടിന്റെ പുതിയ പുസ്തകങ്ങൾ

അപ്പുവൻ ഐടികാരം  
കെ.പി.മുരളീധരൻ  
180രൂപ

തെര നടാനും ചില കാരണങ്ങൾ  
ബൈക്കി  
130രൂപ

ഒളിക്കാൻ ഓരിം  
ടി.ആർ.രാജേഷ്  
110രൂപ

എവിടെ എവൻ്റ് ഡിപ്പി?  
രാജീവ് എൻഡ് ടി  
100രൂപ

കത്തിരിക്കക്കമകൾ  
ജി.എസ്.ഉള്ളികൃഷ്ണൻ നായർ  
75രൂപ

രണ്ടു കുടാബോധണ കമകൾ  
സത്യജിത് ഗായ്  
പുനരാവൃന്ധം: ഏം.ചന്ദ്രപകാശ്  
140രൂപ

നെല്ലിക്ക  
രാധാകൃഷ്ണൻ എടച്ചേരി  
40രൂപ

ജി.ശക്രക്കുറുപ്പ്  
ആര്യനാട് സന്തോഷമാർ  
100രൂപ

ലഭന്ത് യാത്ര  
കുസുമം പുന്നപ്പ  
35രൂപ

മീരയും കുടുക്കാരും  
ജോസാന്തിണി കുരീഷുഴ  
85രൂപ

പുസ്തകങ്ങൾ തിരുവനന്തപുരം പാളയം സംസ്കൃതക്കോളേജ് കാമ്പസിലെ പുസ്തകശാലയിൽ  
ലഭ്യമാണ്. ഡിഡി/മണിയോർഡർ ആയി പണമയചൂൽ കൊറിയറില്ലോ പുസ്തകം ലഭിക്കും.  
വിശദവിവരത്തിന് എഴുതുക.

സെയിൽസ് വിലാസം

കേരള സംസ്ഥാന ബാലസാഹിത്യ ഇൻസ്റ്റിറ്യൂട്ട്  
പാളയം, സംസ്കൃത കോളേജ് കാമ്പസ്  
തിരുവനന്തപുരം 34 ഫോൺ: 0471 2327276

email: sales@ksicl.org

### കേരള സാഹിത്യ അക്കാദമി തുഞ്ചൻ സ്മാരക പ്രബന്ധമത്സരത്തിന് രചനകൾ ക്ഷണിച്ചു

കേരള സാഹിത്യ അക്കാദമി 2015 ലെ തുഞ്ചൻ സ്മാരക പ്രബന്ധമത്സരത്തിന് രചനകൾ  
ക്ഷണിച്ചു. 10,000/- (പതിനൊന്നിരം) രൂപയും സാക്ഷ്യപ്പത്വമാണ് പുന്നക്കാരം. “എഴുത്തുകൂട്ടം  
മലയാളഭാഷയുടെ മാനകീകരണവും: ഒരു വിമർശനാരായണക്കമ്പിപനം” എന്നതാണ് ഈ  
വർഷത്തെ വിഷയം. രചനകളുടെ ഒരു പരമാവധി നാൽപ്പത് പേജ്. പ്രായപരിധി  
ഇല്ല. ഒരുതവണ സമ്മാനം ലഭിച്ചവർ പിന്നീട് മത്സരത്തിൽ പങ്കെടുക്കുവാൻ പാടുള്ളതല്ല.  
രചയിതാക്കളുടെ പേരും പുസ്തക മേൽവിലാസവും ഫോൺസന്റെ അടക്കം പ്രത്യേകം മറ്റാരു  
പേജിൽ എഴുതി പ്രബന്ധത്തോടൊപ്പം സമർപ്പിക്കണം. പ്രബന്ധങ്ങൾ 2016 ഓക്ടോബർ 31 നകം  
സെക്രട്ടറി, കേരള സാഹിത്യ അക്കാദമി, പാലസ് റോഡ്, തൃശ്ശൂർ- 680020 എന്ന വിലാ  
സത്തിൽ നേരിട്ടോ തപാൽ മുഖാന്തിരമോ ലഭിക്കണം. ഫോൺ: 0487 2331069, 2333967,  
e-mail: keralasahityaademi@gmail.com.

ഡോ. കെ.പി.മോഹനൻ  
സെക്രട്ടറി

# நலீர்

பற்று வயலினு முகத்திலுள்ள  
குடிக்கலையை ஒன்று  
(பஸிலிக்களை)

ஒக்டோவரி 2016  
விலை ₹15  
வார்ஷிகவரிசும் ₹160

வினாக்கள்

## மாயவங்கி அமை மாயவினு பள்ளத்துக்கொடுத்த ஶன்னுக்கமை

(பிய என் என்)

கமத்துக்குத்தில் நியிக்குள்ளைக்கு,  
ப்ரதேகிப்பு அவ  
குடிக்கலைக்குத்தாகுபோல். ஏனும்  
குடிக்குள் நியிக்குத்துக்குத்த அவ  
திர்ந்துபோகுமோ? (ப்ரதேகிப்பு அ  
நிய ஏரு அம்மாகுபோல்...)



## அரசினைக்குத்தில் ஸெத்தீபி எடுக்குமூன் காலம்

விஜயகுமார் ஷாத்துரை

14



எழில்வரும் ஸெத்தீபிக்கெடு  
கான் மத்துரிக்குன காலமா  
ளித். பகேசு ஹோட்டோஶாபி  
போலும் ஹப்பாதிருந ஒரு  
காலமுள். அவிடெந்தினும்  
ஹோட்டோஶாபியிடும் ஹன்தெ  
நிலதிலேக்குத்த வழக்கு  
ஏரே ராக்ரமான்.

## ஸந்தூஷ்நாய ராஜகுமாரன்

ஓஸ்கார் வெவ்வீய்  
புகாலவூபான்: ரோஸ்மேரி

32

ஓஸ்கார் வெவ்வீய் குடிக்கலையில்  
ஏழுதிய கமடியுடை கமடியுடை  
ஸந்தூஷ்நாய ராஜகுமாரன்.



ஹாஷ்மியிலுக்க் கெயல்மான்  
(ஸ்ரீ எடு கெ வெவ்வீய்  
(வெங்கடாநாலி வகுக்கு மாணி)  
பிலீஸ் எஸ்கிரி  
ஸுமத்தகுமாரி  
ஏழுதிர்  
பஞ்சியா ஶீயரன்  
ஏக்ஸிகுகிவர் ஏழுதிர்  
லுக்கியாவீ டி அறாஸ்  
ஸாபிரித் குஷ்ணன் ஏன்

கவுர்  
வெவ்வீயி எடு ப்ரஃ  
ஞாந்த்  
அரங்குள அதுவேவீ  
லெஞ்சு  
விள்ளா பி என்  
வெவ்வீக்ஷன்  
ஸுவெளி கெ ஸுவைச்

தலீர்  
கேரள ஸங்மான  
வெவ்வீயிலிய ஹாஷ்மியிலுக்க்  
பாலுயங்  
திருவாந்தபுரம் 695 034  
ஹோஸ்  
0471-233 3790  
e-mail : thaliru@kscl.org,  
director@kscl.org



கேரள ஸங்மான  
வெவ்வீயிலிய ஹாஷ்மியிலுக்க்  
(பஸிலிக்களை)  
1970 முதலே பஸிலிக்களிலுள்ள  
[www.kscl.org](http://www.kscl.org)

முஸ்மைனி .....	4
ஸுமத்தகுமாரி	
கவிதாப்ரச்சயம்.....	13
ஸுமத்தகுமாரி	
முத்தழுங்கு புதுச்சையும்.....	19
காஷித் தோபினாமான்	
கொடுக்காஸமயம்.....	
மஹாநெவரத்திரும்.....	20
ஸினி பக்னாசிங்கும்.....	
வெஞ்செஞ்சுபரதனி.....	21
கெ கெ பட்டுச்சின	
அமாநிமதனி.....	22
என் குஷ்ணாவாஸ்.....	
நில பகுவெக்குலிலுடை ஒரு	
வின்மயஸங்காரம்.....	24
ஸெவாந்தான் பக்னாதரத்தைக்	
ஸ்ரீகியிலை ஹருவுடுதூஸ்.....	30
கெ யதிரீநாமான்	
மாதுபாஷயும் ஹாஷ்மியும்.....	39
விரலும் மளவும்.....	40
என் என் காரணேஷு	
கெட்டாத்த ஸுவர்ண்.....	41
ஸுமேச்சுக்குஷ்ணான் என் என்	
ஸந்தூஷ்நாய ராஜகுமாரன்.....	42
பி ராஜயகுமார்	
உள்வகூ.....	47
அரவின்சுப்பத	
மஹாநாரதம்.....	48
ஸுமத்தகுமாரி	
ஹாஷ்மதலீர்.....	50

## ഗാന്ധി പതിപ്പിച്ചത്

**പ്രീ**യപ്പേട്ട കുണ്ടുങ്ങളേ,

ഗാന്ധി എന്ന നാമം ഇന്ത്യയ്ക്കു മാത്രമല്ല ലോകരാഷ്ട്രങ്ങൾക്കും മറക്കാനാവാത്ത ഒന്നാണ്. കാരണം ആ നാമം സൂചിപ്പിക്കുന്നത് മഹത്തായ നിരവധി ആദർശങ്ങളെല്ലാം. സത്യം, അഫിനസ്, സമാധാനം, എളിമി, ഇന്റഗ്രേറ്റീവിശ്വാസം, സ്വാതന്ത്ര്യബോധം സ്വകർമ്മബോധം, ധാർമ്മികബോധം, ആരമ്മാഭിമാനം, സ്വരാജ്യാഭിമാനം, ത്യാഗബുദ്ധി, നിസ്വാർമ്മത, സഹാനുഭൂതി, സേവനത്തിൽ രത ഇങ്ങനെ അടേരെ വിശിഷ്ടഗൃഖലേയാണ് അദ്ദേഹം വിളക്കുകൾ പോലെ നമ്മുടെ മുന്നിൽ കൊള്ളുത്തിനിരത്തിയത്.

4



വാ: അരുൺ അവലോകനം

അവധിൽ ഓരോനിനെപ്പറ്റിയും വിസ്തരിച്ചു പറയാനാവാത്തതിനാൽ എല്ലിലെയെന്ന ഒരേ യോരു തത്ത്വത്തെപ്പറ്റി പറയാൻ ശ്രമിക്കാം.

നമുക്ക് എന്താണു വേണ്ടത്? ആഹാരം, വസ്ത്രം, വീട്, ഇവ മുന്നുമാണ് ആദ്യം ഹിയാനുള്ളത്. നല്ല ക്ഷേമം കഴിക്കണം, നല്ല ഉടുപ്പുകൾ വേണം, സ്കൂളിൽ പോകാനുള്ള സൗകര്യം വേണം. അഴുന്നമമാരോടും സഹോദരങ്ങളോടുമൊപ്പം താമസിക്കാൻ വീടു വേണം. ഇത്തരും പോരേ നമുക്ക്? ഇതിനൊക്കെ ചിലവുണ്ട്. അതിനുള്ള പണം രക്ഷിതാക്കളുടെ പകൽ ഉണ്ടാവണം. ഇതെങ്കിലും ഒരു സാധാരണ ജീവിതമായി.

പക്ഷേ സ്കൂൾയുണിഫോം കഴിഞ്ഞാൽ അഞ്ചോ ആറോ ഉടുപ്പുകൾ പോരേ? എത്ര ജോടി ചെരുപ്പുവേണം? മതിയാകില്ല ഇപ്പോൾ നമുക്ക്. പുതിയ പുതിയ ഫാഷൻ ലൂപ്പുള്ള ഉടുപ്പുകൾ. പെൻകുട്ടികൾക്കാണ് ഇവ യോടു കലശലായ ട്രെം. പലനിറം ചെരുപ്പുകൾ, അലങ്കാരങ്ങൾ, സുഗന്ധങ്ങൾ... സ്കൂളുകളിൽ ഇവയെന്നും അനുവദിക്കാത്തതു രക്ഷ. അല്ലെങ്കിൽ എന്തായിരുന്നേനെ അവ സ്ഥി! ആഹാരമാണെങ്കിൽ വീടിലുണ്ടാക്കുന്ന തിനോടൊന്നും അതു പ്രിയം പോരെ. എന്നും വെളിയിൽ ഹോട്ടലിൽ നിന്നു കഴിക്കാനുണ്ട്. സകാരു സമ്പന്നങ്കുളിലാണെങ്കിൽ വിവിധ രൂചികളിലുള്ള വിശ്രേഷണങ്ങൾ ഇഷ്ടംപോലെ കിട്ടും. മകൾ ചോദിക്കുന്നതെന്നും കൊടുക്കാൻ ഇന്നത്തെ അഴുന്നമമാർക്കു താൽപര്യമാണ്. ‘എൻ്റെ കുട്ടിക്കാലത്ത് ഇതൊന്നും തൈങ്ങൾക്കില്ലായിരുന്നു. നമ്മുടെ മകൾ സുവം അനുഭവിക്കുടെ’ എന്നാണ് അഴുന്നമമാരുടെ വാദം. അവർ സുവികരെട്ട്... സന്നോഷിക്കരെട്ട്...

പക്ഷേ, അതുകൊണ്ടുണ്ടാകുന്ന ദോഷ ഫലങ്ങളോ? അനാവശ്യവസ്തുകൾ വാങ്ങിക്കുടാനുള്ള ആർത്തി വർധിക്കുന്നു. ‘വാങ്ങു... വാങ്ങു’ എന്നു ഭേദപ്പെട്ടിട്ടുന്ന പരസ്യങ്ങളും കുട്ടിക്കാലത്ത് ഫാസ്റ്റ്രൂഡും മാഡ്സുപ്പുഡുകളും സിറ്റ്രസുകളും മാംസവിഭവങ്ങളും മല്ലാം വാങ്ങിത്തിന് ആരോഗ്യത്തെ നശിപ്പിക്കുന്നു.

‘ഫാസ്റ്റ്രൂഡും സോഫ്റ്റ് ഡ്രൈഫ്റ്റ് സും’ ചേർന്നാൽ അനാവശ്യമായി തുക്കം

## അമ്മയുടെ പ്രഭാതം

വർദ്ധിക്കുന്നു. രക്തത്തിൽ മാംസ്യത്തി ശേഖരിച്ചു പാശ്വസാരയുടെയും അളവു കുടുന്നു. ചിലർക്ക് പൊള്ളുത്തടി ഒരു വലിയ പ്രശ്നമായിത്തീരുന്നു. കുട്ടിക്കാഡാത്തുണ്ടാക്കേണ്ട രോഗപ്രതിരോധകതി നഷ്ടപ്പെടുന്നു. കീടനാശിനികളും കണ്ണമുഖം ചായക്കുട്ടുകളും അജ്ഞനാമോട്ടോ പോലുള്ള രൂചിവർഡകവന്റുകളും ചേർന്ന ആഹാരം കുട്ടികളുടെ ശരീരാരോഗ്യത്തെ ശൃംഖലയും ബുദ്ധിശക്തിയെയും മാത്രമല്ല സഭാവത്തെപ്പോലും ബാധിക്കുന്നു. രക്ഷി താങ്കൾ ചോദിക്കുന്ന പണം കൊടുക്കുന്ന തിനാൽ പണം ചിലവാക്കാൻ ഒരു മടിയു മില്ല. അതു കണ്ണുനിൽക്കുന്ന സാധാരണ കാരുടെ മകൾക്ക് അപകർഷതാബോധ മുണ്ടാക്കുന്നു. ഈ ഏതുവിധേയനയും പണമുണ്ടാക്കണമെന്ന അധർമ്മചിന്തയിലേക്കു കുട്ടിയെ നയിക്കും. ഈ അധാർമ്മിക ശക്തികളിൽ നിന്നു കുട്ടിയെ മാറ്റിനിർത്തേണ്ടത് അച്ചന്നമമാരാണ്, അധ്യാപകരാണ്.

ഗാന്ധിജി പരിപ്പിച്ച ഒരു പാഠത്തെപ്പറ്റി മാത്രമാണ് താനിവിടെ പറഞ്ഞത്.

ഗാന്ധിച്ചിത്തതിൽ മാലയിട്ട് ഒരു പാട്ടും പാടി കുട്ടിപോയാൽ സ്കൂൾ മുറ്റത്തെ പ്ലാറ്റീമുക്കും ചവറുകളും മാറ്റി വൃത്തി താങ്കി ലാല്യുക്കേഷണവും കഴിച്ച് പിരിഞ്ഞു പോയാൽ മതിയോ? അതോ ‘എജി’ പോലുള്ള ഒരു ചെറിയ വലിയ കാര്യത്തെ പ്ലാറ്റിയക്കിലും കുട്ടായി ചർച്ചചെയ്തു തീരുമാനമെടുക്കേണ്ടതുണ്ടോ? നിങ്ങൾ ആലോചിച്ചു നോക്കുവിൻ.

തളിര് ഗാന്ധിജയന്തി കഴിഞ്ഞാവും കിട്ടുന്നതെങ്കിലും ഒരു ദിവസം ഗാന്ധി നാമത്തിൽ മാറ്റിവെക്കണമെന്നും അന്ന് ഗാന്ധിജി പരിപ്പിച്ച പാഠങ്ങളെ ഓരോ നായി എടുത്തു ചർച്ച ചെയ്യുമെന്നും അധ്യാപകരോട് ആവശ്യപ്പെടുക, എല്ലിമ, ലഹരി, ജാതിമതത്വേരം, മര്യാദകൾ ഇങ്ങനെ ഓരോനായി എടുക്കാവുന്ന താണ്.

സന്നേഹത്തോടെ,  
സുഗതകുമാരി

**ദിനം** മയ്യുടെ പ്രഭാതം എന്ന മുൻമൊഴി യൈപ്പറ്റി അനന്തുകുപ്പണിൾ, അന്ന ശര രവീന്ദ്രൻ എന്നീ രണ്ട് കുടുകാർ അയച്ച കത്തുകൾ പ്രസിദ്ധീകരിക്കുകയുണ്ടായി.

ഈ കത്ത് ജോലിക്കു പോകുന്ന അമ്മയെ പ്ലാറ്റിയല്ലെ എന്ന് അനശ്വര ചോദിച്ചിരിക്കുന്നു. അതെ, കാരണം അവർ ഇരട്ടച്ചുമട്ടു ചുമ കുന്നവരാണ്. അവരുടെ ദിവസം കുറെക്കുടെ ബുദ്ധിമുട്ടുള്ളതാണ്.

ഓഫീസിൽ കൃത്യസമയത്ത് എത്തണം. ചുമതലയുള്ള ജോലികൾ മുറിതെറ്റാതെ ചെയ്യണം. മേലുദ്ദോഗമയുടെ ശാസനയും കേൾക്കണം. ഭാരമുള്ള ജോലിയാണ്.

വീടുമമാരും ഇപ്പോം യൈല്ലാം ചെയ്യുന്നു. ഒടുവിൽ ഈ വാചകവും കേൾക്കുന്നു. ‘നിന്നുക്കൊണ്ടാ ഇവിടെ ജോലി? ചുമാതിൽ കുകയല്ലോ? ബാക്കിയുള്ളവർ ഇത്തയ്യംനേരം ഓഫീസിൽ പെടാപ്പാടു പെടുകയായിരുന്നു. നിനക്കു സുവാമായി ഇവിടെക്കിടന്നുങ്ങാണി യാൽ മതിയല്ലോ?’ മകളും ചിലപ്പോൾ ഇതെ ഭാഷണംസാരിക്കും, ‘അമ്മയ്ക്കുന്നു ഇവിടെ ചുമായിരുന്നാൽ പോരേ?’

രു നല്ല വാക്ക് അമ്മമാരോടു പറയാൻ ആരും മിനക്കെടാറില്ല എന്നാണെന്നിക്കു ചുണ്ടിക്കാണിക്കാനുള്ളത്. വീടുജോലിക്കാരി യോടു നാം മാന്യമായി പെറ്റുമാറും, അല്ലെങ്കിൽ അവർ കുറഞ്ഞിട്ടുപോകും. അമ്മ എങ്ങോടും പോവില്ലല്ലോ. അതുകൊണ്ട് ബഹുമാനവും സ്നേഹവും പോട്ടു, ശ്രദ്ധ പോലും അർഹിക്കുന്നില്ല എന്നാരു മട്ടാണ് മികവാറും വീടുകളിൽ.

പരസ്പരം ബഹുമാനിക്കുന്ന എല്ലാവും ആവുന്നിടത്തോളം സഹായിക്കുന്ന അച്ചന്നമമാരെ കണക്കാവളരുന്ന കുട്ടികൾ അവരെപ്പോലെയാകാതിരിക്കില്ല. അല്ലാതെ കല ഫവും നിനയും മദ്യപാനവും ചിത്തവാക്കു കളും തല്ലിം കരച്ചിലും കുറംപറച്ചിലുമാണെന്ന കിൽ കുട്ടികൾ വഴിതെറിപ്പോകും. കുടുംബവും തകർന്നുപോകും. നാലെമുതൽ നിങ്ങളാണു ശ്രമിക്കു, അമ്മയെ കുടുതൽ സ്നേഹിക്കാനും സഹായിക്കുവാനും. നന്നായിവരട്ട്.

സുഗതകുമാരി

കുമ

# മാധവൻ്റെ അമ്മ, മാധവിന് പറഞ്ഞതുകൊടുത്ത ശേഷനുക്കമ

പ്രിയ. എസ്

ഒന്നാം കമ

## മാധവനും അമ്മയും

ബി രു ചെറിയ കുട്ടിയായി  
രുന്നു അവൻ.. പേര്  
മാധവ്..

വയസ്സ് അഭ്യ.

അമ്മ കമ പറഞ്ഞതാലേ  
അവനു രാത്രിയിൽ ഉറക്കം  
വരു.

അച്ചുനില്ലാത്തിട്ടല്ലോ പക്ഷേ

6 അച്ചുനില്ലാത്തിട്ടല്ലോ, പാടു

മറിയില്ലോ, കണക്കുമാത്രതേമേ  
അറിയു. കണക്കുകൾ കേട്ട്  
കുട്ടികൾക്കെന്നല്ല ആർക്കേ  
ക്കില്ലും ഉറങ്ങാൻ പറ്റുമോ?

ഓരോ ദിവസവും, ഏതി  
നെക്കുറിച്ചാണ് കമ പറയേ  
ണ്ടത് ഏന്ന് വെകുന്നേരം  
തന്നെ അവനമ്മയോടു  
പറയും .

ദിനോസറുള്ള കമകളാ  
യിരുന്നു കൃതികളാലും വരെ  
മാധവനു പ്രിയം.  
പുതുമയുള്ള ധാരാളാനും  
ദിനോസറുകളെക്കാണ്ട്  
ഇനി കമകളിൽ ചെയ്തിക്കാ  
നില്ല എന സ്ഥിതി വന്നപ്പോ  
ഡാണ്ണനുതോന്നുന്നു,  
'വരെ പല കുട്ടികളും



വര: അരവുണ ആലഭേവരി

ദിനോസറുകളെ വിളിക്കുന്നു അവരുടെയെല്ലാം രാത്രി നേരക്കെടുകളിലേക്ക്’ എന്നു പറഞ്ഞു അമ്മ. എന്നിട്ടും അവൻ അമ്മയെ ദിനോസർ ക്രമകളിൽത്തന്നെന്ന പിടിച്ചു വയ്ക്കാനാണു ഭാവം എന്നു മനസ്സിലായപ്പോൾ അമ്മ കുടുതലൊന്നും ചോദിക്കാനും പറയാനും നിൽക്കാതെ ഒരു ദിവസം കമകളിലെ ദിനോസറുകളെയൊക്കെ തുറന്നുവിട്ടു. ദിനോസറുകളെ കാത്തുകാത്തു നിന്നിരുന്ന അനവധി നിരവധി കുട്ടികൾ, അങ്ങങ്ങാട്ടിങ്ങാട്ട് പരക്കംപാണ്ഠാട്ടുന ദിനോസറുകളെയെല്ലാം കൈയോട് പിടിച്ചു അപ്പോത്തന്നെ അവരുടെ രാത്രിക്രമകളിൽ കുടിയിരുത്തി.

പിന്ന മാധ്യ, ഡ്യാഗണുകളുടെ കമകളിലേക്ക് അമ്മ ദൈയും കുട്ടിപ്പോയി. ഡ്യാഗണുകൾ, മേൽക്കൂരുളിൽ പറന്നിരുക്കുകയും കിടക്കുകയിൽ തികിത്തിരക്കി അമ്മയുടെ യും അവർന്നുയും നടുക്ക്, വാലെടുത്ത് അമ്മയുടെ മേൽപ്പഴ്ച്, കിടക്കുകയും ചെയ്യുന്നതായുള്ള രഹിതം കമകൾ പറഞ്ഞു അമ്മ. തീരുപ്പുനു, രാത്രിയെല്ലാം പറന്നുനടക്കുന്ന ഡ്യാഗണുകളെയും നോക്കി ജനലിന്പുറം രാത്രിനേരത്തുപോലും ഒരുപാടു കുട്ടികളും അവരുടെ അച്ചുനമ്മമാരും വന്ന ‘ഡ്യാഗണിരുന്ന ഒന്നു വിട്ടുതായോ’ എന്നു കൈഞ്ഞിയിരുപ്പായ കാര്യം പറഞ്ഞ പ്പോൾ അലിവ് തോനി. ഇടുക്കം, അവൻ ഡ്യാഗണുകളെ അവർക്കു വിട്ടുകൊടുത്തു.

പിന്ന മാധ്യനും അമ്മയും കുട്ടി കമകളിലേക്ക് നിയിപോടകങ്ങൾ താങ്ങിപ്പിച്ചിട്ടുകൊണ്ടുവന്നു.

അമ്മ പറയുന്ന കമകളിലെ

നിയിപോടകങ്ങൾ കുട്ടികൾക്കാണു കിട്ടുന്നതെങ്കിൽ പെട്ടികളിൽ നിരവധി അപ്പുപ്പുകൾ, ശേഖരികൾ, മിനുസമുള്ള അംഗികളുകൾ, പുസ്തകങ്ങൾ, വർണ്ണക്കെല്ലാം സുകൾ അതൊക്കെയാവും. വലിയവർക്കാണ് നാണയം, മരതകം, ആവശ്യം സാധിച്ചുകൊടുക്കുന്ന മാണിക്കമോ തിരം ഒക്കയുള്ള നിയിപോടകങ്ങൾ.. പക്ഷേ അമ്മയുടെ കമകളിലെ മുതിർന്നവരായും നിയിപുഷ്ടതിവയ്ക്കുന്നവരല്ലോ മറ്റുള്ളവരുടെ ആവശ്യങ്ങളും കൂടുതലും അഭിരുചിയും അറിയൽ, ആർക്കൈള്ലുമോ വീതിച്ചു കൊടുക്കാനാണ് ഓരോ നിയിപ്പുട്ടിയും തനിക്കുള്ളിൽ നിയി സുക്ഷിക്കുന്നത് എന്ന് അമ്മ പറഞ്ഞു.

കൊടുക്കണക്കിനു രൂപയും കണ്ണഞ്ചിക്കുംവിധം രത്നങ്ങളും നിയിപ്പുട്ടിയിൽ നിരഞ്ഞ ദിവസങ്ങളിൽ,

**അവർ രണ്ടാള്ളും കിടക്കയിലേക്കു ചായാൻ തുടങ്ങുമ്പോൾ അഭ്യൂ, വരണ്ണാണ് അമേമു മകനും, നമ്മളെയൊക്കെ ഇങ്ങനെ തുത്തുവാരിക്കൊണ്ടുപോയാൽ നമ്മൾ നാമാവശേഷമാകാൻ അധികകാലം വേണ്’ എന്നു പറഞ്ഞ അവർ തലങ്ങും വിലങ്ങുമായി നെട്ടാട്ടം ഓടുകയാണ് എന്നും അഭ്യൂ പറഞ്ഞു. നിയിയായ നിയിയൊക്കെ അവരെ പേടിച്ച് അഞ്ചു**

അമ്മയും മാധ്യവും നിയിപോടകം കിട്ടിയ കമയാളും കൂടി അതെല്ലാമെടുത്ത് ആവശ്യകാർക്ക് കൊടുത്ത് കുട്ടാർമരായി. നിയിക്കമകൾ അവരുടെ രാത്രികളെ സന്ധിപ്പം കുറയി ദിവസങ്ങളുടെ സേലംപശയാത്രയിരുന്നു പിന്നീട് കുറെക്കാലം .

പക്ഷേ, അവനും അമ്മയും രാത്രിയുറക്കനേരത്ത് ഓരോ ദിവസവും ഓരോ നിയി എന്ന കണക്കിന് കമകളും തിരികെടുത്തുകൊണ്ടു ചെലവുകുന്നതിനാൽ ‘കമകളായ കമകളിലെ ദിവസങ്ങൾ നിയിശ്വേവരം

എതാണ്ടു തീരാറായി’ എന്നാണ് അമ്മ ഇളയിട യായി പറയുന്നത്.

കമയിൽ നിയി കിട്ടാനും ഭൂമിയിൽ നിയി ചെലവാക്കാനും പുതുവഴികളും കണ്ണുപിടിക്കാനാവാതെ വനപ്പോൾ അമ്മക്കമാകാൻ, നിയിക്കമാലോകത്തുനിന്ന് രക്ഷപ്പെടാൻ ഒരു സുത്രം പ്രയോഗിച്ചതാവാനും മതി..

അവർ രണ്ടാള്ളും കിടക്കയിലേക്കു ചായാൻ തുടങ്ങുമ്പോൾ അഭ്യൂ, വരണ്ണാണ് അമേമു, നമ്മളെയൊക്കെ ഇങ്ങനെ തുത്തുവാരിക്കൊണ്ടുപോയാൽ നമ്മൾ നാമാവശേഷമാകാൻ അധികകാലം വേണ്’ എന്നു പറഞ്ഞ അവർ തലങ്ങും വിലങ്ങുമായി നെട്ടാട്ടം ഓടുകയാണ് എന്നും കമകളും അഭ്യൂ പറഞ്ഞു. നിയിയായ നിയിയൊക്കെ അവരെ പേടിച്ച് അഞ്ചു

7

അബ്യൂ പോയി ഒളിച്ചിരിക്കാൻ തുടങ്ങിയിരിക്കുന്നു പോലും.

ഒരു നിയി പോലും അവശേഷിക്കുന്നില്ലെ എന്നു നിരാഗയോടെ ചോദിച്ച് മാധ്യ ഒരു ദിവസം ഒരു മുലയിൽ ഇരിപ്പായതുകണ്ട് അലിവു തോനി അമ്മ, ചില ദിവസിൽ തീർപ്പുവൃദ്ധിപ്പം പാലിക്കാമെങ്കിൽ ഒരു നിയി കമായിലേക്ക് തലകുത്തിമരിഞ്ഞു. അപ്പോൾ അവൻ സന്ദേശം കൊണ്ട് തലകുത്തിമരിഞ്ഞു.

തീർപ്പും മരിച്ചും തെരാട്ടും തലോടിയും മനസ്സിൽ കമ

യിലെ നിധിയെ കൊണ്ടു നടക്കുന്ന മാധ്യമിൽ പതിവു രീതി ഉപേക്ഷിച്ച് ഈ നിധി കുമ കേടുകഴിഞ്ഞാലുടനെ, നിധിയെ അതിൽ സ്ഥാന തു തിരികെ വയ്ക്കണം മെന്നു പറഞ്ഞാണ് നിധി വനിക്കുന്നത് എന്ന് അമ പല തവണ ആവർത്തിച്ചു

പറഞ്ഞു.

നിധിപ്പെട്ടിയിൽ പതിവു നിധികളൊന്നുമല്ല എന്നു പറഞ്ഞായിരുന്നു കമ്പയുടെ അമത്തുടക്കം.. അവന്തി ശയം തോനി, മിഠായിയോ അപ്പുപ്പിസ്താടിയോ മരത കമേ പവിഴമോ സർബ്ബക്കട

കളോ പുസ്തകങ്ങളോ അല്ലാതെ എന്തുനിധിയാണ് നിധിപ്പെട്ടിയിൽ ഉണ്ടാവുക? ‘അക്ഷമകുട്ടാ’ എന്നു മാധ്യമിനെ അരുമയായി വിളിച്ച് അവരെ കുഞ്ഞു മുഖം ഒന്നു തലോടി അമ കമ്പയിലേക്കു പ്രവേശിച്ചു.

## രണ്ടാം കമ

# ശന്തനുവും അച്ചുനുവും പിന്ന ദീപാവലിയും അമയും

**3** രഷ്ട്രനും മകനും മാത്ര മേ ഉണ്ടായിരുന്നുള്ള കമവീട്ടിൽ ..

മകന് മാധ്യമിൽ അത്ര തന്നെ പ്രായം. പേര് ശന്തനു. താരക എന്നായിരുന്നു

**8** ശന്തനുവിൽ അമയുടെ പേര്. പേരിനർമ്മം നക്ഷത്രം എന്നായതുകൊണ്ടാണോ എന്നാറിയില്ല അങ്ങു ദുരു ദുരു ആകാശത്ത് നക്ഷത്ര മായി മാറി അവനെയും അച്ചുനെയും നോക്കി നിൽ പൂജിയിരുന്നു അമ .

‘എൻ്റെ അച്ചുവിട്ടുകാരും അമമവീട്ടുകാരും ദുരു ദുരു എവിടെയോ ആയിരിക്കും. അല്ലെങ്കിൽ ഒരിക്കലെങ്കിലും അവരെന്നെ കാണാൻ വരു തിരികുമോ?’ അങ്ങനെ അവൻ ചോദിച്ചത് വരിവതി യായി പോകുന്ന ഉറുസ്യുക ഭോട്ടാണ്. അതിലെരു ഉറുസ്യ, ഇത്തിരിക്കണ്ണ് വിടൻ തി ശന്തനുവിനെ നോക്കി നിന്നു ഇത്തിരിനേരും.

എന്നിട്ട് വേറൊരു ഉറുസ്യിൽ മേലെ കുട്ടി കേരിമരിന്ത് അതങ്ങു പാഞ്ഞുപോയി.. ഉറുസ്യിനു മനസ്സിലായിക്കാ സുമേ അതോ മനസ്സിലായി

കാണില്ലോ അവൻ പറ ഞ്ഞത്? ശന്തനുവിനു നിശ്ചയമില്ല അതൊന്നും...

അവനമെയില്ല. അതുമാത്ര മാൻ അവനു നല്ല നിശ്ചയമുള്ള ഒരേയൊരു കാര്യം. അക്കാരും ഉറുസ്യിനു മനസ്സിലായാലും ഇല്ല കിലും കൊള്ളാം.

‘വാ, വാ, തിരിച്ചുവാ’ എന്ന് ശന്തനു അമയെ നോക്കി കൈകാടിവിളിച്ച പ്രോഫൈലിം നക്ഷത്രം, ഒരു ചീരി ചിരിച്ച് തിളങ്കിതിള അം, കണ്ണിലെ ഇടയ്ക്കാണ് ചിമിച്ചിമി അവനെത്തന്നെ നോക്കിനിന്നു.

‘നക്ഷത്രമായിപ്പോയവര തിരിച്ചുകിടാൻ ഒരു വഴിയു മില്ല്’ എന്ന് ഉറുസ്യിൽകൂട് തിരിലെ ഏറ്റവും വലിയ ഉറുസ്യാണ് ശന്തനുവിനോടു പറഞ്ഞത്. എനിട് ഉറുസ്യ വേറെ ഉറുസ്യകളോട് അതി റെ ചുണ്ടുചേർത്തുവച്ച് അതേ കാര്യം തന്നെ പറഞ്ഞു. ആ രംഗം, അത് .. അവനു തീരെ ഇഷ്ടപ്പെട്ടില്ല. അവനാ ഉറുസ്യിനെ ഒരു കമ്പുക്കാണ് തളളിത്താ ശൗംട്ടു പേരമരച്ചില്ലയിൽ

നിന്ന്. ‘സക്കപ്പെടുന്ന കുട്ടി കലെ എന്തെങ്കിലും പറഞ്ഞു സമാധാനിപ്പിക്കാൻ അരി യാത്ര ഉറുസ്യാക്കേ എന്തു രൂപാണ്’ എന്ന് ശന്തനു അതിലേ പറഞ്ഞുപോയ കുഞ്ഞിക്കുരുവിയോട് ചോദിച്ചു.

‘വേറൊരുമയെ കിട്ടാൻ വല്ല വഴിയുമുണ്ടാ?’ എന്നു ചോദിച്ചപ്പോൾ, ‘അച്ചുനില്ലോ ശന്തനുകുഞ്ഞന്’ എന്നു ചോദിച്ചു അച്ചൻ. ‘ഉള്ളതു കൊണ്ട് സമാധാനപ്പെടുക. അച്ചുനും അമയും ഇല്ലാതെ കുട്ടികളുമുണ്ട് ലോകത്തിൽ എന്നാറിയാമല്ലോ അച്ചരെ കുട്ടിക്ക്’ എന്ന് അച്ചൻ ശന്തനുവിനെ ചേർത്തു പിടിച്ച് അവനൊരു ഉമയും കൊടുത്തു പറഞ്ഞു. ‘അതു ശരിയാ, അതുശരിയാ’ എന്ന മട്ടിൽ അപ്പോൾ പരസ്യതം ആളിലെകൾ കാറ്റത്താടി .

‘ആശസിപ്പിക്കാൻ വളരെ എളുപ്പമാണ്, പക്ഷേ സക്ക അജുടു മേൽ എങ്ങനെ ചെയ്യും ചെയ്യും അവനെ മരുന്നുപുരുട്ടിയാലും സക്ക അജെല്ലിം സക്കങ്ങൾ തന്നെ യാണ്’ എന്നുകുട്ടി അച്ചൻ

പറഞ്ഞു. അതവൻ ശ്രദ്ധി ചീലി. അച്ചൻ ചിലപ്പോഴിങ്ങ നെയാൻ. ചേർത്തു പിടിച്ചും ഉമ്മ വച്ചും ‘ഡ, ഓ, ഡ, ഡ’ എന്നപോലെ കുറെ കട്ടിക്കട്ടി കണാറുങ്ങൾ പറയും. അവൻ യാതൊന്നും മനസ്സിലാക്കാ റില്ല.

പക്ഷേ അച്ചൻ കമ പറ യാൻ മിടുകനാൻ. അച്ചൻ പറഞ്ഞ കമകളിലെന്നു പോലും അവൻ മനസ്സിലാ കാരെ വന്നിട്ടില്ല. ശന്തനു വിനു സകടം വരുമ്പോഴാം കൈ അച്ചനവനു കമ പറ എന്നുകൊടുക്കും.

അച്ചൻ പറയുന്ന കമക തെള്ളാം പതുപതുതിട്ടാൻ, പുച്ചക്കുണ്ടുങ്ങളെള്ളപ്പോലെ.. ‘അമ്മയുടെ അമ്മിണ്ടപോലെ പതുപതുതിട്ടാൻ എന്നു പറയുന്നതാൻ കുടുതൽ ശരി’ എന്ന് അവനോട് അവ ശ്രീപ്പം സ്കൂളിൽ പഠിക്കുന്ന കുണ്ടിക്കുടുക്കാരി ജാനു പറഞ്ഞു.

ജാനുവിന് അമ്മയുണ്ട്.. പതുപതുതൽ കമ പറയുന്ന അമ്മ. അവൻ ഇന്നാളുവരെ അമ്മയുടെ പാല് കുടിക്കുമാ തിരുന്നുപോലും.

പക്ഷേ അവളുടെ അമ്മ യക്ക, ലോകത്തിൽ വളരെ നേരത്തെ തന്നെ ഉള്ള കമ കളേ പറയാനിയു. രാമനും സിതിയും മക്കളും... ഭീമനും ദുര്യോധനനും പാഞ്ചാലി യും... യേശുവും മരക്കുരി ശും അവസാനത്തെ അത്താ ശ്വാം... അങ്ങനെ കുറെക്കമെ കൾ. ജാനുവിന്റെ അമ്മ പറ യുന്ന കമകളിലെയാനും ഒരുവാക്കുപോലും മാറില്ല ഒരുക്കാലത്തും. എന്തെങ്കിലും സംശയം ചോദിച്ചാൽ ജാനു വിശ്രീ തീരെ മെലിഞ്ഞ രൂപ കാരി അമ്മ പറയും, ‘കമേ ലാങ്ങെനയാണ്, അത്രേ എനിക്കിയാന്നാരോളജി...’



**അച്ചൻ പറയുന്ന കമകളെല്ലാം പതുപതുതിട്ടാൻ, പുച്ചക്കുണ്ടുങ്ങളെള്ളപ്പോലെ.. ‘അമ്മയുടെ അമ്മിണ്ടപോലെ പതുപതുതിട്ടാൻ എന്നു പറയുന്നതാൻ കുടുതൽ ശരി’ എന്ന് അവനോട് അവഗ്രൂഹം സ്കൂളിൽ പഠിക്കുന്ന കുണ്ടിക്കുടുക്കാരി ജാനു പറഞ്ഞു.**

അപ്പോഴിവളും തടിച്ച അച്ചൻ നും ശാസം മുട്ടുള്ള വലിയ മയ്യും കാലിനു മുടക്കുള്ള അട്ടിൻകുട്ടിയും മീര വിറപ്പി കുന്ന പുച്ചക്കുമാരങ്ങുവരെ അവളുടെ അമ്മയെ പിൻ താങ്ങിക്കൊണ്ട് പറയും, ‘അതങ്ങെനയാ, കമേല് ചോദ്യമിലു..’

പക്ഷേ ശന്തനുവിന്റെ അച്ചൻ പറയുന്ന കമകളും കൈ ‘ഉണ്ടാക്കി’കമെകളാണ്. ഇന്നത്തെ കമയിലെ മുയ ലായിരിക്കില്ല നാളത്തെ കമ തിലെ മുയൽ.. ഇന്നത്തെ കമയിലെ ആമയായിരിക്കില്ല നാളത്തെ കമയിലെ ആമ യോടക്കാരൻ.. ഇന്നത്തെ മട്ടിലെ ഓട്ടമായിരിക്കില്ല

നാളെ അവരോടുക. വഴിയിൽ കിടന്നുള്ള മുയലിന്റെ ഉറ കവും ഇഡണ്ടുനടന്തിട്ടും കിടിയ സമ്മാനം വാങ്ങു ബോശുള്ള ആമയുടെ മട്ടും മാതിരിയുംപോലും ഓരോ ദിവസവും ഓരോ തരത്തിലായിരിക്കും.

അതിന് അച്ചൻ പറയുന്ന ഒരു നൃായമുണ്ട്. ഇന്തിട്ടു മുട്ടില്ലെല്ലാം നമ്മൾ നാളെ എഴുന്നേൽക്കുക. നമ്മെല്ല പ്പോലെ തന്നെയാനു കമ കൾ.. അപ്പോൾപ്പിനെ ഓരോ ദിവസത്തെയും കമ ഓരോ തരത്തിലെല്ലാം പറയേണ്ടത് എനിം അച്ചൻ ചുവന്ന ഷർട്ട് മാറി കളികളിലും ഷർട്ടിട്ടുനോയാ,

മുണ്ട് മാറ്റി പാസ്തിട്ടുവേം  
കമയും മാറും.

‘അച്ചൻ പറയുന്നതിൽ  
കാര്യമുണ്ട്, അല്ലോ’ എന്ന  
ശത്രു വഴിയേ പോയ  
മറ്റാരു ഉറുപ്പിനെ രൂപ  
അവർത്ത്തുണ്ടുകൊണ്ട്  
തടഞ്ഞുനിർത്തിപ്പിരുത്തു.  
‘ആ, ഏനിക്കരിയാമേലു’  
എന്നു പറഞ്ഞ ഉറവും  
കുല്യക്കി ഉറുപ്പ് അതിരെ  
വഴിയേ പോയി..

ഈ ഉറുപ്പുകൾക്ക്  
പിന്ന എന്നാണിയുക..  
ലോകത്തിലെ ഏറ്റവും  
വലിയ വിവരങ്ങാശികളാണ്  
ഉറുപ്പുകൾ എന്നുതോന്തി  
പ്രോത്സാഹിപ്പിക്കുന്നത്.

അപ്പോഴവൻ ജനലിലും  
അപ്പുരത്തെ വീട്ടിലെ ദീപാ  
വലി എന്ന കുമ്പിത്തെപ്പുണ്ണി  
നെയും അവളുടെ അമ  
ധയയും കണ്ണു.. അമ  
അവരെ കുളിപ്പിച്ചു തോർ  
ത്തുകയാണ്. അവൻ അമ

യുടെ പിടിയിൽനിന്ന്,  
വേണ്ട, എൻ തോർത്തി  
കോളാം’ എന്നു പറഞ്ഞ  
കുതറിമാറുന്നു. അവരെ  
ചേര്ത്തുനിർത്തി കുറ  
കളിവഴക്കും കുറച്ചു കാരു  
വഴക്കും പറഞ്ഞ അവരെ  
പ്പുണ്ണിയാപ്പിനേതാർത്തുനു  
അമ. അവളുടെ അമ  
അവരെ ഉമ വച്ചപ്പോൾ  
ദീപാവലിക്കുടി നിർത്താതെ  
കുറ ചിരിച്ചു.

അവരെ അമ്മയാണ്  
സ്കൂൾവാനിൽ കയറ്റി  
വിടുക. അവളുടെ അച്ചൻ  
അഞ്ച് ഇംഗ്ലെഷിലാണ്,  
അടുത്തുതന്നെ അവരും  
അഞ്ചോടു പോകും. സ്കൂൾ  
വാൻ കാത്തുനിൽക്കുന്നതി  
നിട അമ്മയും അവളും പല  
തവണ പിന്നാണും. അവൻ  
കരയാൻ തുടങ്ങും. അപ്പോ  
‘കരയാസുവേ’ എന്നു വിളിച്ചു  
അമ അവരെ ചിരിപ്പിക്കും.  
അപ്പോ ദീപാവലിക്കുടി രൂ

‘ചിരിയാസു’ ആകും.. അവൻ  
വാനിൽ കയറി ഇരുന്ന  
ശേഷം, അവൻ അമ്മയ്ക്ക്  
പാമിരെ സൈൽക്കാരവും  
കിളിയുടെ ചിറകുകളും  
മശവില്ലിരെ വളവും ചരിവും  
ഉള്ള കുറ പറക്കും-ഉമകൾ  
കൊടുക്കും. അവൻ പോയ  
ശേഷവും കാറ്റിൽനിന്ന്  
ഉമകൾ എത്തിപ്പിടിച്ചു  
കൊണ്ടെന്നപോലെ അമ  
കുറനേരു കുടി അവിടെ  
നിൽക്കും. അപ്പോഴാ അമ  
താനെ ചിരിക്കുന്നുണ്ടാവും.  
സാരിയിൽ അടുക്കളെല്ലാം  
കരിയും നെറ്റിയിൽ വിയർ  
പ്പും കണ്ണിൽ ഉറക്കച്ചടവും  
ഉണ്ടാക്കിലും, പുൽനാമ്പിക  
ളുടെ തീരെ ശേഷിയില്ലാത്ത  
അറ്റത്ത് ‘രാന-മണ്ഡത്തരം’  
പോലെ പറന്നുവന്നിൽക്കുന്ന  
കിളികൾ. പുല്ലുകളുടെ  
ചാണ്ടുവിച്ചചയ്ക്കാപ്പും  
‘തകതിമി’ എന്നു വീഴുന്നത്  
നോക്കി കണ്ണാൽ, ചുണാൽ,  
കവിളാൽ ചിരിച്ച് അമ വീടി  
നൂളിലേക്ക് കയറിപ്പോവും.

ആ അമ്മയെയും ദീപാവ  
ലിക്കുടിരെയും സ്കൂൾവാൻ  
കാത്തുള്ള അവരുടെ നിൽപ്പി  
നെയും ഓർത്തേതാർത്തു  
നിൽക്കുന്നേബാൾ നമ്മുടെ  
അച്ചൻകുമ്പൻ ശന്തനു  
വിനു നിരയെ സകടമാവും.

അതു പാളിനോക്കിനിൽ  
കുന്ന അച്ചൻ ‘സാരമില്ല,  
അച്ചനില്ലോ ശന്തനുക്കുണ്ടെന്ന്’  
എന്നവെന്ന സമാധാനിപ്പിക്കും.  
അഞ്ചെന സമാധാനിപ്പിക്കു  
ഞ്ചുവേം അവൻ കുടുതൽ  
സകടം വരിക. അപ്പോഴവൻ  
അച്ചൻ നെബിൽ തല  
ചായച്ചു വിഞ്ഞിവിഞ്ഞിക്കരെയും.

‘സമാധാനിപ്പിക്കുന്നേം  
ശൈലാം വളരെ കുടിയ അള  
വിൽ കുത്തിയെയാലിച്ചുവന്ന്  
നമെള്ളയും നമെള്ള സമാധാ  
നിപ്പിക്കുന്നവരെയും നമ്മൾ  
നിൽക്കുന്ന പരിസരത്തെത്ത



எனதும் மாத்து மாசு கூட  
யூன் எனிரெ பேராள்  
ஈகாங் ஏன் அபோஸ்  
அபூர் அரோக்னிலூரை  
பரியு. அதென்றால் பர  
ஆலாவென் ஹனேவரை  
அவனு மாணிலாதிடில்.

அருப்பிவஸங் ராதி  
நேரத்து உரணான் கிடக்கு  
போசு, ‘நியிதியுது கம  
பாற்றுத்தால் ஹா் ஏன்  
அவென மடியிலெடுத்துவாச்  
அபூர் பரிணது.. அதவா்  
வலிய ஸனோப்பமாயி.

ஏனென்னானோ எனி  
என்றிரிக்குந நியிபேக  
அசு. ஏதுபாடு காலவும்  
நேரவும் ஏடுத்தாவென்கிலும்  
அவஶ்யக்காருட முனித்  
எடுக்கா் ஏத்திலீபுக் துரிநு  
வருந மாட்டிக்பேட்காசு...  
அவ கிடுவோசு சிரிகுமுது  
குந குரீ ஸனோப்  
அசு, குரீ ஜிவிதனைசு...  
ராதியாயி. அப்பும்  
ஶந்தாவும் டிப்பிடிச் கிட  
பூயி. அப்போ அவெனோ  
கெவிவிலுக்காரை தெனை,  
கமயிலேக்க் நியி கயிர  
வனு. கமயிலை நியிபேடு  
அதும் ஶவுக்காரை  
ஏடுத்தோ நாலூயி ஒரித்து  
தென கிடபூயிலீநுவை  
நோ. காடுவதுக்கா் முடி,  
கிலுக்கர்வாங் கொக்கால்  
த்துமுடி நோக்கி, மஷயும்  
வெயிலும்கொங் ஏரு பாத  
யோரத்து கிடக்குந நியி  
கிடியத் ‘க்கேஜே, நினகு  
தெனயான்’ ஏநு ஶந்தா  
வினோக் அபூர் பரிணது.

கமயித் அவா் பல  
தவண நியிபேககா் கிடியி  
குங் ஹதிகுமுஷும். பதிவு  
கமக்குலேபேநை ஹதிலும்  
நாரணாமிராயியோ ஓராவை  
ஸ்காலோ அவும் ஏன்  
ஶந்தா கருதி.  
‘நியிபேட்காத்தினக்குதைக்க

அப்போ அவெனோ கெவிவிலுக்காரை தெனை, கமயிலேக்க்  
நியி கயிலீநு கமயிலை நியிசெட்டு அதும் ஶவுக்காரை  
ஏடுத்தோ நாலூயி ஒரித்துதென கிடபூயிலீநுவை  
நியி கிடியத் ‘க்கேஜே, நினகு தெனயான்’ ஏநு  
ஶந்தாவினோக் அபூர் பரிணது.

கெக்கிடு மக்கேஜே’ ஏனவ  
நோக் அபூர் பரிணது.

பேட்காத்தினக்குதை  
தென் அப்பும் அரியுமா  
யிலீநு. அபூரெ க்கணு  
கலிலும் உள்ளாயிலீநு  
அதுகாங்கஷ.

‘அதெபோடும் அவை  
யான், கமயிலெடுது ஸஂக  
விக்கும் ஏந் கம பாற்று  
அதுக்கும் உள்ளாவில் ஒரை  
தும் பிடியு. அதெனை  
யொக்கை ஸஂவிசு ஏநே  
ஏது கமாகாரும் பாற்றன்  
படி. கம போகுந வசி,  
கமய்க்குமாடுமே அரியு.’  
அவைநையொக்கையான்  
அபூர் பாற்றா் ..

பேட்காத்தினுதுகிலேக்கு  
போய அவரெ கெக்கிடல்  
அரோ தொடு, மெல்ல.  
அபோடுவரெ உழுதித் தக்க  
திருப்புத் பூது.

அரோ பிரெ பதுப்பதா  
ஏந் அவரெ உழுதுகை  
யித் உம்பது. அபோடு  
வங் சிரிக்கால் கிலுக்கு  
நடுபோலெ தொனி.

பிரெ அருடுகையோ  
நீஶவிரலுக்கு ‘ஶந்தா...’  
ஏநு புநாதிசுவிலு  
அவரெ குண்ணவிரலு  
கலித் அருமயாயி தாக்கி.  
அபோடுவங் உரக்கா வரான்  
துக்கா.

உரக்குதையெ மணல்லிலு  
எ ஶந்தா க்கணு. வழு கிலு  
க்கி, ஸாரியுலசு, அரோ  
கயிலிவிக்காயான் நியிபே  
கத்தித்தின். நீஶவிரல்  
ங் எனினெயும் குண்ண  
மனிசுரி துவி கடிலிந்து  
தேக்கு வங் அவென

ஏடுத்து எனவித்திக்கிடத்தி,  
அப்பென என் தலோடி அவர்  
கூ ரங்கால்க்குமிடதில்  
கிடக்கு, நியிருப்ப உரக்குமா  
பாற்றுக்காயிலீநு  
நோ ஏநவஙு நியுமில்.

உள்ளபோடு அவனு  
தொனி, அத் அம்மாயி  
ருநு. அபூர் பஷய பேநா  
டோக்கி நிரத்தி காளிசு  
கொடுத அமருபத்திரி  
இதே சாய்யானலோ ஏந்  
அவா் ஈர்மைவஙு.

கமயிலை நியிதம்,  
கமயுட நியிபேட்காத்தி  
வேக்குதை திரிசுபோயி  
கூங்காவுமோ ஏநவஙு  
பேடியாயி. போயிடுகை  
கித்தி அதெனை ஸபி  
காங்கா ஶந்தா.

அவர் அயிபெருத்தது  
நேரிலீநு கரதான் ஭ாவி  
கை, ஶந்தாவினை கிடக்க  
யித்தினெடுத்து பொக்கி  
உம் வழு நெஞ்சாடு சேர்  
தத் அவரெ அம்மல்லாத  
மருமாயிலீநுல்..

அம்முட மடியிலிலீநு  
ஹ்யல்லி கடிக்குவோடும்  
அம் குஜிப்புச் தலதோர்  
திகைடுக்குவோடும்  
அவர் அஶுருதேதார்  
அப்பென நோக்கி. ஏரு ஹும்  
சிரியோட, ‘கம தருந  
நியிக்கூநு திரிசு  
போவில்’ ஏநவங் பர  
ந்துகொடுத்து அபூர்.  
ஏநிட் அவஙும் அம்மக்கு  
ஊரோ உம் கொடுத்து.

அந் ஸ்குஶ்வான்  
வங்கானபோடு அம்,  
அவென ஏடுத்துக்கரு

വാനിലേക്ക്. അച്ചൻ തൊട്ടു പുറകിൽത്തന്നെയുണ്ടായിരുന്നു. അപ്പുറത്തെ ദീപാവലിപ്പുണ്ണി കൂട്ടിയും അമ്മയും അവളുടെ സ്കൂൾവാൻ കാത്തുനിൽക്കുന്നതെ ഉണ്ടായിരുന്നുള്ളു.

അവർ ശന്തനുവിനെയും അവരെ അമ്മയെയും അച്ചൻ എന്നും നോക്കി കൈവീഴി..

‘ശന്തനുവിന്റെ അമ്മ ഇതുവരെ എവിടെയായി രുന്നു’ എന്നോ മറ്റൊ അവര ആനോട് ചോദിച്ചു. അമ്മയാ വുമോ അച്ചനാവുമോ അതിന് മറുപടി പറഞ്ഞിട്ടു ണ്ഡാവുക എന്നാലോചിച്ച് ശന്തനു ഇരുന്നു വാനിൽ.

കാറ്റ് അവനെ തഴുകി, അമ്മയെപ്പോലെ.

അവൻ അടുത്തിരുന്ന കൂട്ടിയോട് ചോദിച്ചു, ‘കമ യുടെ ഉള്ളിലെ നിധികളെ കുറിച്ച് കേട്ടിട്ടുണ്ടോ?’

അവൻ തുടർന്നു, ‘എന്തൊ കൈ സഹാഗ്രാംജാണ്ണാണോ നിന്നകില്ലാത്തത്, അതോ

കൈ നിനക്കു തരാൻ കഴിയും കമകൾക്ക്. നമുക്കു തരുന്നതാനും കമകൾ ഒരു കാലത്തും തിരിച്ചടക്കില്ല.’

എന്നിട്ട് അവൻ, തനിക്ക് കമയിൽനിന്ന് ഇന്നലെ അമ്മയെ കിട്ടിയ കാര്യത്തെ കുറിച്ചു പറഞ്ഞു. വാൻ സ്കൂളെത്തുംവരെ ശന്തനു അതുതനെ പറഞ്ഞുകൊണ്ടുന്നു. വാൻ തിരിച്ചു പോരുന്നോടെ, അവൻ അവൻ പറഞ്ഞുവന്നത് മുഴുമിക്കാൻ പറ്റിയുള്ളു.

മുറ്റത്ത് അമ്മ നിൽക്കുന്നതു കാണിച്ചുകൊടുക്കുന്നേം അതുവരെയും ശന്തനുവിൽ വർത്തമാനം കെട്ടിരുന്ന കുട്ടി, വാനിന്റെ ജന്മ ലോറന്തെക്കു ചാണ്ടിരുന്നു സ്വയം പറഞ്ഞു, ‘കമകൾ, നമുക്ക് തരുന്നതെന്നാണോ അതെല്ലാം എന്നേയ്ക്കുമാണുള്ളവയാണ്.’

‘അതു ശരിയാണ്’ എന്നു ശന്തനുവിന്റെയും ദിപാവലി

യുടെയും വാനിലെ കുട്ടിയും ദയവുമൊക്കെ കമ കേട്ടുകൊണ്ടിരുന്ന നമ്മുടെ കമ കൊതിയൻ മാധ്യമം, അവൻറെ കമപറച്ചിലുകാരി-അമ്മയെ ചാരിയിരുന്നുകൊണ്ട് സ്വയം പറഞ്ഞു. ഇക്കമ കേൾക്കുക മാത്രമേ ചെയ്യാൻ പാടുള്ളു, വെറുതെയിരിക്കുന്നോൾ തിരിച്ചും മറിച്ചും നോക്കാനായി കമയിൽക്കൊണ്ടും പാടില്ല എന്നു പറഞ്ഞ തൊക്കെ മറന്ന് മാധ്യമിന്റെ അമ്മയും തലയാടി. കമ പറച്ചിലിന്റെ ഒരൊഴുക്കിൽ അമ്മ വെറുതെ പറഞ്ഞ താവും അതെന്നു മാധ്യമിന്നു തോനി. ഇളക്കിയാടിക്കൊണ്ട് ആലിലകളും പറഞ്ഞു, ‘ശരിയാണ്, മാധ്യമം, കമ നമുക്ക് തരുന്നതെന്നും ഒരിക്കലും നമ്മുടെ ഉള്ളിൽനിന്ന് കളഞ്ഞുപോവില്ല, അതെല്ലാം എന്നേയ്ക്കു മായുള്ളവയാണ്.’

12

## പാലാ കെ എം മാത്യു- ബാലസാഹിത്യ അവാർഡ്

പ്രശ്നം ബാലസാഹിത്യ ചെയ്തിവും ബാലസാഹിത്യ ഇൻസ്റ്റിറ്യൂട്ട് മുൻ ഡയറക്ടറും മുൻ ലോകസഭാംഗവും സാമൂഹിക സാംസ്കാരിക-രാഷ്ട്രീയ നായകനുമായിരുന്ന ശ്രീ പാലാ കെ എം മാത്യുവിന്റെ പേരിലുള്ള 6 -ാമത് ബാലസാഹിത്യ അവാർഡി നുള്ള കൃതികൾ ക്ഷണിക്കുന്നു. 2015 ലെ പ്രസിദ്ധീകരിച്ച ബാലസാഹിത്യ രചനകൾക്കാണ് 25000/- രൂപയും ക്യാഷ് അവാർഡി പുരസ്കാരവും നൽകുന്നത്. പാലാ കെ എം മാത്യുവിന്റെ ജമാനിനമായ ജനുവരി 11 ന് അവാർഡ് വിതരണം ചെയ്യും. 2016 ഒക്ടോബർ 10 -ാം തീയതിക്കും രചനകളുടെ നാലു കോപ്പികൾ വിതം സോമു മാത്യു, സയറുട്ടർ, പാലാ കെ എം മാത്യു ഫ്രണ്ടേഷൻ, കിഴക്കുവിജയ ബിൽഡിംഗ്, കള്ളക്കോറ്റ് പി.ഒ, കോട്ടയം 686 002 എന്ന വിലാസത്തിൽ അയച്ചു തന്നേണ്ടതാണ്.

സ്നേഹപുർവ്വം,  
സോമു മാത്യു

# രാമനായം

സുഗതകുമാരി



**ഒ** സിജി ചുണ്ടിക്കൊട്ടീ,  
രാമനാമത്തെക്കാളും  
ശാന്തിയേകുവാൻ ദിവ്യ  
മന്ത്രമൊന്നില്ലോ വേരോ.  
ഇഷ്യനായ്, അല്പാഹൃവായ്,  
ശ്രീയേശുവായും നമ്മൾ  
ശാശ്വത സത്യത്തിനെ-  
ക്കാണുന്നു, വദിക്കുന്നു  
എക്കമാം വെള്ളിച്ചറത്ത-  
പ്ല നാമത്താൽ നമ്മൾ  
പൂജിക്കയ്ക്കോ, നിങ്ങ-  
ളിത്തത്താം മരക്കായ്വിൻ  
രാമനായ്, ശ്രീകൃഷ്ണനായ്,  
ബുദ്ധനായ്, പതിതര  
പാവനരാക്കുന്നോനായ്  
വിളങ്ങും കാരുണ്യാബ്ദിയേ,  
സർവർക്കും സർബ്ബാഖി നി-  
യേക്കേണ, തവ നാമം  
സർവകാലവും ഞങ്ങൾ  
കീർത്തിക്കായ്വരേണമേ. ✎

13

# അരിസ്സുട്ടിൽ സെത്തുമി ഹടകകുന്ന കാലം

വിജയകുമാർ ബുദ്ധത്വുർ

**അരിസ്സുട്ടിൽ** ട്രാൻസ്ലേറേഷൻ, ചുണ്ണാർ മനസ്സംതിം ഫിറ്റ് ചെയ്ത്, നെഞ്ചു വിതിച്ച്, ദുരോക്ക് കല്പിപായിച്ച് മണിക്കുറുകൾ ചിത്രകാരർക്കു മുന്നിൽ അന്ന ഞാതെ പഠപാവാങ്ങളെ പ്ലോബല ശുരൂവിരിപരാക്രമിക്ക ഇംഗ്ലീഷ് രാജാക്കമ്മാരും (പബ്ലീക്കണ്ട്രീ) ഒരൊറ്റ നിൽപ്പുനിൽക്കുന്നത് നെന്നു സങ്കല്പിച്ചു നോക്കു. പണ്ടുകാലത്ത് ചിത്രകാരർക്ക് മുൻപിൽ ഇവർ ഉണ്ടിട്ടു കാത്തു നിന്നത് തങ്ങളുടെ ചരായാ ചിത്രം വരച്ചുകിട്ടാൻ വേണ്ടിയായിരുന്നു. ‘പ്രദനപ്ലോബല വിളങ്ങുന്നു നിൻ മുഖം’ എന്നു കവികളെക്കാണ്ട് എഴുതിപ്പിച്ചിട്ടാനും അവർ തുപ്പത്രായിരുന്നില്ല. സ്വന്തം ശില്പപമുണ്ഡാക്കി നോക്കിയവരുണ്ട്, പക്ഷേ അതുത് എളുപ്പമുള്ളതല്ല. പശ്ചാത്യലഭവും തങ്ങളുടെ കൊട്ടാരങ്ങിയും നെന്നും അതിൽ ഉൾപ്പെടുത്താനു കില്ലപ്പോ. ചിത്രം വരപ്പിക്ക ലാണ് എളുപ്പം എന്നുകരുതി പലരും അതിന് ഒരുബേദ്യി റണ്ണി. പല രാജാക്കമ്മാരും ആസ്ഥാനചിത്രകാരരെ നിയമിച്ചു. നമ്മുടെ രാജാ രവിവർമ്മയും തിരുവിതാംകൂറിലെ ആസ്ഥാനചിത്രകാരനായിരുന്നു. മെമസുർ, ജയപുർ, ആർവാർ, ഗ്രാജിയോർ, ഇൻഡ്യോർ തുടങ്ങിയ രാജ്യങ്ങളിലെ ഭരണാധികാരി

കൾ ഇട്ടേഹരതെ കഷണിച്ചു കൊണ്ടു പോയി ചിത്രങ്ങൾ വരപ്പിച്ചിരുന്നു. പൊതുജന ആളിൽ പകേശ ഭാഗ്യം വന്നു കയറിയ അപൂർവ്വം പേര്മക്കേ സ്വന്തം ചിത്രം വരപ്പിക്കാനും അത് കേടുകുടാതെ സുക്ഷി കാനും പറിയിട്ടുള്ളൂ. മരിച്ചു പോയ ഒരാളുടെ മുഖം വേറാരാർക്ക് കാട്ടിക്കൊടു കാൻ ചിത്രങ്ങളും മറ്റൊരു വഴിയുമില്ലതാനും. അതോരു കാലം!

ഫോട്ടോഗ്രാഫി എന്ന ശാസ്ത്രസാങ്കേതിക വിദ്യ യുടെ വരവോടെ ചരായാ ചിത്രകാരരുടെ പിടിവലി തീർന്നു. പിന്നെ പ്രകാശപുരി തമായത് ഫോട്ടോഗ്രാഫർമാരുടെ ജീവിതമാണ്. എല്ലാവരുടെയും ആരാധനയേറ്റു വാങ്ങിയത് കാമരയെന്ന യന്ത്രവും.

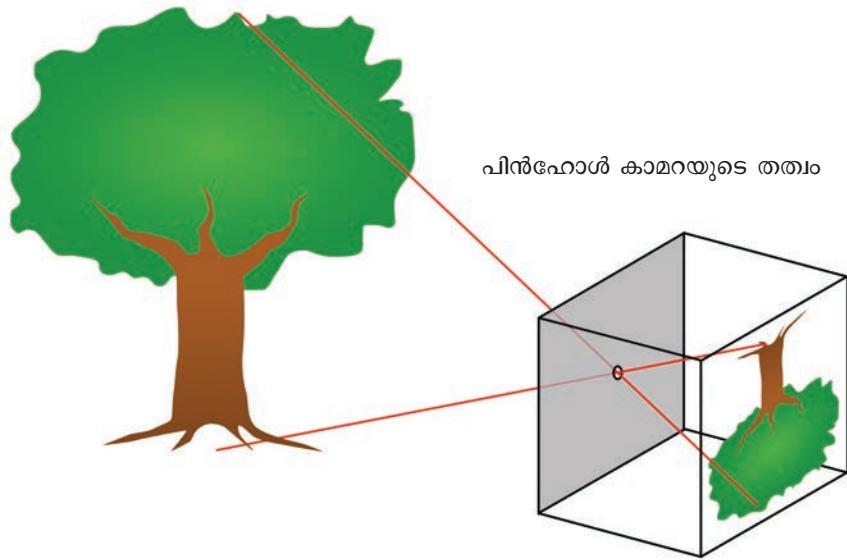
പ്രകാശം കൊണ്ടു വരയ്ക്കുക എന്നാണ് ഫോട്ടോ

ഗ്രാഫി എന്ന വാക്കിന്റെ അർമം. വലിയ സാങ്കേതിക വിദ്യയ്ക്കും രസത്രന്ത ജാഞ്ചിക്കും മാത്രമേ ഫോട്ടോഗ്രാഫർ ആകാൻ അക്കാലത്തെ കഴിയു. ബുക്ക് രൂമിൽ ഫിലിം കഴുകി ഡാബ്ലീപ്പ് ചെയ്ത് ചിത്രമാക്കി മാറ്റാൻ വലിയ വൈദഗ്ധ്യം വേണമായിരുന്നു. അതു കൊണ്ടു തന്ന ഫോട്ടോഗ്രാഫർക്ക് സമുച്ചത്തിൽ വലിയ നിലയും വിലയും ഉണ്ടായിരുന്നു. ഒരാളെയും അനുസരിക്കാതെ, തന്നിഷ്ടം മാത്രം ചെയ്യുന്ന ഏകാധിപതിയും മുക്കിൻ തുസ്വത്ത് കോപവും മുള്ളും ജർമൻ ചാൻസലർ അഡ്യാർഡ് ഫിറ്റ്‌ലാൻ്റ് തല കുറിച്ച് താഴ്ത്തിപ്പിടിക്കു, ചുമതൽ അല്ലപാം ഇടത്തോട് ചെരിക്കു എന്നൊക്കെ പറയാൻ അദ്ദേഹത്തിന്റെ ഫോട്ടോഗ്രാഫർക്കളും അർക്കുണ്ട് ദൈവരും!

ഫോട്ടോഗ്രാഫി സർവ സാധാരണമായി മാറിയിട്ടുണ്ടെങ്കിലും വളരെ കുറിച്ച വർഷമേ ആയിട്ടുള്ളൂ. ഈന്ത് കുണ്ഠുകുടിക്കും ഫോട്ടോ എടുക്കാൻ കഴിയുന്നവിധം എളുപ്പമുള്ളതായി മാറി അതിന്റെ ഉപകരണങ്ങളും സാങ്കേതികവിദ്യയും. സാധാരണ മൊബൈൽ ഫോൺ രേഖാഗ്രിച്ചുപോലും ആയിരക്കുണ്ടായിരുന്ന ചിത്രങ്ങൾ പകർത്താം, വീഡിയോകൾ



മോ സി (Mozi)



നിർമ്മിക്കാം, പ്രിൻ്റ് ചെയ്യാം, മറുള്ളവർക്ക് ഡിജിറ്റൽ കോപ്പികളായി എത്ര പകർപ്പും കൈമാറാം. എത്തെല്ലാപ്പാം! പക്ഷേ ഈ നിലയിലേക്ക് ചരായഗ്രഹണസാങ്കേതികവിദ്യ വികസിച്ചതിന്റെ നാൾവഴി കൾ വളരെ നീണ്ടതും സംഭവവഹുലവുമാണ്.

കീസ്തുവിനു മുമ്പ് അഥവാം നൂറാണ്ടിൽ ചെന്ന ശിൽ ജീവിച്ചിരുന്ന മോ സി (Mo Zi, Mo Ti, Mo Di എന്നീ പേരുകളിലും അദ്ദേഹം അൻ യപ്പടാറുണ്ട്.) എന്ന തത്ര അഞ്ചാനിയാണ് കാമര എന്ന സംവിധാനത്തെക്കുറിച്ച് ആദ്യമായി ചിത്രീച്ചത്. ഒരു കൃഷ്ണത്വാരത്തിലും പ്രകാശം കടന്നുപോകുമ്പോൾ മറുവശത്ത് തലകുത്തെന ടുള്ള പ്രതിബിംബം ലഭിക്കും എന്ന കാര്യം ആദ്യമായി നിരീക്ഷിച്ചത് ഇദ്ദേഹമാണ്. അതെത്തിലുണ്ടാകുന്ന പ്രതിബിംബങ്ങളെ പകർത്തി യെടുത്ത് ചിത്രങ്ങളാക്കിയത് ആദ്യമായി മോസി തന്നെ.

പിന്നീട് അരിസ്സാട്ടിൽ ഇതെ കാര്യം നിരീക്ഷിച്ചിരുന്ന നാതായി എഴുതിയിട്ടുണ്ട്.

പിൻപോൾ കാമരയുടെ തത്യം

പോട്ടാഗ്രാഹി സർവസാധാരണമായി മാറിയിട്ട് വളരെ കുറച്ചു വർഷമേ ആയിട്ടുള്ളൂ. സാധാരണ മൊബൈൽ കാമറ ഉപയോഗിച്ചുപോലും ആയിരക്കണക്കിനു ചിത്രങ്ങൾ പകർത്താം, വീഡിയോകൾ നിർമ്മിക്കാം, പ്രിൻ്റ് ചെയ്യാം, മറുള്ളവർക്ക് ഡിജിറ്റൽ കോപ്പികളായി എത്ര പകർപ്പും കൈമാറാം. എത്തെല്ലാപ്പാം! പക്ഷേ ഈ നിലയിലേക്ക് ചരായഗ്രഹണസാങ്കേതികവിദ്യ വികസിച്ചതിന്റെ നാൾവഴികൾ വളരെ നീണ്ടതും സംഭവവഹുലവുമാണ്.

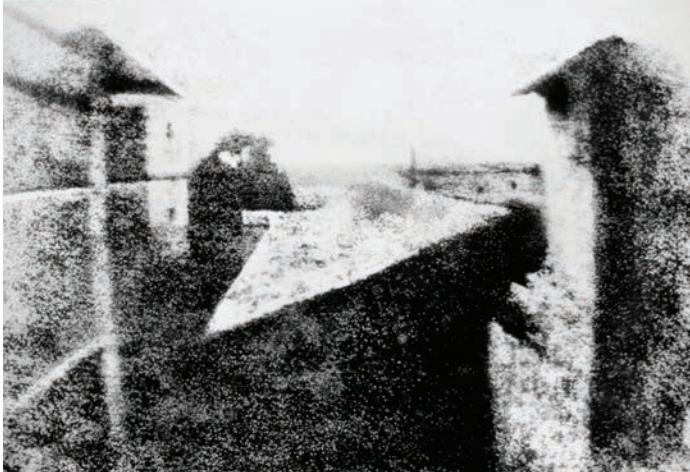
15

അദ്ദേഹം ഒരു ദിവസം മുറ്റത്തെ മരത്തണ്ണലിൽ വിശ്രമിക്കുകയായിരുന്നു. നിലത്ത് ഇലച്ചാർത്തുകൾ

കിടയിലൂടെ സുരൂപ്രകാശം കോഴിമുട്ടപോലെ പ്രകാശ വൃത്തങ്ങൾ വീഴ്ത്തുന്നുണ്ട്. ശ്രഹണവിസമായിരുന്നു



ശ്രഹണസമയത്തെ നിഃലുകളുടെ ആകൃതി



ക്യാമറയുപയോഗിച്ച് എടുത്ത ഒരു അദ്യകാലചിത്രം

କୋଡ଼ିମୁଦ୍ରାପ୍ରତିଳଙ୍କୁର ରୂପଂ ଚାନ୍ଦକଲାରୁପତିଲେକାଳୀ  
ମାଗୁଣୀତି ଅନ୍ତର୍ଭାବରୁ ଶ୍ରବ୍ୟିଷ୍ଟି. ଆକୁଶେତତ ସ୍ଵର୍ଗେଣ୍ଠି  
ଆନେଖାତିରତ ରୂପମାଣୀ ଲୁହେଣ୍ଠାରୀ ନିଲତତୁକାଣୁଣୀତି ଏଣୀ  
ଆନ୍ତର୍ଭାବରତିନୀ ମନମୂଳିଲାଯି. ଲୁହକଶିଳ୍ପିଣ୍ଠିଲେ ବାଜର  
ଚବିଯ ତ୍ୱରତତିଲ୍ଲୁକ ପ୍ରକାଶରୁ କଟନ୍ତୁରୁଣେଣ୍ଠାରୀ ସ୍ଵର୍ଗେଣ୍ଠି  
ତଲତିରିତତ ପ୍ରତିବିଳବମାଣୀ ନିଲତତୀ ଉଲ୍ଲାକୁଣୀତି ଏଣୀ  
ପ୍ରତିଯ ଅରିବାଯିରୁଣ୍ଗୁ ଅନ୍ତର୍ଭାବରତିନୀତ.

ଆମ୍. କୋଣିମୁକ୍ତବ୍ୟତାଙ୍କୁ ଏହି ରୂପଂ ମାଗୁନାତି ଆଦେହିବା  
ଶ୍ରବିଷ୍ଟିଛୁ. ଅତି ପାଞ୍ଚଲେଖରୁ ପ  
ତିଲେଖରୁ ରୂପମାର୍ଗ ବନ୍ଧିରି  
କାହାଙ୍କୁ. ଆକାଶରେ ସୁର୍ଯ୍ୟ  
ରେଣ୍ଡ ଆପ୍ରେସାଫରେ ରୂପମାର୍ଗ  
ହ୍ରମ୍ଭୋଶ ନିବର୍ତ୍ତୁ କାହାଙ୍କୁ  
ନାତି ଏହି ଆଦେହତିକିନ୍ତୁ  
ମନଧିଲାଗି. ହଲକର୍କିଳି  
ଯିବେଳ ବୃତ୍ତର ଚେରିଯ ବାର  
ତିଲୁବ ପ୍ରକାଶ କଟନ୍ତୁ  
ବରୁଣୋଶ ସୁର୍ଯ୍ୟରେଣ୍ଡ ତଳ  
ତିରିତର ପ୍ରତିବିଂବମାର୍ଗ  
ନିଲତି ଉଣ୍ଠାକୁନାତି ଏହି  
ପୁତିଯ ଅନିବାଯିରୁଣ୍ଟ  
ଆଦେହତିକିନ୍ତୁ.

പ്രകാശം നിഗുഡയതയുടെ  
ഇരുട്ടിൽ തന്നെയായിരുന്നു.

അരോബ്യയിലെ ജേപ്പാതി  
ശാസ്ത്രജ്ഞന്മനും തത്ത്വജ്ഞനാം  
നിയും ആയിരുന്നു അൽ  
ഹസൻ ബിൻ് അൽ ഹൈതാം  
(ഇബ്നു ഹൈതാം എന്ന്  
കുടി ഇദ്ദേഹം അറിയപ്പെട്ടി  
രുന്നു). പ്രകാശം വന്നതു  
കളിൽ തട്ടി തിരിച്ച് കണ്ണിൽ  
പതിയുന്നത് കൊണ്ടാണ്  
കാഴ്ച സാധ്യമാക്കുന്നത്  
എന്ന് ആദ്യമായി വിശദിക  
രിച്ചത് അദ്ദേഹമാണ്. അനു  
ത്ത ഫാത്തിമിയു വലീഹ  
യുടെ ഭരണസഭയിലെ  
ശാസ്ത്ര ഉപദശകനായി  
രുന്നു അൽ ഹസൻ. അല്ലെങ്കം  
വീന്യുപറിച്ചിൽക്കാരൻ കുടി  
യായിരുന്നു അദ്ദേഹം. നേരൽ  
നദിയിലെ വെള്ളപ്പൂർണ്ണം  
നിയന്ത്രിക്കാനുള്ള സംബി  
ധാനം വികസിപ്പിക്കാം എന്ന്  
ഹിസ്റ്റർ ലിംഗിഡ്രൂൾക്കു വരുക്കാം

ତଳକି. ଗେଲାଲିଗେ ମେରୁଙ୍କା  
ନୃତ୍ୟ ପଲିଯ ଅଣାକେଟାଳ  
ଅନୀତର ସାଙ୍ଗେତିକବିଦ୍ୟ  
କୋଣ୍ଡ କଶିଯିଲ୍ଲ ଏହି  
ବେଶଂତରେ ଅନ୍ଧେହତିନ୍ଦ୍ର  
ମନସିଲାଯି. ପକ୍ଷ ଅତୁ  
ପରିଯାଳ ଯେଯରୁଥୁମିଲି.  
ଜଣିତୁ ମାରିକଣ୍ଠିଚ୍ଛ ଅତି  
ହାତର ଭରଣୀଯିକାରି  
ବିଟିଲି. ଅଣାକେଟି ପଣିରେ  
ପଢ଼ୁ ଏହି ବାହିଯିଲାଯି  
ରୁକ୍ଷ ପଲିମ. ଅପ୍ରାଯୋଗି  
କମାଣର ଏକାନିଯାମାଯି  
ରୁକ୍ଷ ଅତିହାସର, ପଲିମ  
ଯୁଦ ଦେଖ୍ୟବୁଂ ଶିକ୍ଷଯୁଂ  
ଫେନ୍ ଭୋକଟାଯି ଅଲିନ  
ଯିଚ୍ଛୁ ତୁଟଙ୍ଗି. ପଲିମରୁ  
ବିଟ୍ୟକେଟାଟୁତିଲି. ଭୋକ୍  
ମାରୁଂବର ବୀଟ୍ୟକଟକଲିଲ  
କଶିତତାତ ମତି ଏକୁ  
ନିର୍ଦେଶିଚ୍ଛୁ. ସୁନଂ ବୀଟ୍ୟିତ  
ତକଳିଲି କଶିତ ପତତୁ  
ପରିଷ୍ଵୁଂ ବେଳିଚ୍ଛରେତକବୁ  
ରିଚ୍ଛାଣ ଅନ୍ଧେହା କୁଟୁମ୍ବରେ  
ପରିଷ୍ଟି. ଏଁ ବାଲ୍ଯାଙ୍ଗି  
ଲାଯି କିତବୁତ ମନାଜିଲ  
ଏହି ଶ୍ରମଂ ଅନ୍ଧେହା  
ପ୍ରସିଦ୍ଧିକରିଛୁ. ପ୍ରକାଶରେତର  
ଅନ୍ଧେହା ଅତୁ ପୁସ୍ତକତତିରି  
ନିରପଚିଛୁ. ପ୍ରକାଶରୀରେ  
ପଲ ସାଭାବଙ୍କରେତୁ  
ତୈରିମାଯି ବିଶବୀକରିଛୁ.  
ନିରିକ୍ଷଣଂ, ପରିକ୍ଷଣଂ  
ଏହି ଅନ୍ୟାନ୍ୟ ଶାସ୍ତ୍ର  
ରିତି ଅନ୍ୟମାଯି ଆଵତରି  
ପ୍ଲିଛୁ. କିତାବୁତ ମନାଶ  
ଲାଗିଲ ଡାଷ୍ୟିଲେକଟ ପରି  
ଭାଷପ୍ଲେଟ୍ୟୁଟିଯାତୋଟ  
ଯାଙ୍କ ଯୁଗୋପ୍ଲିଙ୍କ ହୁଏ  
ବିଜନୀଯାବାନିର ପୁତିଯ  
ଆଗିବୁକର ଲଭିକୁଣତ.  
ପିନ୍ଧୀଟୁଭେ ନିରବ୍ୟ ନୃତ୍ରା  
ବ୍ୟକ୍ତି ଲୋକତିନ୍ ପ୍ରକାଶ  
ମେନକାତ ଅତିହାସର ପର  
ନେତବ ମାତ୍ରମାଯିରୁକ୍ଷ.  
ପର୍ମିକଟ ଏହି ଶାସ୍ତ୍ର  
ଶାବଦ୍ୟାଦ ପିତାବାଯି  
ଆତୁକେବାଣଭୁତରେ ହୁଅ  
ହରତତ କଣକରାତ୍ରିନ୍.

ഇരുടുമുറിയിലെ ജാലക തിരിൾ നേർത്തെ കീറിനുള്ളി ലുടെ അക്കദേശക്കു വരുന്ന പ്രകാശം ചുമർത്തു പുറത്തെ കാച്ചപകളുടെ തലതിരിഞ്ഞെ പലനച്ചിത്രങ്ങൾ കാട്ടുന്നു എന്നത് അദ്ദേഹം നിരിക്ഷി ചീരുന്നു. ഈ ആശയത്തെ അവലംബിച്ച് ‘കാമറ ഓൺ കുറു’കളും ‘പിൻഹോൾ കാമറ’കളും അദ്ദേഹത്തിൽ കാലശ്രൂഷം വ്യാപകമായി. ഇരുടുമുറി എന അർമ്മം വരുന്ന ‘കാമറ ഓൺ കുറു’ എന ലാറ്റിൻ വാക്കിൽ നിന്നാണ് ‘കാമറ’ എന പേര് പ്രചാരത്തിലായത്. പ്രഭേദവ നാജുളിൽ മട്ടപ്പാവിൽ ഇരുടു മുറികൾ പ്രത്യേകം പണിതു. ചുമർത്തു ഒരു കുണ്ഠതുവാരം ഉണ്ടാക്കി മുറികളുള്ളിലെ മറു ചുമർത്തു പുറത്തെ ചലിക്കുന്ന നഗരദൃശ്യങ്ങൾ അതിപിക്കൾ കായി പ്രദർശിപ്പിച്ചു. പിനൊടു വാരത്തിനു പകരം ലെൻസു കൾ പിടിപ്പിച്ചു കാമറ ഓൺ കുറുകൾ ഉപയോഗിച്ചു. തുടങ്ങി. കൈയിൽ കൊണ്ടു നടക്കാവുന്ന വിധം വലിപ്പ കുറിവുള്ള കാമറകളും നിർ മിക്കപ്പെട്ടു. 1600 മുതൽ 1800 വരെയുള്ള കാലം കാമറ ഓൺ കുറുകൾ പകർപ്പുകൾ എടുക്കാൻ ചിത്രകാരർ വ്യാപകമായി ഉപയോഗിച്ചു. പ്രകൃ തിദ്യശ്രൂങ്ങൾ അതു ഉപയോ ഗച്ച പതിപ്പിച്ചു അവയുടെ ചിത്രങ്ങൾ വരച്ചെടുത്തു.

ലെൻസുപയോഗിച്ചു വസ്തുക്കളുടെ പ്രതിബിംബം ഫോകസ് ചെയ്തിപ്പിച്ചു പതിപ്പിക്കാനുകൂടുമെന്ന് അറിയാ മെക്കിലും ആ ചിത്രങ്ങൾ എങ്ങനെ രേഖപ്പെടുത്തി ഉറ പ്ലിച്ചട്ടക്കാം എന്നതായി പിന്നതെ ചിത്ര. ചില വെള്ളി ലവണ്ണങ്ങൾ പ്രകാശം തടി യാൽ കറുത്തുപോകും എന കാര്യം വളരെ മുമ്പ് മുതലേ

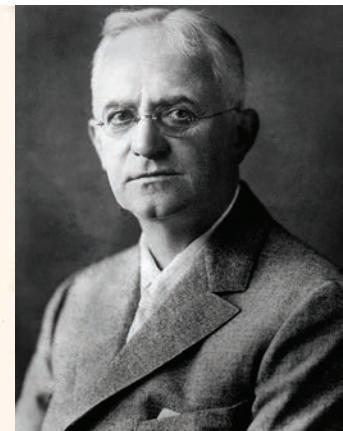
അറിയാമായിരുന്നു. ഇത്തര തിരി വെയിൽ തടിയുണ്ടായ സിൽവർ ക്രോറോഡ് അമേ ണിയ ഉപയോഗിച്ചു കഴുകിയ പ്ലാറ മായാതെ നിൽക്കുന്ന തായും 1777 തെ ഷിലെ എന ശാസ്ത്രജ്ഞൻ കണ്ണംതി. അത് വലിയൊരു കുതിച്ചു ചാട്ടമായിരുന്നു. തോമസ് വെഡ് ജൂഡ് എന രണ്ടെ ശ്രജഞ്ഞൻ എന്നാമിക്ക് ഫ്ലോ കർക്ക് മുകളിൽ സിൽവർ കെന്ദ്രേറ്റ് ലായൻ തേച്ചുള്ള ചില പരീക്ഷണങ്ങൾ നട തുകയായിരുന്നു. അബ്യു തിരി അതിനു മുകളിൽ ഒരു

തന്റെ വികസിപ്പിക്കാൻ അദ്ദേഹത്തിന് ആയില്ല.

ശരിക്കും ഒരു ഫോട്ടോ എടുത്ത് വിജയിച്ചത് 1826 തെ ജോസഫ് നൈപ്പേരു നൈപ്പസ് (Joseph Nicéphore Niépce) ആണ്. ബിറ്റുമിൽ പുരുത്തിയ ഒരു ഫോറിലാൻ അദ്ദേഹം ഫോക്കത്തിലെ ആദ്യഫോട്ടോ ശ്രാപ്പ് എടുത്തത്. വീടിൽ ജാലകത്തിലുടെ കാണ്ണന പുകക്കുഴലിനു നേരെ തന്റെ കാമറ തിരിച്ചു വെച്ചു. ഒരു നിമിഷം അല്ല- നീണ്ട എടു മണിക്കുർ കാമറയുടെ ഷട്ടർ തുറന്നുപിടിച്ചു. ഫോറിൽ



ജോസഫ് നൈപ്പേരു നൈപ്പസ്



ജോർജ് ഇരസ്സമാൻ

ഈ പാറിവന്ന് വിനോക്കിടന്നു. കുറിച്ചു സമയം വെയിൽ കൊണ്ടുകൂടിഞ്ഞപ്ലാറ് ഇല കൾ വെച്ച ഭാഗം ഒഴിച്ച് പ്രകാശം തട്ടിയ ബാക്കി സൂഥം മാത്രം കരുപ്പായി. ഫ്ലോറിൽ അപ്ലാറ് ഇലയുടെ ഡെഗ്രിയുള്ള രൂപം തെളിഞ്ഞു നിന്നു. പ്രകാശം കൊണ്ടു വരച്ച ചിത്രം!

ഫോട്ടോഗ്രാഫി അങ്ങനെ ജനിച്ചു. പിനൊടു അദ്ദേഹ തിരിൾ അനേകംജ്ഞങ്ങൾ ഇതിനു പിരുക്കാനുകൂടി വരച്ച ചിത്രങ്ങൾ തെളിഞ്ഞു. പകേശ ചിത്രങ്ങൾ തെളിഞ്ഞു. യോജനപ്പിരുമായി ഉറപ്പിച്ചു നിർത്താനുള്ള രണ്ടത്ര

പതിനേത ചിത്രത്തെ നിലനിർ താൻ അദ്ദേഹത്തിനു കഴിഞ്ഞു. ‘ഫോട്ടോഗ്രാഫി’ എന പ്രയോഗം അനു നില വിലില്ല. ‘ഹെലിയോഗ്രാഫി’ എന്നാണ് അദ്ദേഹം ഇതിനു പേരിട്ടത്. അദ്ദേഹത്തോ ദൊപ്പം പ്രവർത്തിച്ചിരുന്ന ലൂയിസ് ഡയഗ്വറ്റ് (Louis Daguerre) പിനൊടു ഇവ കുറ കുട്ടി വികസിപ്പിച്ചു ‘ഡയഗ്വ റെഡേപ്പ്’ എന്നു പേരിട്ടു. ചിത്രമെടുക്കാൻ മെർക്കുറി ബാഷ്പവം കടത്തിവിട നിൽ വർ അയാഡെയെല്ല പുശ്രിയ ഫ്ലോകളാണ് അദ്ദേഹം ഉപ യോഗിച്ചത്. ചിത്രം മാത്രം

പോകാതെ ഉറപ്പിച്ചു നിർത്താൻ ലവണ്ണലായനി മതിയെന്നു കണ്ണെത്താൻ പിന്നയും കുറെ വർഷങ്ങൾ എടുത്തു. 1885ൽ ജോർജ്ജ് ഇന്റസ്റ്റ്മാൻ ഫോട്ടോഗ്രാഫിക് പ്രൈസ് കണ്ണെത്തിയ തോടെ ചരിത്രം മാറ്റിമരിത്തു. മുന്നുവർഷം കഴിയുമ്പോ ശേക്കും സെല്ലുലോയിഡ് ഫിലികൾ അദ്ദേഹത്തിൽനിന്ന് കണ്ണൻ പുറിയുന്നതിനും. മുൻ കുട്ടി ലോയ് ചെയ്ത സെല്ലുലോയിഡ് ഫിലിം നിന്റു, 100 ചിത്രങ്ങൾ എടുക്കാൻ കഴിയുന്ന ബോക്സ് കാമറകൾ അദ്ദേഹത്തിൽനിന്ന് കൊഡാക് കണ്ണൻ പുറിത്തിരുന്നു. തോടെ ഫോട്ടോഗ്രാഫി ജനകീയമായി. എടുത്ത ഫോട്ടോ കാണ്ണണമക്കിൽ കാലം കുറെ കാത്തിരിക്കണം എന്നു മാത്രം. കാമറ ക്ലൂഡോ കൊഡാക് കണ്ണനിയിലെ തണ്ണം.. അവർ ചിത്രങ്ങൾ

18 ഒരു പ്രിൻ്റും ഫിലിം നിന്റു കാമറയും ഉടമയ്ക്ക് തിരിച്ചു യക്കാം. ഒരു ഫോട്ടോ എടുത്തുകൂടി എന്നത് അസുലഭാഗ്യമായാണ് അക്കാലത്ത് പലരും കരുതിയിരുന്നത്. ധനാധ്യർക്ക് മാത്രമേ സ്വന്തം ഫോട്ടോ എടുപ്പി കാൻ കഴിയുമായിരുന്നുള്ള. കടുംവെളിച്ചും ഉണ്ടാക്കിലേ ഫിലിമിൽ വ്യക്തമായി ചിത്രങ്ങൾ പതിയു എന്നതിനാൽ തീവ്യപ്രകാശമുള്ള കൃതിമ ഫിലിപ്പുകൾക്കായി പിന്നീടുള്ള അനേകംബനം. കൊടാക് കണ്ണൻ പിന്നീക് കുറെകുട്ടി ചിലവു കുറഞ്ഞ കാമറകളും ഡിവല്പിങ്ങ് സംവിധാനങ്ങളും പ്രിൻ്റ് എടുക്കാനുള്ള സൗകര്യങ്ങളും ഒരുക്കിയ തോടെ ഫോട്ടോഗ്രാഫി എന്ന കല ജനിച്ചു. അതോരു കൊടുക്കാറായി സർവരെയും വരീകരിച്ചു. കാമറ കണ്ണാൽ

ബോക്സ് കാമറകൾ അദ്ദേഹത്തിൽനിന്ന് കൊഡാക് കണ്ണനി പുറിത്തിരുന്നതോടെ ഫോട്ടോഗ്രാഫി ജനകീയമായി. എടുത്ത ഫോട്ടോ കാണ്ണണമക്കിൽ കാലം കുറെ കാത്തിരിക്കണം എന്നുമാത്രം. കാമറ കണ്ണാൽ കൊഡാക് കണ്ണനി യിലെത്തണ്ണം.. അവർ ചിത്രങ്ങളുടെ പ്രിൻ്റും ഫിലിം നിന്റു കാമറയും ഉടമയ്ക്ക് തിരിച്ചുയക്കും. ഒരു ഫോട്ടോ എടുത്തു കിട്ടുക എന്നത് അസുലഭാഗ്യമാണ് അക്കാലത്ത് പലരും കരുതിയിരുന്നത്.

അന്തംകുന്തം മരിയാത്ത മഹതികളും മഹാന്മാരും ഇല്ല എന്ന ഗതി വന്നു. ‘രാഡിവൺ ടു ട്രീ സ്റ്റേറ്റേർ പ്രൈസ്’ എന്ന ഫോട്ടോ ഗ്രാഫറുടെ ആളഞ്ഞയ്ക്ക് ജനം കാതോർത്തു. ഒരു മനസ്സിൽ ചുണ്ടിൽ വലിച്ചു വെച്ച് അനുഭാവതെ കാമറയ്ക്കു മുന്നിൽ ഷട്ടർ തുറന്ന ടയുന് ‘ക്ലിക്’ ശബ്ദത്തിനു കാതോർത്ത്, ‘വടക്കേനാക്കി യന്ത്രം’ തിലെ തള്ളത്തിൽ ദിനേശരാജായി അനുസരം നേയാടെ നിന്നു.

പിന്നീടുണ്ടായ മാറ്റം വളരെ വേഗത്തിലായിരുന്നു. കുറുപ്പും വെള്ളപ്പും മാത്രമുണ്ടായിരുന്ന ഫോട്ടോകളിൽ വർണ്ണം വിസ്മയമാരുക്കി. പലതരം കാമറകൾ ഇരഞ്ഞി. വിഡിയോഗ്രാഫി എത്തി. സിനിമയായി... ലോകം കീഴ്മേൽ മറിഞ്ഞു. ഡിജിറ്റൽ സാങ്കേതികവിദ്യയിലുണ്ടായ മുന്നേറങ്ങളാണ് പക്ഷേ ഫോട്ടോഗ്രാഫിയെ അടിമുടി മാറ്റിമരിച്ചത്. ചാർജ്ജ് ക്ലൂഡ് എൻഡോവെസ്ക്യൂട്ടേറ്റും (CCD) സിമോസുകളുടേയും (CMOS) കണ്ണെത്തലോടെ, ഡിജിറ്റൽ സിംഗിൾ ലെൻസ് റിഫ്ലക്സ് കാമറ (DSLR) കളുടെ വരവോടെ ഫോട്ടോ ഗ്രാഫി പിടിച്ചാൽ പിടിക്കിട്ടാതെ തന്ത്ര വളർന്നു. ‘സ്റ്റേറ്റേർ പ്രൈസ്’ എന്ന ഫോട്ടോ ഗ്രാഫർ പറയേണ്ട കാര്യമില്ലാതെയാണ്. ചിരിക്കുന്ന മുഖം കാമറ സ്വയം കണ്ണെത്തി

കൊണ്ടും. അപ്പോൾ അത് സ്വയം ഫോട്ടോ എടുത്തോളം എന്ന നിലയിലെത്തി. സർവരും സെൽഫിയെടുത്ത് ഫേസ്ബുക്കിലും വാട്ട്സാപ്പിലും തത്സമയം പോസ്റ്റ് ചെയ്ത് ലോകത്തെ മുഴുവൻ സ്വയം ചിത്രം കാണിച്ചു രസിക്കുന്ന കാലമായി. അതിന്റെ മുന്നിൽ ഇരു കാലത്താണും ജീവിച്ചിരുന്നതെങ്കിൽ അദ്ദേഹത്തിൽനിന്ന് കുടൈനിന്ന് ഒരു സെൽഫി തരമാക്കാൻ വിദ്യാർഥികൾ തള്ളുകൂടുമെന്നും. ഏതെങ്കിലും ഒരു കാമറയിൽ മുഖം കൂട്ടുകയാണെങ്കിൽ മോഷ്ടിക്കാൻ പോലും പറ്റാതെ അവസ്ഥ!

നമ്മുടെ ശരീരത്തിനുശേഷം കാമറ ഉപയോഗിച്ച് പരിശോധിക്കാം. അത്തന്നിപ്പർ വത്തതിനുശേഷാഗവും കടലിനടിത്തക്കും നമ്മകൾ കാമറയു പയ്യോഗിച്ച് പകർത്തിക്കാം എന്നാം. ചൊപ്പുയിലെ കാഴ്ചകൾ പോലും കാണാം. എന്നതാണ് കാണാനാവും തത്ത് എന്നേ ചോദിക്കേണ്ടും.

അവിധുകളുടെ അതഭൂത കാഴ്ചകൾ ഒരോ നിമിഷവും എല്ലാവർക്കുമായി പകർത്ത പ്ലെറ്റുനു. ജീവിതത്തിനൊപ്പം കാമറ നടന്നുനീണ്ടുനു. സർവ്വവും പകർത്തപ്പെടുന്ന, സ്വകാര്യതയില്ലാതെ, മറയി സ്വാത്ത കാലം. കണ്ണറിയാം ഭാവിയുടെ കാമറകൾ, ഫോട്ടോഗ്രാഫർ എങ്ങനെയായി തിക്കും എന്ന്. ☺

# മുത്തുമുന്നും പുച്ചയും

കാഷിൽ ശൊപിനാമൻ

**പു** ചീപറ്റു നാലുകുട്ടി  
 വീടിലിപ്പോ പത്തു പുച്ച  
 എല്ലഞ്ചേരി ശല്യമായി  
 വീടിനുള്ളിൽ പുച്ചവാസം  
 അന്തിയായാൽ ഒപ്പാവുമേളം  
 രാവുറക്കം കഷ്ണിയായി  
 ലാക്കുനോക്കി കട്ടതിനും  
 പടിഞ്ഞിക്ക് ചീടുകിട്ടി.  
 മുത്തയ്ക്കെഴു കാപ്പി തട്ടി  
 ശ്രാംകുടച്ചു പുച്ച മണി  
 കുടെയോടി മുത്തയ്ക്കും  
 കിട്ടിയില്ല അനിനേയും  
 തട്ടിവിനു മുട്ടേപാടി  
 മുത്തയ്ക്കു വേദനിച്ചു.  
 കൈതരിച്ചു തച്ചുകൊല്ലാൻ  
 കോപമുള്ളിൽ അശ്വിയായി.  
 വീടിലിനി പുച്ചവേണെ  
 'കൊഞ്ഞുപോയിത്തല്ലെന്നാം നീ'  
 ആജത്തേക്കട്ടു എട്ടിയച്ചുൻ  
 ധിക്കരിക്കാൻ ദയരുമില്ല.  
 പാടുപെട്ടു ചാക്കിലാക്കി  
 കാറിലേറ്റി കൊഞ്ഞുപോയി  
 പുച്ചയില്ല വീടു സ്വസ്ഥം  
 ഉണ്ടുരഞ്ഞി രാവുപോയി.  
 മുറ്റത്തൊരു ഒപ്പാവു ശബ്ദം  
 പാളിനോക്കി ആന്തലോട  
 പുശകമാർ വന്നുവീണ്ടും  
 മുത്തയ്ക്കെന തെടിയാവാം. ☺



പാഠം: അരുട്ടാ അലുപ്പേരുൾ

# കൊച്ചുജോസഫും മരഹദ്ദേവരായരും

സിപി പള്ളിപ്പുറം

**കു**ടികൾക്കു വായി  
ക്കാൻ പ്രത്യേക  
മായ പുസ്തകങ്ങളോ മാസി  
കകളോ ഒന്നുമില്ലാത്ത കാലം.  
അന്നും കൊച്ചുജോസഫിന്  
വായന വലിയെരു ഹരമാ  
യിരുന്നു. കൈയ്യിൽ കിടുന്ന  
തുണ്ടുകലാസുകളും  
പുസ്തകങ്ങളുമൊക്കെ അപ്പ്  
പ്രോഫറ്റേന അവൻ  
വായിച്ചു തീർക്കും.

തൃശ്ശൂരിനടുത്തുള്ള കണ്ണ  
സ്റ്റാൻകെവ് എന സ്ഥലത്താം  
യിരുന്നു കൊച്ചുജോസഫി  
എൻ വി. നാട്ടിലെ രൂ ഇട  
ത്തരം കൃഷിക്കാരനായ  
കുഞ്ഞുവരിതായിരുന്നു  
പിതാവ്. മാതാപിതാവ് ഇളച്ചി.

കുഞ്ഞുവരിതിനും ഇള  
ച്ചിക്കും വലിയ വിദ്യാഭ്യാസ  
മൊന്നുമുണ്ടായിരുന്നില്ല.  
വായനയിലുള്ള മകരൻ  
കുതിച്ചുകേറ്റവും പാനത്തി  
ലുള്ള അവൻ അത്യുത്സാ  
ഹവും കണ്ക് മാതാപിതാ  
ക്കൾ തെല്ലാന് അവരുന്നു!

കാര്യമെന്താണെന്നോ?  
ഉയർന്ന ക്ഷാസിൽ ചേര്ന്നു  
പഠിക്കണമെങ്കിൽ പ്രതി  
മാസം ഫീസുകൊടുക്കണം.  
ധാരാളം പുസ്തകങ്ങളും  
പാനസാമഗ്രികളും വാങ്ങ  
ണം. അതിനുള്ള നിവൃത്തി  
കൊച്ചുവരിതിൻ്റെ കുടുംബ  
തതിനുണ്ടായിരുന്നില്ല.

ഹതിനിടയിൽ കൊച്ചു  
ജോസഫ് എഴാംകൂസിലെ  
തി. പുസ്തകവായനയി  
ലുള്ള അവൻ ആവേശ



തതിന് രൂ കുറവുമുണ്ടായി  
രൂനില്ല. ഏകക്കൽ അവൻ  
'നാലു ഭാഷാ കാവ്യങ്ങൾ'  
എന്നൊരു കൃതി എവി  
ടന്നോ കിട്ടി. പുസ്തകത്തിൽ  
നിന്നു കല്പ്പനക്കാരത മകൻ  
കുതിപ്പിടിച്ചിരുന്ന് വായിക്കു  
നതു കണ്ക് കുഞ്ഞുവരി  
തിന് വല്ലാത്ത ദേശ്യം വന്നു.  
“ഇനി വായിച്ചുതൊക്കെ മതി.  
എന്തിനും ഔദിരും.  
ഇങ്ങനെ കുതിയിരുന്നു  
വായിച്ചാൽ നിന്റെ മുതുകിന്

കുന്നു വരും.” അദ്ദേഹം  
ജോസഫിൻ്റെ കൈയ്യിൽ  
നിന്നു പുസ്തകം പിടിച്ചു  
വാങ്ങി അടുപ്പിലിട്ടു കത്തിച്ചു  
കളഞ്ഞു!

“എന്നു പണിയാണപ്പോ  
ഈ ചെയ്തത്! ആ പാവം  
പുസ്തകം എന്നു തെറ്റു  
ചെയ്തു?” ജോസഫ് സകടം  
കൊണ്ടു വിതുസി. ഭക്ഷണം  
പോലും കഴിക്കാതെയാണ്  
അനവൻ കിടന്നത്.  
പക്ഷേ അതുകൊണ്ടോ

നും കൊച്ചുജോസപ്  
വയന നിരുത്തിയില്ല. അവൻ  
വായിച്ചുവളർന്നുകൊണ്ടെങ്കി  
രുന്നു.

എഴാം ക്ഷാസിൽ അനു  
സർക്കാരിൻ്റെ മേൽനോട്ടത്തി  
ലുള്ള പബ്ലിക് പരീക്ഷയാണ്  
ടന്നിരുന്നത്. ഉയർന്ന മാർ  
ക്കോടെ ജോസപ് എഴാം  
ക്ഷാസ് ജയിച്ചു. പക്ഷേ വീടിൽ  
അതിശ്രേഷ്ഠ സന്തോഷം അല്ലത്  
ലിയില്ല.

ഈ എങ്ങനെ മകനെ  
മുന്നോട്ടുകൊണ്ടുപോകുമെ  
നന്ദിയാതെ കുത്തുവാറിൽതു  
ഇളച്ചിയും വിഷമിച്ചുനിന്നു.

ഈ സമയത്താണ്  
ജോസഫിനെ അവൻ്റെ  
ഹെയ്മാസ്റ്ററായ മഹാദേവ  
യുർ സ്കൂളിലേക്കു വിളിപ്പി  
ചുത്. അദ്ദേഹം പറഞ്ഞു:  
“ജോസഫുടെ, നിന്റെ കുടും  
ബത്തിന്റെ പ്രധാനങ്ങൾ  
ഭൂക്താക്കു നന്നായി  
ട്രിയാം. പക്ഷേ നിന്റെ പാഠ  
ത്തം ഇവിടെ വച്ചു നിലച്ചു  
പോകരുത്. നീ ഉയരങ്ങളിലെ  
തേരണവന്നാണ്. നീ ഫോർ  
തൽ ഫോമിൽ ചേരണം.  
അവിടം മുതൽ പരിക്കാനുള്ള  
തുക നിനക്കു സ്കോളർഷി  
പ്പായി കിട്ടും. ഇതോ തത്  
കാലം ഇതു കൈയിൽ

വച്ചോളു്.”

മഹാദേവയുർ ഒരു  
ചെറിയപൊതി അവനെ  
എൽപ്പിച്ചു. അവൻ കുപ്പു  
കൈയോടെ അതുവാങ്ങി.  
പിനെ ധാത്രപറഞ്ഞു പിരി  
ഞ്ഞു. എട്ടാംക്ഷാസിന് അനു  
ഫോർത്ത് ഫോം എന്നാണു  
പറഞ്ഞിരുന്നത്.

ഫോറുന വഴിക്കുതന്നെ  
കൊച്ചുജോസപ് ആ പൊതി  
തുറന്നുനോക്കി. ഫോർത്തു  
ഫോമിൽ ചേരാനുള്ള തുക  
മുഴുവനായും അതിനുള്ളി  
ലുണ്ടായിരുന്നു. സന്തോഷം  
കൊണ്ട് അവൻ്റെ കണ്ണുകൾ  
നിറഞ്ഞതുള്ളൂണി.

ഈ കൊച്ചുജോസപാണ്  
വായിച്ചു വളർന്ന്, 1957-ൽ  
രൂപംകൊണ്ട് ആദ്യത്തെ  
കേരളമന്ത്രിസഭയിൽ വിദ്യാ  
ഭ്രാംസമന്ത്രിയായി സ്ഥാന  
മറ്റ് പ്രൊഫസർ ജോസപ്  
മുണ്ടെറുറിയായി മാറിയത്.

1903 ജൂലൈ 17 ന്  
കണ്ണറ്റാംകടവിൽ ജനിച്ച  
ജോസഫ് മുണ്ടെറു മല  
യാള സാഹിത്യരംഗത്തും  
നമ്മുടെ വിദ്യാഭ്യാസരംഗത്തും  
മികച്ച സേവനം കാഴ്ചവച്ച  
പ്രതിഭാധനനാണ്. മികച്ച  
കലാലയാധ്യാപകൻ, മികച്ച  
നിരുപകൻ, മികച്ച പ്രസംഗ

കൻ, മികച്ച നിയമസഭാ  
സാമാജികകൻ, മികച്ച പത്രപ്ര  
വർത്തകൻ, മികച്ച വൈന്യ  
ചാർസലർ, മികച്ച മരതി  
എന്നീ നിലകളിലെല്ലാം  
അദ്ദേഹം ശേഖിച്ചു.

“തടസ്സങ്ങൾ നിറഞ്ഞ  
താൻ ജീവിതം. ആ തടസ്സ  
ങ്ങൾക്കുമുന്നിൽ പക്കച്ചി  
നിൽക്കുന്നവർക്ക് ഒരിക്കലെല്ലം  
ജീവിതവിജയം നേടാനാവില്ല.  
എത്ര വലിയ തടസ്സങ്ങളെയും  
പുണ്ണിരിയോടെ മറികടക്കുക.  
അപ്പോൾ നമുക്കു വിജയ  
തിന്റെ പൊൻകാഹളും  
കേൾക്കാനാകും.” എന്ന്  
ഫ്രാൻസിൻ്റെ ഡീരവനി  
തയായ ജോവാൻ ഓഫ്  
ആർക്ക് നമ്മുൾ ഓർമ്മപ്പെട്ടു  
തന്നുന്നു.

വായിച്ചു വളരുന്നെല്ല  
നുള്ള അദമ്യമായ ആവേ  
ശവും പരിച്ചു മിടുകനാക  
ണമെന്നുള്ള അതിയായ  
ആഗ്രഹവുമാൻ കൊച്ചു  
ജോസഫിനെ ‘ജോസപ്  
മുണ്ടെറു’ എന്ന പ്രകാശ  
ഗോപുരമാക്കി മാറ്റിയത്.  
വായനയും പറന്നവും നിന്തു  
ജീവിതത്തിന്റെ ഭാഗമാക്കി  
മാറ്റുന്നവർക്കു മാത്രമേ  
ഇത്തരത്തിൽ ജീവിതവിജയം  
കൈവരിക്കാൻ കഴിയു. ☺

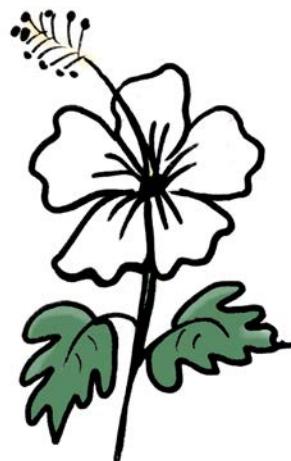
21

കുറി

## വെള്ളേച്ചുരണ്ണി

കെ കെ പല്ലുന്ന്

**ചേ** ലേറുന്നാരു മലരെ നിന്ന്  
ചെങ്കളിക്കുപകർന്നോ നീ  
പെപ്പിളി ചുണ്ടുചുംപിച്ചോ? ☺



# അനഭിമതൻ

എം കൃഷ്ണദാസ്

**പ്രഖ്യാതി**യിൽ പങ്കെടുക്കാൻ കഴിയാത്തവർക്കായാണ് ഈ ചെറുധാര ആസൂത്രണം ചെയ്തത്. കുറഞ്ഞ ചെലവിൽ കൂടുതൽ പേരെ കൊണ്ടു പോകുക എന്ന തായിരുന്നു സാവിത്രി ടീച്ചർ റൂട്ട് തീരുമാനം. എല്ലാ കൊല്ലവും ആദ്യധാര ചെലവേറിയതും ദീർഘാദ്യരത്നതുമാകുന്നതാണു പതിവ്. അതിൽ പല പിഡ്യൂകളും പിന്തുംളപ്പെടുന്നു. ആ തിരിച്ചറിവാണ് ടീച്ചറു മൂല തീരുമാനമെടുപ്പിച്ചത്.

22

രണ്ടു ദിവസം കൊണ്ട് ഒരു ബാധിനുള്ള കുട്ടികളായ യപ്പോൾ അടുത്ത സ്കൂളിലെ ബാസ്സുടുത്താണെങ്കിലും താത്പര്യമുള്ള മുഴുവൻ കൂട്ടിക്ക്ളേയും കൊണ്ടു പോകണമെന്ന് പ്രധാന അധ്യാപിക എന്ന നിലയിൽ ടീച്ചർ ഉറച്ച നിലപാട്ടുത്തു. അതോടെ കുറച്ചു കുട്ടികളെ ഉള്ള ഏകിൽ പിൻവലിയാണെന്ന് വിചാരിച്ചിരുന്ന വിദ്യാധരൻ മാറ്റുക്കും റോസി ടീച്ചർക്കും ശത്രു രമില്ലാതായി.

ധാരയുടെ തലേന്നാണ് ആപത്തു പിണഞ്ഞത്. ഏഴാംതരത്തിലെ യേവിസും എവിടുന്നല്ലാമോ ചില്ലറ തുടക്കൾ ഒരുക്കുട്ടി ധാര കൊരുങ്ങി സാവിത്രി ടീച്ചർ റൂട്ട് പകൽ നേരിട്ട് പേരു നൽകാനെന്തിയതാണത്. സ്കൂളിലെ സകല അദ്ധ്യാപ

കരുതെയും നോട്ടപ്പുള്ളി യാണ് അവൻ. ഏതു കേസിലും അനാപ്രതി അവനായിരിക്കും. അവൻ്റെ കേസിലുംതു ഒരു ദിവസം പോലും ഏഴുവർഷമായി ആ സ്കൂളിലുണ്ടായിട്ടില്ല. അങ്ങനെയുള്ള ഒരു ഭീകരനാണ് പഠനാത്മക പേരു നൽകിയിരിക്കുന്നത്.

അതോടെ പഠനാത്മകയുടെ സകല രസവും നഷ്ടപ്പെട്ടു. അധ്യാപകർ ഒറക്കും കൂട്ടായും. അവനെ പിന്തിരിപ്പിക്കാൻ ശ്രമിച്ചു.

“എഴുകൊല്ലായിട്ടു ഒറ്റത്വവണ പോലും നെ കൊണ്ടായിട്ടില്ല, ഞാൻ വരും...” യേവിസ് ഉറച്ചു നിന്നു.



വര: ജയേഷ് ശിവൻ

പഠനയാത്രക്കു പേരു തന വിദ്യാർത്ഥികളുടെ ഒരു മീറ്റിംഗ് ഉടനെ തന്നെ സാവിത്രി ടീച്ചർ വിളിച്ചു ചേർത്തു. നാളെ രാവിലെ എത്തേരേ നേരവും കൊണ്ടു വരേണ്ട സാധനങ്ങളുടെ കാര്യങ്ങൾ പറയാനും രക്ഷി താവിരെ സമ്മതപ്രത്യോ കൊണ്ടുവരാൻ ആവശ്യപ്പെ ടാനും വേണ്ടിയാൻ ദോഗം ചേർന്നതെങ്കിലും, ടീച്ചറുടെ പ്രധാന ഉദ്ദേശ്യം അതായി രൂപീപ്പിച്ചു. ഈ ധാരയുടെ രസം കൊല്ലിയായ ഡേവി സിനെ കുട്ടികളുടെ ആവശ്യ പ്രകാരം ഒഴിവാക്കണമെന്ന തായിരുന്നു അത്.

പക്ഷേ, ഒരു കുട്ടിപോലും ഡേവിസ് വരുന്നതിൽ അതു പതി പ്രകടിപ്പിച്ചില്ല എന്നതു മാത്രമല്ല, അവരുടെ ആഗ്രഹി കുന്നും എന്ന് ടീച്ചർക്കും തോനി. അതോടെ എന്നതു കിലും ആവശ്യത്തിന് കുട്ടി കളുടെ രക്ഷകർത്താക്കൾക്ക് വിളിക്കണമെന്നുണ്ടെങ്കിൽ വിളിക്കാൻ വേണ്ടി ടീച്ചറുടെ ഫോൺനമ്പർ ബോർഡി ലെഴുതിക്കൊടുത്ത്, ടീച്ചർ ദോഗം അവസാനിപ്പിച്ച് ഓഫീസിലേക്ക് പോയി.

ഫോൺനമ്പർ കൊടുത്ത തിരെ ഭവിഷ്യത്ത് പിറ്റേന്, ധാര തുടങ്ങി പത്രമിനിർ കഴിഞ്ഞപ്പോഴേ ടീച്ചർക്കു ബോധ്യമായി.

“എൻ കുട്ടിക്ക് സിറ്റ് കിട്ടിയോ...?”

“കുട്ടി ഉറങ്ങും...?”  
“സീമ ചർദ്ദിക്കും ടീച്ചറേ, ഒന്ന് ശ്രദ്ധിക്കും...”  
അങ്ങനെ നൃറായിരും ആവശ്യങ്ങൾ പെരുമഴയായി ഫോൺിലുടെ വന്നു കൊണ്ടിരുന്നു.

കുട്ടിനേക്ക് ചേർന്നുള്ള പാർക്കിൽ കുട്ടികളെ കൂളി കാണി വിട്ട് തെരെത്തെങ്ങുകളുടെ തന്നെ ബൈബിൾ അധ്യാപകർ ഇള്ളവേൽക്കും ബൈബിൾ, ഡേവിസ് ഇതുവരെ കുണ്ടാമണിക്കെയാനും ഒപ്പിച്ചില്ലല്ലോ എന്ന് ആശ്വസിക്കു കയായിരുന്നു സാവിത്രി ടീച്ചർ.

**കുട്ടിനേക്ക് ചേർന്നുള്ള പാർക്കിൽ കുട്ടികളെ കൂളിക്കാൻ വിട്ട് തെരെത്തെങ്ങുകളുടെ തന്നെ ബൈബിൾ അധ്യാപകർ ഇള്ളവേൽക്കും ബൈബിൾ, ഡൈവിസ് ഇതുവരെ കുണ്ടാമണിക്കെയാനും ഒപ്പിച്ചില്ലല്ലോ എന്ന് ആശ്വസിക്കു കയായിരുന്നു സാവിത്രി ടീച്ചർ.**

കളുടെ തന്നെ ചാരു ബൈബിൽ അധ്യാപകർ ഇള്ള വേൽക്കും ഡൈവിസ് ഇതുവരെ കുണ്ടാമണി ദയാനും ഒപ്പിച്ചില്ലല്ലോ എന്ന് ആശ്വസിക്കു കയായിരുന്നു സാവിത്രി ടീച്ചർ.

ഒരു പക്ഷേ, ഏല്ലാ അധ്യാപകരും അവരെന്നതെന്ന യാകും നോട്ടമിട്ടിരിക്കുക എന്നിയാവുന്നതു കൊണ്ടാകും, അവനും കുറഞ്ചപ്പും കളിത്തമാശകളിലെവനും ഏർപ്പെടാതെ ഒരുപാതയായിരുന്നത്.

കളിച്ചു മതിയായ കുട്ടികൾ പെരുക്കലെവനുമില്ലാതെ തനെ സ്കൂൾബല്ലിലേക്ക് ചേരേറി തുടങ്ങിയപ്പോൾ അധ്യാപകരും ഇരിപ്പിടത്തിൽ നിന്ന് എഴുന്നേറ്റു.

ബല്ലിൽ എല്ലാവരും കയറിയോ എന്ന് ഉറപ്പുവരു തനാൻ സന്ദൃശ്യ ടീച്ചർ കുട്ടികളുടെ എണ്ണം മുൻ സിറ്റിനിനും എടുത്തു വരികയാണ്. അപ്പോഴാണ് സാഹിത്രി ടീച്ചർ എന്നതു രക്ഷകർ തനാകൾ വിളി നിർത്തിയോ എന്ന് സംശയിച്ച് തന്റെ ഹാസ്തി ബാഗിൽ കയറ്റുകയായിരുന്നു ബല്ലിലെ മറുള്ളവർ. ☺

സിറ്റിൽനിനും ചാടി എഴുന്നേറ്റു. വിലപിടിച്ച മൊബൈലാണ് കാണാതായിരിക്കുന്നത്.

“അയ്യോ, ഒറ്റ മൊബൈലിലും പോയെ....”  
സാവിത്രി ടീച്ചർ അലറി.

ആ സമയം ഒരു കുപ്പി വെള്ളം, ഒരു മകീ കുപ്പ്, ഒരു കുഞ്ഞു പേഴ്സ്, ഒരു ജോഡി ചെരുപ്പ്, ടീച്ചറുടെ മൊബൈലിൽ അങ്ങനെ കുറേ സാധനങ്ങളുമായി ഡേവിസ് ബല്ലിൽനിന്ന് പിൻവാതിലിലും കയറി വന്നു. പാതിവെച്ചു നിർത്തിയ കരച്ചിലോടെ സാവിത്രി ടീച്ചർ അവരെ കയറ്റിൽനിനും മൊബൈലിൽ പോൾ തടിപ്പറിച്ചെടുത്തു. നോക്കിയപ്പോൾ പതിനാറു മില്ലില്ല കോളുകൾ. അതുകൊണ്ട് ടീച്ചർ അകലാപ്പിലായി. വിളിച്ചിട്ടു ഫോണെടുക്കാതിരുന്നതിൽ രക്ഷിതാക്കൾ എത്തു വിചാരിക്കുമെന്ന് ടീച്ചർ വേവലാതിപ്പെട്ടു ബോൾ, ഇതെല്ലാ സാധനങ്ങൾക്കു പാർക്കിൽ എന്ന് ബേദിക്കു കയായിരുന്നു ബല്ലിലെ മറുള്ളവർ.

23

## പുരസ്കാരത്തിന് കുട്ടികൾ ക്ഷണിക്കുന്നു

എറുവും നല്ല വിവർത്തന കുട്ടിക്കുള്ള പ്രോഫ. കളിയത്ത് ദാമോദരൻ പുരസ്കാരത്തിന് കുട്ടികൾ ക്ഷണിക്കുന്നു. 2011 ജനുവരി മുതൽ 2015 ഡിസംബർ വരെ ഒന്നാം പതിപ്പായി പ്രസിദ്ധീകരിച്ച കുട്ടികളാണ് പരിഗണിക്കുന്നത്. അവസാന തീയതി 2016 നവംബർ 1

വിശദവിവരത്തിന് സെക്രട്ടറി, പ്രോഫ. പി. ശക്രൻ നസുറാൻ ഫോൺല്ലോ എന്ന് ബേദിക്കു കയായിരുന്നു ബല്ലിലെ പുക്കുനം, തൃപ്പൂർ -2, ഫോൺ : 9446938195



# നീല ലഗുണുകളിലൂടെ ഒരു വിസ്മയസഞ്ചാരം!

സെബാസ്റ്റ്യൻ പള്ളിത്താട്

24

കുറവും കായലും കേവും വളരുമെങ്കിലും പാലങ്ങളും നിറങ്ങൽ ആലപ്പുഴയെ കിഴക്കിലെ വെനീസ് എന്നു വിളിക്കാറുണ്ട്. ഇറ്റലിയിലെ വെനീസ് എന്ന നഗരത്തിൽ ചെന്നാലും നിങ്ങൾക്കു കാണാം ഇതെങ്കിൽ അതുമാത്രമല്ല ഫാഷൻലോ കത്തിരെ തലസ്ഥാനം എന്നുകൂടി വെനീസിനെ വിശ്വശിഷ്ടിക്കാം. വെനീസിൽ എവിടെയും നിങ്ങൾക്ക് മാലിന്യം കണ്ടെത്താൻ കഴിയില്ല. വിനോദസഞ്ചാരം രൊമാൻസ് തണ്ടളുടെ ജീവിതമാർഗ്ഗം എന്നു തിരിച്ചറിഞ്ഞെങ്കിൽ അവർ തണ്ടളുടെ നഗരത്തെ കാത്തുസുക്ഷിക്കുന്നത് അതുവും വ്യതിയാടാത്താണ്. സ്പെട്ടിക്കന്നഗരംകൂടിയാണ് വെനീസ്. ചില്ലുകൊണ്ട് കരകൗശലവബന്ധുക്കെളുണ്ടാക്കുന്നതിൽ മിടുക്കരാണെവർ. ടുറിസം സാമ്പത്തിക ഭ്രാതര്യായ ഈ നഗരത്തിലൂടെ ഒരു യാത്ര!

**Q** ഇത്തിരെ വില്ലിക്കാപ്പും കൊപ്പര്യും കയറും കയറ്റിയ വലിയ കേവുംവള്ളേണ്ണിൽ വേഗവന്നാടുകായലിലുടെ ഒരിക്കെലെകിലും ധാര ചെത്തിട്ടുള്ള ഒരാൾക്കു മാത്രമെ അതിരെ വേവലാതി മനസ്സിലാക്കു. വളരുത്തിനും വെള്ളരുതിനുമിടയിൽ അരയിണിരെ വ്യത്യാസത്തിൽ ആയുള്ള എന്ന അതുവെല്ലും കൈകയിൽ പിടിച്ചുകൊണ്ടുള്ള യാത്ര. വേലിയേറ്റതിൽ, വടക്കൻകാറ്റിൽ കോളുകൊണ്ടുയരുന്ന തിരച്ചാർത്തിൽ ഏതുനിമിഷവും വണി മുങ്ങിപ്പോയേക്കുമെന്ന മട്ടിൽ വണ്ണിയുടെ അലസഗമനം! അതിരെ ഇടുങ്ങിയ അമരപുടിയിൽനിന്ന് കഴുകോൽക്കാണ്ട് ഉള്ളുകയോ അതുമല്ലെങ്കിൽ തുഴയുകയോ ചെയ്യുന്ന വണ്ണിക്കാരൻ പക്ഷേ നിർദ്ദയനാണ്. അയാളുടെ ചുണ്ണിൽ അപോചുമുണ്ടാകും ആ പഴയ ഇഹണം: ‘പള്ളാത്തുരുത്തിയാറിൽ’ അതുമല്ലെങ്കിൽ ‘കൈതപ്പുഴക്കായിലിലെ..... കാറ്റിരെ കൈകളിലെ....’

വെനീസിലെ മനുഷ്യർക്ക് ഈ കേവും വണ്ണിക്കാരരെന്തെന്നു മനസ്സാണെന്നു പലപ്പോഴും തോനിയിട്ടുണ്ട്. വെനീസിലെ എല്ലാമറ്റ കായലുകളും കൈതേതാടുകളും ആദ്യിയാറിക്ക് സമൃദ്ധത്തിലെ തിരകളുമല്ലാം ചേർന്ന് ഏതു

നിമിഷവും മുക്കിക്കളേന്തെ  
കാവുന്ന ഒരു വണ്ണിയിൽ  
സഖരിക്കുന്നതുപോലെ.

കുല്യം കായല്യം കേവു  
വള്ളങ്ങളും പാലങ്ങളും  
കയർപോലെ ഇഴപിരിഞ്ഞു  
കിടക്കുന്ന ആലപ്പുഴയെ  
കാശ് എന്നുകൊണ്ടോ  
എൻ്റെ മനസ്സിൽ ആദ്യം ഇടം  
കബെഡത്തിയൽ വെനീസായി  
രുന്നു. അതുപക്ഷേ അഡി  
തന്ത കായല്യുകളുടെയോ  
പാലങ്ങളുടെയോ പേരിൽ  
ആയിരുന്നില്ല. പകരം,  
അബ്ദിലോ ആറിലോ പറി  
കാൻ ഇടവന്ന ഒരു കൊച്ചു  
കമയുടെ പേരിലായിരുന്നു.  
'വെനീസിലെ വ്യാപാരി',  
വില്യും ഷേക്സ്പീരിയറുടെ  
വിശ്വൃതമായ നാടകത്തിന്റെ  
രണ്ടപുറത്തിലൊതുങ്ങുന്ന  
രു പുനരാവ്യാനം.

അങ്ങനെന്ന പാറപുസ്തക  
തന്ത്രജിൽനിന്നും മനസ്സിൽ  
കയറിപ്പറ്റിതായിരുന്നു  
ശൈലോക്യം വെനീസു  
മെല്ലാം. വെനീസിലേക്കു  
പോകുന്ന വണിയിലിരിക്കു,  
അന്ത്രാണിയോവും ബൈസാ  
നിയോയും പോർഷ്യയു  
മെല്ലാം മനസ്സിൽ പിന്നെയും

വന്നു നിരയുകയായി.

പിസ്തയിൽ നിന്നും മുന്നു  
മണിക്കുർ ദുരമുണ്ട് വെനീ  
സിലേക്ക്. വഴിയിരെവാടും  
നമ്മുടെ റബർ എണ്ണേറ്റു  
കെളു അനുസ്മരിപ്പിക്കുന്ന  
ചെറ്റുന്ത് തോട്ടങ്ങൾ.  
എവിടെ നോക്കിയാലും  
ആകാശചെച്ചിരിവുകളുടെ  
അതിരുകൾവെരു പച്ചപുതച്ചു  
നിൽക്കുന്ന ഭൂപ്രകൃതി.  
എഞ്ചും ഹരിതാഡ. ദുരെ  
കിഴക്കൻ ചട്ടവാളങ്ങളെ  
കോർത്തിണക്കിക്കൊണ്ട്  
രു മഴവില്ല ആകാശത്തിൽ  
തുങ്ങിക്കിടക്കുന്നു! യുറോ  
പ്ലിലെ ജനങ്ങൾക്ക് അത്യു  
പൂർവ്വമായ ഒരു കാഴ്ചയാണ  
തന്ത തങ്ങളുടെ ദൈവവർ  
അരുസ്തിയോടു പറഞ്ഞത്  
അവർ പരിഭ്രാഷ്ട്രൂട്ടിൽ  
തന്നു.

പ്രസിദ്ധമായ ഇറ്റാലിയൻ  
തുറമുഖവന്നരു മാത്രമല്ല  
വെനീസ്. ഫാഷണ്ട് ലോക  
തലസ്ഥാനം എന്നുവേണും  
വെനീസിനെ വിശ്രഷ്ടിപ്പി  
കാൻ. അതിലുപരി കലയു  
ടെയും ശില്പപരവേലയുടെയും  
ചില്ലിൽ വിരിയുന്ന വെനീ  
ഷ്യൻ മാത്രിക്കയുടെയും

നഗരം. അനുപമമായ ഈ  
കാല്പനിക അന്തരീക്ഷമായി  
രിക്കണം നമുക്കു പതിച്ചിത  
മായ ഫിലിംഹെറ്റീവല്യുകളും  
ടെയും ബിനാലേകളുടെയും  
ആസ്ഥാനന്നരമായി ഈ  
ദീപനമുഹാങ്ങൾക്ക് ചരിത്ര  
തിരിൽ ഇടം നേടി കൊടു  
ത്തത്.

അഭ്യു കിലോമീറ്റർ  
രെഡില്യും വരുന്ന കടൽ  
പ്ലാം കടന്നുവേണും ആധ്യാ  
താറിക്ക് സമുദ്രത്തിന്റെ  
കൈവെള്ളയിൽ തുള്ളിക്കളി  
കുന്ന വെനീസിന്റെ മണിൽ  
തൊടാൻ. മെക്കലാബേലോ  
വിരുദ്ധയും സാന്ദ്രയുടെയും  
പേരുള്ള തരുവുകൾ. ഈ  
കടൽപ്ലാംത്തിലുടെ കടന്നു  
പോകുന്നോൾ നാം ഓർ  
ക്കുക ഇറ്റിയുടെ ചരിത്ര  
തിരിലെ ഏറ്റവും വലിയ  
എകാധിപതിയെയാണ്. ആ  
പാലം തുറന്നുകൊടുത്ത  
ചത്രത്വുരുഷൻ ആരെനോ?  
ബെന്നിറ്റോ മുണ്ണാളിനി!

ലോകത്തിന്റെ നാനാ  
ഭാഗത്തു നിന്നുമെത്തുന്ന  
സഖരികൾക്ക് വെനീസ്  
എന്ന സ്പടികലോകത്തി  
ൻ ഉള്ളറകൾ കാട്ടിക്കൊടു

25





വാട്ടർ ടാക്സി

വിനോദസംഖ്യാരം മുഖ്യവരുമാനമായ വെനീസിലെ ആകെ ജനസംഖ്യ വെറും എൻപതിനായിരം മാത്രമാണെങ്കിൽ പ്രതിദിനം അവിടെ എത്തിച്ചേരുന്ന സംഖ്യാരകളുടെ എണ്ണം അധികായിരിക്കുന്നതാണ്. കൊലിഡിനും കായലിലുമായി മരതകളുംപുകൾപോലെ, ഇംഗ്ലീഷ് മുണ്ടിപ്പാകും എന്ന മട്ടിൽ പൊൺകിടക്കുന്ന 118 ഭൂപടകൾ. അവയുടെ ഫോറ്റോ രേഖകൾ ഫോലേ 180 തോടുകൾ.

26

കാനായി കാത്തുകിടക്കുന്ന നൃക്കണക്കിനു ബോട്ടുകൾ. മറ്റൊരുമുപരി വിനോദസംഖ്യാരം മുഖ്യവരുമാനമായ വെനീസിലെ ആകെ ജനസംഖ്യ വെറും എൻപതിനായിരം മാത്രമാണെങ്കിൽ പ്രതിദിനം അവിടെ എത്തിച്ചേരുന്ന സംഖ്യാരകളുടെ എണ്ണം അധികായിരിക്കുന്നതാണ്. കൊലിഡിനും കായലിലുമായി മരതകൾ ഫീപ്പുകൾപോലെ, ഇംഗ്ലീഷ് മുണ്ടിപ്പാകും എന്ന പൊൺകിടക്കുന്ന 118 ഫീപ്പുകൾ. അവയുടെ ഫോറ്റോ രേഖകൾ ഫോലേ 180 തോടുകൾക്കുമീതെന്നും വലുതും വലുതുമായ നാനുറോളം പാലങ്ങൾ. ഇരുന്നൂറിലധികം കൊട്ടാരങ്ങൾ. പത്രാളം പോലേ.

സൈക്കിളുകൾക്കല്ലാതെ

മറ്റു വാഹനങ്ങൾക്കാനും ആ ദീപിൽ പ്രവേശനം അനുവദിച്ചിട്ടില്ല. നൃക്കണക്കിനു സൈക്കിളുകൾ ചിട്ടയോടെ ഒരുക്കിവച്ചിരിക്കുന്നു. സൈക്കിൾപാർക്കുകൾക്കുതന്നെ കാണാനും ഒരു ചതും. വാട്ടർ ടാക്സി, സ്പീഡ് ബോട്ട്, നമ്മുടെ വാഹനങ്ങൾക്കു സമാനമായ ഗോണോളുകൾ മുതലായ ജലവാഹനങ്ങളാണു ദീപിൽ പ്രധാനം. പത്രിനൊന്നു നിലക്കെട്ടിടത്തിൽ ഉയരമുള്ള ഉല്ലാസക്ക്ലൂഡായ ഹോളിഡേംസിന്റെ അമേരിക്കാനാ വെനീസിലെ പ്രധാന ദീപികൾ ഓരോ പറ്റി, ആധിക്യാർത്ഥിക്ക് സമുദ്രത്തിൽ നിശ്ചയനിർവ്വചിത്രിക്കുന്നതു കണ്ണപ്പോൾ ഇത്തരമൊരു കപ്പലെ ഓണനും അഴിമുഖത്തു കയറിപ്പോയാൽ ആകെ തെരുങ്ങിച്ചുരുങ്ങിപ്പോകുന്ന കൊച്ചി

തുറമുഖത്തിന്റെ ചിത്രം ഓർത്തുപോയി.

ചെറിയ ബോട്ടിൽ വെനീസിലെ ചെറുവീപ്പുകളെ പലംവച്ചുള്ള കൗതുകകൾ മായ യാത്ര. ഓരോന്നിനെ കുറിച്ചുമുള്ള വിവരങ്ങൾ ഇത്തരം ബോട്ടുകളിലൂടെ കാതുകളിൽ എത്തിയിരുന്നു. ഓരോരോ കനാലുകൾ. അവയ്ക്കു മീതെ കവച്ചി നിൽക്കുന്ന വൃത്തിയുള്ള പാലങ്ങൾ. പലതും ചായം ചൂശി മനോഹരമാക്കിയവ. ചിലതെല്ലാം വെദ്യുതാലുകാരങ്ങളാൽ ഭംഗിയാക്കിയിട്ടുണ്ട്.

കൽക്കട്ടിന് ഓരോ ചെറിന് ദെലുകൾ പാകി മനോഹരമാക്കിയ നടപ്പാതയോടു ചെറിന് മരത്തണലുകളിൽ പ്രസാധാരിക്കുന്നതായ മിമുനങ്ങൾ. ഒരു തെരുവിലെത്തിയപ്പോൾ നേരിരേവേയിൽ ഏഴുപാലങ്ങൾ പ്രത്യേകപ്പെട്ടു. അതായിരുന്നു ആകാശപയറ്റുകൾ കൗതുകവും.

യവനപുരാണങ്ങളിലൂടെ പ്രസിദ്ധമായിരിക്കുന്ന ആധിക്യാർത്ഥിക്ക് കൊച്ചിക്കു കൈവഴികൾ ഒഴുകി നിന്നെന്നു വെനീസിലെ തോടുകളിൽ

ലോറിടത്തും നിങ്ങൾക്കു കാണാൻ കഴിയില്ല, മാലി നൃത്തിരെ അവശേഷിപ്പു കളാനും തന്നെ. ഒഴിവെ പ്ലാസ്റ്റിക്കുപ്പികൾ, അവയു ശാലയിലെ മാലിന്യങ്ങൾ, മനുഷ്യവിസർജ്ജങ്ങൾ, ചീഞ്ഞപായലും പോളയും നെന്നും... എന്തിനേരെ, ഭോട്ടിരെ പൊപ്പല്ലർ കു ആനേമാർ അതിനൊപ്പം ഇളക്കിമരിയുന്ന ചെളിയുടെ രൂക്ഷഗണ്യം പോലും ഈ കാരണം, ടുറിസം കൊണ്ട് പുലരാൻ വിധിക്കേപ്പുട് ഒരു ജനത്തയ്ക്ക് അവരുടെ പരി സ്ഥിതിയെ അനുസരം നില നിർത്തേണ്ടതിനേക്കുറിച്ച് നന്നായി അറിയാം.

പാലങ്ങൾക്കിടയിലും നുണ്ട്, ഹരിതവിപുകൾ താണ്ടി ഭോട്ട് ടുറിൽ ഞങ്ങളെ കൊണ്ടുവന്ന് സെസ്റ്റ് മാർക്കസ് ചതുരത്തി ലേക്ക് പോകുന്ന ജെട്ടിയിൽ ഉപേക്ഷിച്ചു.

ഈവിടെ നിങ്ങൾക്കിനി രണ്ടുമൺിക്കുർ സമയമുണ്ട്. വെനീസുകാരനായ ഗൈ ഡിനു ഞങ്ങളെ കൈമാറി കൊണ്ട് അതുവരെ ഒപ്പ്

മുണ്ടായിരുന്ന അരുന്ധതി ഓർമ്മിപ്പിച്ചു. ഈനി കാണേണ്ട തെല്ലം ഇഷ്ടംപോലെ കണ്ണു നടക്കാം. എവിടെ വേണമെ കിലും ചുറ്റിത്തിരിയാം. അവ സാനും വൻകരയിലേക്കു മടങ്ങിപ്പോക്കണം എന്നുള്ള വർ ഇന്ന ജെട്ടിയിൽ തന്നെ തിരിച്ചെത്തണം എന്നു മാത്രം. അവർ കൂട്ടിച്ചേരിത്തു. ആരുടിയിലേരെ ഉയര മുള്ള ഒരു വൃദ്ധഗായിരുന്നു ശെഡ്യ്. കാൽമുട്ടുവരെ നീംബുകിടക്കുന്ന, തന്നെ കാശ് വലിയ ഒരു ഓവർ കോട്ടണിന്തെ അധാർ ഏതോ ഷേക്ക്‌പാരിരിയൻ നാടകത്തിലെ ദുർമ്മത്രവാ ദിരെ ഓർമ്മപ്പെടുത്തി. ഉണ്ണായി മുറിവിരെ വലിയ വട്ട ക്ഷർപ്പോലെ ജരകൾ വീണ മുംബം. നരച്ചുനിംബ മുൻ തൊപ്പിക്കിടയിലും കാറ്റിൽ പാറിപ്പാറിക്കളിച്ചിരുന്നു. കോപിഡോപ്പുകളും സ്നാക്കബാറുകളും സൊവ നീർക്കെട്ടും തെരുവുകളെ കൈയടക്കിയിരിക്കുന്നു. അവയെ തോൽപ്പിക്കുന്ന ജനത്തിരക്കും. കാഴ്ചകൾ കാണുന്നതിലുപരി എതിരെ

വരുന്നയാളുമായി കൂട്ടിയിട്ടി കാതെ മുന്നോട്ടുപോകണ മെന്നുണ്ടെങ്കിൽ നിങ്ങൾക്കും രണ്ടുകണ്ണുകൾ മതിയാ കാതെ വരും.

## മുരാനോയിലെ ചില്ലുകൾ

വെനീഷ്യൻ ലൂഡ്സുകൾ പണ്ഡു മുതൽക്കെ ലോക പ്രസിദ്ധമാണ്. വെവിധ്യ മാർക്ക ചില്ലുകൾക്കും ചില്ലു കൾ ഉരുക്കി വാർത്തട്ടു കുന്ന അലങ്കാരസാമഗ്രി കൾക്കും മാത്രമായി ഇടം കണ്ണഡത്തിയ ഒരു നീല ലഗുണ്. കുമ്പവർ കളിമണ്ണു കൊണ്ട് കലവും കുടവു മെല്ലാം മെന്നതെടുക്കു നെതുപോലെ ലൂഡ്സിൽ അസാമാന്യവിരുദ്ധത്വാടെ തങ്ങളുടെ കരകൗശലം പ്രകടിപ്പിക്കുന്ന വിദഗ്ധ ശില്പികളെയും അവരുടെ നിർമ്മാണവിരുതിനെയും നേരിൽ കാണാനുള്ള അവ സരം. കനലിൽ മറ്റാരു കനലായി ചുട്ടുപറ്റുത ചില്ലിനെ തങ്ങളാഗ്രഹിക്കുന്ന രൂപത്തി ലേക്ക് പരിവർത്തിപ്പിക്കുന്ന

27



വാഡിക്കു സമാനമായ ഗ്രോണോള്ല



വെനീസിലെ ചില്ലുപാത്രങ്ങൾ

അവരുടെ വൈദഗ്ധ്യം ഒന്നു വേറോ തന്നെയാണ്. അതുകൊണ്ട് തിലുള്ള അനുഭവങ്ങളുടെ നേർ സാക്ഷ്യമായിരുന്നു കാണ്ണലോറായിലെ ‘വെച്ചിയാ മുറാനോ’ എന്ന ഗ്രാഫ്റ്റ് ഫാക്ടറി സമാനിച്ചത്.

മനോഹരവും സരസവും മായി ഇംഗ്ലീഷ് കൈകാര്യം ചെയ്യുന്ന റഫേലോയുടെ ഷോറും വാസ്തവത്തിൽ ഒരു മധുസിയം തന്നെയായി രുന്നു. ഇരുപതിനാലു കാര്ഡ് സർബം പുശിയ വൈസ്റ്റ്ലാസുകളും ഫ്രീവർ വേസുകളും മുതൽ ക്രിസ്റ്റൽ ഗ്രാഫ്റ്റിൽ പണിത മാലകളും കമ്മലും ഭ്രേസ്റ്റലെറ്റും നെക്ക്ലേസുമെല്ലാം കൊച്ചു കൊച്ചു രത്നങ്ങൾ പോലെ തിളങ്കി.

ആവേശപൂർവ്വം മുന്നി ലേക്ക് ഇടിച്ചു കയറിയ സഹ യാത്രികൾ പലരും അവ ഓരോന്നിരെന്തും വില കേട്ട തോടെ, ആമുഖത്തിൽ തല പിൻവലിക്കുന്നതു പോലെ മറ്റു കാഴ്ചകളിലേക്ക് തിരി

യുന്നത് രസമുള്ളാരു കാഴ്ചയായിരുന്നു.

ക്രിസ്റ്റൽ ഗ്രാഫ്റ്റിൽ പണിത ഒരു ഭ്രേസ്റ്റലെറ്റും, മാലയും ഒരു ജോഡി കമ്മലും ഉൾപ്പെടുത്തുന്ന സെറ്റിന് വിലയനേ ചീഞ്ഞി. വെറും നുറു യുറോ! ഏകദേശം ഏഴായിരം രൂപ!

‘വെച്ചിയാ മുറാനോ’ തിരി നിന്നിരിങ്കി, തോട്ടി നിലെ വീടുകളോടു ചേർന്ന വരാനകളെ ഓർമ്മപ്പിക്കുന്ന തിരക്കേരിയ വഴിത്താരയിലൂടെ നിരവധിയായ ചെറു

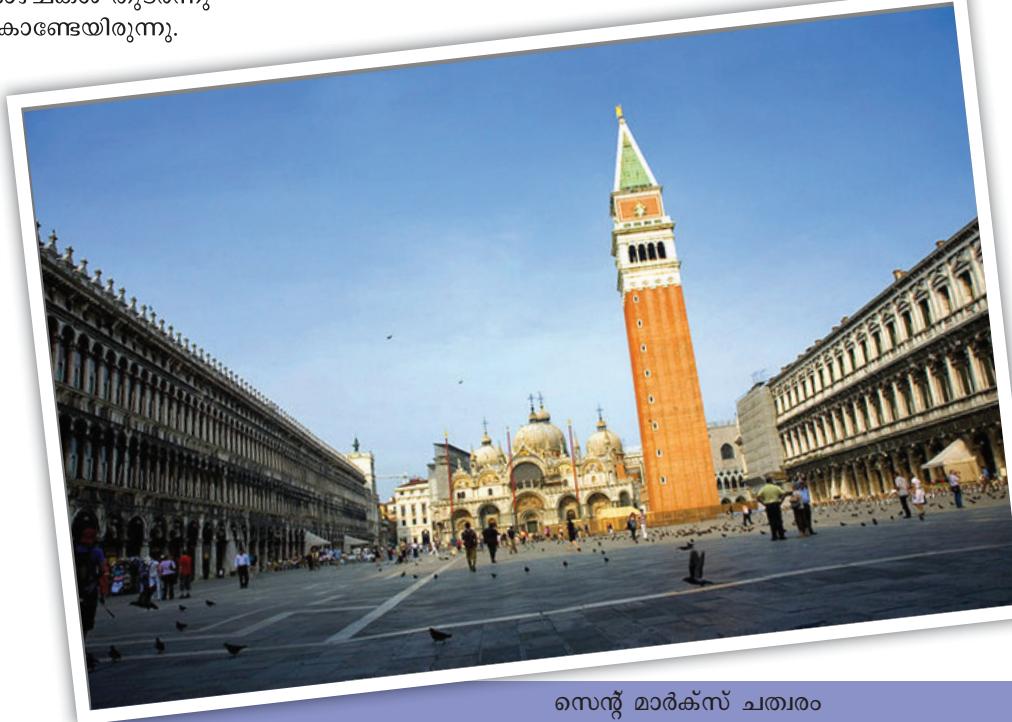
പാലങ്ങൾ കയറിയും ഈ അഭിയുമുള്ള സഖാരം തുടർന്നു. പുക്കളെയും ശിശുകളെയും മുതിർന്നവരെയും കയറ്റിയിരുത്തി തോട്ടുക ഓൽനിനു കനാലുകളിലേക്കു തെന്തി നീങ്ങുന്ന ഗോണോളകൾ, നീലാകാശം വീണു തിളങ്ങുന്ന നീലജലാശയങ്ങൾക്കിരെ നൃറാണ്ടുകളുടെ ആയുസ്സും ഒണ്ടനു വിളംബരം ചെയ്യുന്ന ബഹുനിലമണിരങ്ങൾ, റേണ്ടാ റിസ്കൾ, ചെറിയ തിയേറ്റ്



ചില്ലുകൊണ്ടു നിർമ്മിച്ച ആരോഗ്യങ്ങൾ

റുകൾ, വഴിക്കവലകളിലെ  
ആർത്തിരക്കിൽ ലോകദാ  
ഷകളുടെ മനിമുഴക്കങ്ങൾ...  
സാൽപ്പിറ്റിക്കുകളിൽ  
പൊങ്ങിയ ദ്രി ജി കൂമരക  
ളുടെ മുരശ്ചകൾ...  
കാച്ചകൾ തുടർന്നു  
കൊണ്ടെങ്കിരുന്നു.

സെന്റ് മാർക്ക് ചതുരത്തിന്റെ വിശാലമായ തുറിയിൽനിന്നെന്ന നിംബൾ  
എത്തിപ്പേരുന്നാൽ ആധിക്യാദിക്കിന്റെ ആശഭിൽനിന്ന് കായലു  
കളെ താഴുകിയെത്തുന്ന കാട്ടിൽ വെയിൽച്ചുടൻഡില്ല. വെനീസിൽ  
മണ്ണതുകാലം അതിന്റെ കനത്ത കമ്പിളിപ്പുത്തുകൾ ഉപേക്ഷിച്ച്  
വസന്തതെതയും വസന്തത്തിലെത്തുന്ന സന്ദർശകരെയും സ്പീക  
രിക്കാൻ നേരത്തെ ഒരുങ്ങിക്കഴിഞ്ഞുവെന്നു തോന്തി.



29

സെന്റ് മാർക്ക് ചതുരം

## സെന്റ് മാർക്ക് ചതുരത്തിനപ്പുറം

ഇടവഴികളിലുടെ കുതിച്ചു  
ശുകിപ്പോകുന്ന പുരുഷര  
തിരിനൊപ്പം മുകും മുലയും  
പലതു പിനിട്ടു കഴിയു  
നോൻ സെന്റ് മാർക്ക്  
ചതുരത്തിന്റെ വിശാലമായ  
തുറിയിൽനിന്നെന്ന നിംബൾ  
എത്തിപ്പേരുന്നു. ആധിയിരാ  
റിക്കിന്റെ ആശഭിൽനിന്ന്  
കായലുകളെ താഴുകിയെ  
തുന്ന കാറ്റിൽ വെയിൽച്ചു  
ടരിയില്ല. വെനീസിൽ മണ്ണതു  
കാലം അതിന്റെ കനത്ത  
കമ്പിളിപ്പുത്തുകൾ ഉപേ  
ക്ഷിച്ച് വസന്തതെതയും വസ  
നത്തിലെത്തുന്ന സന്ദർശ

കരയും സ്വീകരിക്കാൻ  
നേരത്തെ തൃജ്ഞിക്കുണ്ടെന്നു  
വെന്നു തോന്തി. ദ്രിപസമുഹം  
അർക്കു മാത്രമല്ല അവിടെ  
കണ്ണുമുട്ടുന ഓരോ മനുഷ്യ  
രൂടെയും മുവങ്ങളിലുമുണ്ട്  
അതിന്റെ ആപ്പാദം.

ഞങ്ങളെയുംകൊണ്ട്  
വൻകരയ്ക്കു പോകുന്ന  
ബോട്ട് എത്തിപ്പേരുന്ന  
സമയം അരുസ്യതി മുൻകൂട്ടി  
അറിയിച്ചിരുന്നു. സെന്റ്  
മാർക്ക് ചതുരം കഴിഞ്ഞ  
അമ്പുപാലങ്ങൾക്കുപുറമുള്ള  
ജെട്ടിയിൽ എത്തിപ്പേരുകു,  
വെനീസിൽനിന്നു മടങ്ങി  
പ്രോക്കണമെന്നു നിർബ്ബ  
സമുള്ളവർ മാത്രം!  
ടുറിസ്റ്റ് ഗൈഡുകളും

സോവനിറും കോളയും  
വിൽക്കുന്ന പെട്ടിക്കടകളുമ  
ഡിംഗിൽ ബോട്ടിന്റെ  
ഉഴവും കാത്തുനിൽക്കു  
ബോൾ സമുദ്രസഖാരിയായ  
മാർക്കോപോളായുടെ മഹാ  
നഗരത്തിൽ പകൽ ഒടുങ്ങി  
യിരുന്നില്ല. 

## തിരുത്ത്

2016 ആഗസ്റ്റ് ലക്കത്തിൽ  
ഡാനം എന കവിത എഴു  
തിയൽ ഹരിഓസ് സാരംഗി  
ആൺ. കവിയുടെ പേര് മാൻ  
പ്രോഫയതിൽ വേദിക്കുന്നു.  
എഡിറ്റ്



ഡോറ്റേക്ക്: Dennis Jarvis

# ഡൽഹിയിലെ ഇരുമുത്തുണ്ണം

കെ.യതീന്ദ്രനാഥൻ

**പ**ൽഹിയിൽ കുത്ത  
വ്യമിനാർ സ്ഥിതി  
ചെയ്യുന്ന സ്ഥലത്തു  
ചെന്നാൽ ഒരു ഇരുമുത്തുണ്ണം  
തലയുഭർത്തി നിൽക്കുന്ന  
കാഴ്ച കാണാം. 7 മൈറ്റർ  
അമൊബാ 23 അടി ഉയരമുള്ള  
ഒരു തുണ്ണ്. പുർണ്ണമായും  
പച്ചിരുമുഖകാണ്ഡാണ്ഡേത്  
നിർമ്മാണം. സി ഇ നാലാം  
സതകത്തിൽ പണിതെന്നു  
വിശദിക്കപ്പെട്ടുന്ന ഇന്നു  
തുണ്ണ് ഇതുവരെയും  
തുരുമ്പുപിടിച്ചു നശിച്ചില്ല  
എന്ത് ആധുനികശാസ്ത്ര  
ജനതുടെ മുനിൽപ്പോലും  
ഒരു കടക്കമായാൽ നില  
കൊള്ളുന്നു.

സാധാരണഗതിയിൽ  
പച്ചിരുമ്പ് അതിവേഗം  
തുരുവെടുത്തു നശിക്കും.  
എല്ലാതെച്ചും പെയിറ്റിച്ചും  
ഇന്നയാപ്പുശിയുമൊക്കെ  
ആയുർദേവർഷല്പം കുറിച്ചു  
കാലംകൂടി കൃടാമെകിലും  
പത്തുപതിനേഴു നൃറാ  
ണ്ണാഞ്ചം ആയുസ്സു നീട്ടിക്കൊ  
ടുക്കുന്ന കാര്യം ചിന്തിക്കാൻ  
കഴിയില്ല.

അതുകൊണ്ടാണ് ചില  
പാശാത്യർ ഇത് അനുഗ്രഹം  
മനുഷ്യരുടെ സൃഷ്ടിയാണ്



ഇരുമുത്തുണ്ണം പരിസരവും - ഒരു പഴയകാല ചിത്രം.

ണന്നു പറഞ്ഞുപരത്തിയത്.  
ഇതിനെ ചെറുതുകൊണ്ട്  
മറ്റുചിലർ ഇന്ത്യയുടെ ലോഹ  
സംസ്കരണ രിതിയെ  
വാഴ്ത്തി. ശുദ്ധമായ ഇരുമു  
കൊണ്ഡുണ്ണാക്കിയതിനാ  
ലാണ് ഈ സ്തംഭം തുരുമ്പു  
പിടിക്കാത്തതെന്നായിരുന്നു  
അവരുടെ വാദം.

പക്ഷേ ശാസ്ത്രീയപരി  
ക്ഷണങ്ങൾ ഇന്ന രണ്ടു  
വന്നതുതക്കളുമും അംഗീക  
രിച്ചില്ല. ഇന്ത്യയിലെ ചില  
പ്രദേശങ്ങളിലെ കൊല്ലപ്പുണി  
കാർ ഇരുമ്പിന്റെ അയിരി

നോട് വിറകുകൾ ചേർത്തു  
നീറിയാണ് ഇരുമുഖപാദിപ്പി  
ചീരുന്നത്. സാധാരണയായി  
ഇതിനു കൽക്കരിയും  
കോകുമാൻ ഉപയോഗി  
ക്കാർ. ചില സ്ഥലങ്ങളിലെ  
മരക്കരിയിൽ മോസ്ഫേറി  
ഞ്ചേ അംശം കൃടുതലാണ്.  
ഇങ്ങനെ ഉണ്ഡാക്കുന്ന ഇരു  
മുഖപാളികൾ കാച്ചിപ്പുചെയ്യിച്ചു  
അടിച്ചു ചേർത്തുണ്ഡാക്കിയ  
താണ് ഡൽഹിയിലെ ഇരുമു  
തുണ്ണ്. ചുട്ടുപഴുത ഇതരം  
പച്ചിരുമുഖപാളികളിൽ കൂടും  
കൊണ്ടടിക്കുന്നോൾ അതിലുണ്ട്.

எனிய மாலினுமாய \*கிடக்கிறே அங்ஶம் அக்கறது நினைவு நீண்டி முகச்சிப்புரை வெற்றும். ஹூ ஹோஸ்பேஸ் பிரதலம் பழிருப்பிளை வாயு வெள்ளும், ஹூர்ப்பு ஏனிவ யூட் அடுக்கமளைஞில் நினைவு கைசிக்குன்று. மேல்பூரின்த ஹருப்புதூண் ஒருப்பூர்வ ஸங்கேதம். ஹத்யாகுர பல காலத்துக்கினும் அத்தரம் தூருபொடுக்காத ஹருப்பு பக்ரளைஞர் களைக்கிடியிடுள்ளன.

மருவாரு காரணம் கூடி ஈாஸ்திரஜனர் ஏடுத்து காட்டுன்று. யல்ஹியிலை ஹர்பூரித்தமாய காலா வசம் ஹதிதல் வலியைரு பகுவாரிக்குன்றுள்ளத். மதயும் மத்தும் முலமுதை ஹூர்ப்பு அதிவேஶம் வாயுவில் பலிசூஷ்சேருக்கானதினால் பிரதலம் உள்ளைஞுன். தூருப்பு பிக்கலான் ஹர்பூர் அவு

ஶூமாங். ஹூ ஹருப்புதூண் கேரளத்திலையிருந்து நாடி திருநெல்வேலி அதிரே பொடிபோலும் அவசேஷி கூக்கதில்லாயிருந்து ஏனும் சாரா.

ஹனி அல்பா பரிதோ. ஸி ஹ 402 தலைகே ஹத்து யிலை விஷ்ணுபாதாகிரி யிலை ஒரு விஷ்ணுகேஷ்ட திரை ஭ாஸ்மாயிருந்துவதே ஹூ தூண். காலாஸ்தாயனு ஸரிசூ ஸாக்ஷாத் விக்ரமா விதியுள் அமவா பிரதாப்த மூரூள் ரஸாமாள் ஸமாபிசூ தாவளம் ஹூ ஸ்தாங். ஹூ தூணித் தொமலிபியில் ஏஷுதியிடிக்குதை ஹிலிவித திதில் விஷ்ணுவினைக்கு ரிசூங் பிரதராஜாவினைக்கு ரிசூங் பக்கிரித்திக்குன்றுள்ளத். ஹதாண் ஏர்வுவும் பாய லிவிதா. விக்ரமாதித்துரை காலத்து அடிச்சிரிக்கிய காலயண்ணிலும் ‘பாய’

ஏனாஸாஷுதியிருந்து. ஸி ஹ 1050 தலைகே பால ஏனா தோமர்ராஜாவு ஹூ ஸ்தாங் கேஷ்டத்தில் நினைவு அடர்த்திமாடி யல்ஹியில் கொள்ளுவதான். அவிரை நிர்மிசூ கேஷ்ட திரை முனிலாயி ஹதினை ஸமாபிசூ. பிழக்காலத்துக் குத்தவ்வீர் எழுபக் கயிசூ யுவத்தில் பூமி ராஜ பாலானை தோல்பூசூ ஶேஷம் கேஷ்டம் பொளிசூ அது ஸமாநத்து ஒரு பல்லை பளிதை. பகேச அதேரூ அது ஹருப்புதூணினை நால் பூசிச்சில்.

1739 தலைகே ஹூ ஸ்தாங் நாலிர்ஷா ஹூ ஸ்தாங் நாலிபூக்காாயி பீரக்கிப்பேயோளிசூதாயி சிலர் கருதுந்து பகேச பினிலூதை பாலிக்கு க்கத்தும் ஸங்கீதமென்று யென்க அதேபவும் தரை ஶமத்தில் நினைவு பிரமாரி. அக்கா லத்து கொள்கைதைந்து கரு தபூடுந பீரகியூடு பாக் ஹூ ஸ்தாங்குத்தில் காளாா.

பரித்ரந்மரனக்கல் அயவிரக்கிகைங்க ஹூ ஸ்தாங் ஹூந்து தலயுதை ததி நித்தகுன்று, ஭ாவிரை வெஸ்விதிசூக்கைங்க. ஹூ தூண் நிர்மிக்குந்தினு வழரை முவியுதரை ஹருப்பு ரூக்கு ஸங்க்கரனத்தில் நம்மால் வப்புவுரும் முநோட்டு போயிருந்து. லோகமொ டாகை அதியுயனிர்மான தினாவசூமாய உருக்க ஹத்யை நினாண் லாலி சிருந்து. அலக்ஸாண்டர் பகுவர்த்திபோலும் மதனி போகான் நேரத்து ஹத்யை உருக்க குரை ஸங்லடிசூசூ ஏனும் பரியுபோசு மந்திரி லாகுமஸ்ஸு ஹக்காருத்தில் நமுக்குங்காயிருந் மிடுக்கிவெப்புரி. வீ

31



കിം

# സന്തുഷ്ടനായ രാജകുമാരൻ

ബാസ്‌കാർ വൈത്തിയ്  
പുനരാവ്യാസം : ഭോസ്മേരി

**ന** നൃഷ്ടനായ രാജകുമാരൻ പ്രതിമ ഉയരമുള്ള ഒരു സ്തുപത്തി മേലായിരുന്നു പ്രതിഷ്ഠിച്ചിരുന്നത്. നഗരത്തിനു മീതെതിരെയെന്നും നിൽക്കുന്ന രാജകുമാരൻ.

അതു പ്രതിമയെ പൊതി അന്തിരുന്ന സർബനായിലികൾ കൊണ്ടുള്ള അലങ്കാരം സുരൂപകാശമെറ്റു വെട്ടിത്തിളഞ്ഞി. പ്രതിമയുടെ കൈയിലെ ഉഞ്ഞിപ്പിടിച്ച വാൾത്ത ലായിൽ ഒരു മാൺകുക്കല്ലു പതിച്ചിരുന്നു. കണ്ണുകളുടെ സ്ഥാനത്ത് തിളങ്ങുന്ന രണ്ട് ഇന്ദനീയിലാദശൾ.

നഗരവാസികൾ അതു പ്രതിമയെ നോക്കി നിന്നുണ്ടെന്ന് ആസ്പദിക്കാറുണ്ടായിരുന്നു. സുഗമരമായ അതു രൂപത്തിനെ അവർ അളവറ്റു സ്വന്നേഹിച്ചു. രാജകുമാരൻ സംതൃപ്തി നിറഞ്ഞ അതു മദ്ധാസംക്ഷണം നേരിയ അസുരയേണ്ട അവർ പലപ്പോഴും ദീർഘാനിശ്ചാസം വിടുകയും പതിവായിരുന്നു.

അതു സന്ധ്യാനേരം, മേലുപാളികൾക്കിടയിലും പാറിവന ഒരു കൊച്ചുമീവൽ പൂക്കൾ രാജകുമാരൻ സർബനായികൾക്കു മയ്യും യായി വന്നിരുന്നു. വേന്നൽ



വര: അരുൺ ആലങ്ങേരി

അവസാനിക്കാരായിരുന്നു. എങ്ങും തണ്ടംബുത്താരു കാറ്റും വിശിത്തുടങ്ങി.

ചുട്ടുള്ള ദിക്കു തേടി മറ്റു പക്ഷികളൊക്കെയും അൽപ്പ കഴക്കു മുമ്പുതന്നെ അവിടം വിട്ടിരുന്നു. അവൻ മാത്രം അവരോടൊപ്പം പുറപ്പേടാ തത്തിനു കാരണമുണ്ട്. പക്ഷി നടിക്കരയിൽ കണ്ണുമുടിയ ഒരു ഇല്ലിച്ചട്ടിയുമായി പ്രണ യത്തിൽപ്പെട്ടു.

കാറ്റിൽ ഇളകുന്ന ആ നേർത്ത മുളംതണ്ടിനെ മീവർപ്പുക്കൾ അഗാധമായ് സ്വന്നേഹിച്ചു. അവളെ പിരി തുംബാൻ അവനു തിരെയും മനസ്സുണ്ടായിരുന്നില്ല. അതു കൊണ്ട് തന്റെ ചഞ്ചാതിമാർ കുട്ടംകുട്ടമായി പറന്നകലു നത്യം നോക്കി നടിക്കരയിൽ മുകനായ് അവനിരുന്നു.

ശീതകാദ്ദ് കുടുതൽ കരു തേതാട വിശിത്തുടങ്ങി. അതരീക്ഷത്തിലെങ്ങും അടർന്നുപതിക്കുന്ന ഹിമ ശക്ലങ്ങൾ... മീവർപ്പുക്കൾ ആ കൊടുംതന്നുപ്പിൽ ചുജി വിരിച്ചു. അവൻ ഉള്ളം കിട്ടു കിടുത്തു. അധികനേരെ അവിടെ തുടർന്നാൽ ഹിമ പാതത്തിൽപ്പെട്ടു താൻ ചതുപ്പോകുമെന്ന് അവനു മനസ്സിലായി.

തനിക്ക് അവിടം വിട്ടു പോയേ തീരു...എപ്പും പോരാൻ അവൻ മുളംതണ്ടിനെ കഷണിച്ചു. അവൻ നിശ്ചയാർമ്മത്തിൽ തലയാട്ടി. അവൻ യാചിച്ചുവെക്കിലും അവിടംവിട്ടു പോകുവാൻ അവർക്കു തിരെയും നിർവ്വാഹമുണ്ടായിരുന്നില്ല. മറ്റു പോംവഴി ഒന്നുമില്ലാത്തതിനും അവരെ പിരിഞ്ഞ് അകലേക്കുവാൻ തന്നെ അവൻ തീരുമാനിച്ചു.

പിറ്റേന് അവൻ യാത്രയാ വുകയാണ്. മുളംതണ്ടിനെ

പിരിയുന്നതോർത്ത് അവൻ എദ്ദു സക്കടംകൊണ്ടു നിരത്തു. പക്ഷേ എന്തു ചെയ്യാ? പോകാതെ വയ്ക്കും. കുടുകാരോക്കെ ഏറെ ദുരു ആയിക്കഴിഞ്ഞു. അവരോ ടൊപ്പം എത്തണമെക്കിൽ ആന്തുപരക്കേണ്ടിയിൽ കുന്നു.

കുറച്ചുനേരെ സ്വസ്ഥമായി വിശ്രമിച്ചുശേഷം യാത്ര ആരംഭിക്കുകതനെ. പ്രതിമ യുടെ ചുവടിലിരുന്ന മീവർപ്പുക്കൾ തീരുമാനിച്ചു. തന്നു പ്രേരി അവൻ ചുജിവിരിയ്ക്കു നുണ്ണായിരുന്നു. കൊക്ക് ചിരകുകൾക്കുള്ളിലേക്കാക്കി തലപ്പുഴ്ത്തി ഒതുഞ്ഞിക്കുടി തീരുന്ന അവനുറിങ്ങാൻ തുടങ്ങി.

അവൻ സപ്പനങ്ങളി

തനിക്ക് അവിടം വിട്ടുപോയേ തീരു...എപ്പും പോരാൻ അവൻ മുളംതണ്ടിനെ കഷണിച്ചു. അവൻ നിശ്ചയാർമ്മത്തിൽ തലയാട്ടി. അവൻ യാചിച്ചുവെക്കിലും അവിടംവിട്ടു പോകുവാൻ അവർക്കു തിരെയും നിർവ്വാഹമുണ്ടായിരുന്നില്ല. മറ്റു പോംവഴി ഒന്നുമില്ലാത്തതിനും അവരെ പിരിഞ്ഞ് അകലേക്കുവാൻ പോകുവാൻ അവൻ തീരുമാനിച്ചു.

ലേക്കു മെല്ലു വഴുതിവിണ്ണു തുടങ്ങിയതെയുള്ളൂ. അപ്പോൾ ഫേക്കും മഴതുള്ളികൾ അവൻ മേൽ വന്നുപതിച്ചു തുടങ്ങി. മീവർപ്പുക്കൾ പൊട്ടു നന്നൈ പിടിക്കുന്നാൻ മേലേക്കു നോക്കി. നല്ല തെളിഞ്ഞെ ആകാശം. നിര നിരയായ് മിന്നി നിൽക്കുന്ന കൊച്ചുകുക്കുത്രങ്ങൾ. നടുക്ക് ചിരിതുകിക്കൊണ്ട് പ്രാൻ.

മഴയുടെ നേരിയ ലാഞ്ച് ചെന പോലുമില്ല. അപ്പോൾ എവിടെ നിന്നാവും ആ വെള്ളത്തുള്ളികൾ? നോക്കു സോഴുണ്ട് ഇറുവിഴുന്നത് മഴ തുള്ളിക്കൂല്ലു, കണ്ണീർമ്മണി കളാണ്. നമ്മുടെ പ്രതിമ കരയുകയാണ്!

“രാജകുമാര, എന്തിനാ

ണിങ്ങെന കരയുന്നത്?” ചന്ദ്രപ്രകാശത്തിൽ വെവഡു രൂമുത്തുകൾപോൽ രാജ കുമാരൻഡ്രു കവിശ്രദ്ധത്തിൽ നേരൽ തിളങ്ങുന്ന കണ്ണീർക്ക സാങ്കേതിക പക്ഷി അഞ്ചുതതേതാട ചോദിച്ചു.

“എൻ്റെ പ്രിയപ്പേട്ട പക്ഷി, എല്ലാവരും എന്നെ സന്തുഷ്ട നായ രാജകുമാരൻ എന്നാണു സംഖ്യാധന ചെയ്യുന്നത്. പക്ഷേ നിന്നോട് ഉള്ള സത്യം തുറന്നുപറയട്ട. എൻ്റെ മനസ്സു നിറയെ സക്ക അളവാണ്.

എന്നെ പ്രതിഷ്ഠിച്ചിൽ കുന്നു ഇരു ഉയർന്ന സ്വന്തം തിരുമേൽനിന്നു നോക്കി യാൽ ഇരു നഗരത്തിലെ സകലാശുരിതങ്ങളും കഷ്ണപ്പു ടുകളുമാണ് എൻ്റെ കണ്ണീർക്ക്

33

പ്പെട്ടുക. ഇന്നുരാത്രി അതുനാം ദയനിയമായ ഒരു ദൃശ്യമാണ് നോക്കി കാണാനി ദയായത്.

നഗരാതിർത്തിയിലെ ഒരു കൊച്ചുകുടിൽ. അതിന്റെ പുറംതിന്നുയിൽ ചടങ്ങി രൂന് ദരിദ്രയും കഷിണിത യുമായ ഒരു തുവതി വില കൂടിയ ഒരു പട്ടകുപ്പായത്തി മേൽ വർണ്ണപൂശ്ചപങ്ങൾ തുന്നിച്ചേർക്കുകയാണ്. രാജത്തിയുടെ പ്രധാന തോഴി കുമേഖിയുള്ളതാണ് മനോ ശാന്മായ ആ ഉടയാട.

പട്ടിനികൊണ്ടുവല്ലതെ ആ സ്വർത്തിക്ക് തുന്നാൻ വേണു ശരീരശേഷി തിരെ യില്ല. എന്നിട്ടും അവർക്കാജോലി തുടരാതെ മറ്റു വഴി

യില്ല. തിന്നുയുടെ മുലയ്ക്കു ദിനം പിടിച്ച് അവളുടെ കുഞ്ഞ് കുനിക്കുടി കിടപ്പു ണ്ട്. ഓറഞ്ചിനുവേണ്ടിയാണ് അവൻ നിലവിളിക്കുന്നത്.

പക്ഷേ അവളുടെ കൈ വശം ഒരു ചില്ലിക്കാശു പോലുമില്ല. ഒന്നും തന്നെ കുഞ്ഞിനു വാങ്ങിക്കൊടു കാൻ നിർവ്വാഹമില്ലാത്തതി നാൽ അവൾ വെറും പച്ച വെള്ളം അവൻസേ വായിൽ ഇറിച്ചുകൊണ്ടിരിക്കുന്നു. എന്തെ ദയനീയമാണ് ആ ദൃശ്യം...

കൊച്ചുമീവൽപ്പുകഷി, നീയെനിക്ക് ഒരു ഉപകാരം ചെയ്യുക. എൻസേ വാർത്തല യ്ക്കൽ പതിച്ചുവെച്ച ഈ

വാർപ്പിടിയിലെ മാണിക്യു കൊത്തിയെടുത്ത് അവൻ തുന്നൽക്കാരിയുടെ വീടി ലേക്കു പറന്നു. ജോലി ചെയ്തു തളർന്ന് അവഗയായി, അമ്മ പാതി ഉറക്കത്തി ലാണ്ടിരുന്നു. പക്ഷി മാണിക്യുകൾപ്പെട്ടു വളരെ ശ്രദ്ധാപൂർവ്വം അവരുടെ കൈയുറിയുടെ തൊട്ടട്ടത്തായി നീക്കിവെച്ചു. എന്നിട്ടും ദീനക്കാരനൊയ കുഞ്ഞിന്റെ അടുത്തത്തി. കുട്ടി പനികൊണ്ടു കഷിണിച്ചു വാടി കിടക്കുകയായിരുന്നു. പക്ഷി അവനെ തന്റെ ചിറകുകൾക്കൊണ്ടു വീശി വീശി ആശസിപ്പിച്ചു. വിശി കൊണ്ടു വീശിയാലെ നോൺ പെതലിന് എന്നു

തന്നുപ്പും കഷിണവും നിമിത്തം പക്ഷിയുടെ കണ്ണുകൾ മെല്ലു അംഗത്വത്തുടങ്ങിയിരുന്നു.

പിറേനു രാവിലെ മീവൽപ്പുകഷി നഗരത്തിലെങ്ങും പാനുനടന്ന് പരിചയക്കാരോടെല്ലാം യാത്രപറഞ്ഞു. “ഇന്നുരാത്രി നോൻ ഇരജി പതിലേക്കു പറക്കുകയാണ്. കുറച്ചു മാസങ്ങൾ കഴിഞ്ഞെങ്കിലും അതുവരേക്കും വിട എൻസേ പ്രിയരേ.”

യാത്ര പറിയലോകെ കഴിഞ്ഞ മീവൽപ്പുകഷി രാജകുമാരനോടു വിടപറയാനെ തിരികെടുത്തു. കഷുമേ അവൻ നോക്കു ബോധും നമ്മുടെ പ്രതിമയുടെ കണ്ണുകൾ വീണ്ടും നിന്നെന്തുതുള്ളൂസുന്നു. മിശി നീർക്കണങ്ങൾ താഴേക്ക് അടർന്നു വീണ്ടുകൊണ്ടിരിക്കുന്നു.

“എൻസേ മീവൽപ്പുകഷി! നീ കേൾക്കു! ഇവിടെനിന്നു നോക്കുന്നോൻ ഒരു പഴയേൻ കെട്ടിടത്തിന്റെ തട്ടിൽപ്പുറം കാണാം. അവിടെ കഷിണി തനായ ഒരു ചെറിപ്പുക്കാൻ ഡെസ്കിൽ തലചൊൽച്ചു ഇരിപ്പുണ്ട്. വളർന്നുവരുന്ന ഒരു നാടകകൂത്താണ് ആയുവാവ്. തിയേറ്റർ മുതലാളി അവനെ നിരന്തരം അലട്ടിക്കൊണ്ടിരിക്കയാണ്. പക്ഷേ വക്കുപറഞ്ഞ സമയത്ത് അവനു നാടകം എഴുതി തീരീകരാൻ പറ്റുന്നുണ്ട്.

ഈ പ്രതികൂലമായ കാലാവസ്ഥ അവനെ നന്നെ കഷുപ്പുത്തുകയാണ്. നീ നോക്കു, കരിനമായ തന്നുപീഡിംഗും ശൈത്യകാറിലുംപെട്ട അവൻ ചുള്ളിവിറയ്ക്കുകയാണ്. ആ മുറിയിലെ തീരുമാനം എപ്പോഴോ അണ്ണഞ്ഞുപോയി. പുതുതായി തീരീകരിക്കുവാൻ വിറകിനുള്ള പണമൊന്നും ആ എഴുത്തു

34

വാർപ്പിടിയിലെ മാണിക്യു കൊത്തിയെടുത്ത് അവൻ തുന്നൽക്കാരിയുടെ വീടിലേക്കു പറന്നു. ജോലി ചെയ്തു തളർന്ന് അവഗയായി, അമ്മ പാതി ഉറക്കത്തി ലാണ്ടിരുന്നു. പക്ഷി മാണിക്യുകൾപ്പെട്ടു വളരെ ശ്രദ്ധാപൂർവ്വം അവരുടെ കൈയുറിയുടെ തൊട്ടട്ടത്തായി നീക്കിവെച്ചു. എന്നിട്ടും ദീനക്കാരനൊയ കുഞ്ഞിന്റെ അടുത്തത്തി. കുട്ടി പനികൊണ്ടു കഷിണിച്ചു വാടി കിടക്കുകയായിരുന്നു.

മാണിക്യുകൾപ്പെട്ടു കൊത്തിയെടുത്ത് അപേക്ഷ അമ്മ യും നൽകുക. അവൾ അ മാണിക്യു ഏതെങ്കിലും രത്നവ്യാഹാരിക്കു വിറിക്കു, അ പണംകൊണ്ടു അവളും ദെയും കുഞ്ഞിന്റെയും പട്ടിണി അകറ്റെടു. എൻസേ കാലുകൾ ഇന്നു സ്ത്രീപ തേതാട് വിളക്കിചേര്ത്തിരിക്കുന്നതിനാൽ എനിക്കിവിഡ നിന്നും ഒരു ചുവടുപോലും നീങ്ങാനാവില്ലല്ലോ.”

സന്തുഷ്ടനായ രാജകുമാൻ അതീവദ്യുമിതനായി തീരീകരിക്കു. മീവൽപ്പുകഷിക്ക് അതുകൂടി കണ്ണപോറ്റ സങ്കടം തോന്നി. രാജകുമാരൻസേ നിർദ്ദേശം അനുസരിക്കുക തന്നെ. അവൻ തീരുമാനിച്ചു.

ആശ്വാസം തോന്നി.

മീവൽപ്പുകഷി രാജകുമാരൻസേ അടുത്തേക്കു തിരിച്ചെത്തി. തന്റെ ചിറകുകൾ ഒരുക്കി കുമാരൻസേ തോളിലിരുന്നു കൊണ്ടവൻ പറഞ്ഞു. “പുറത്ത് അന്തരീക്ഷത്തിന് എന്നൊരു തന്നുപാണ്! മരങ്ങൾപോലും ചുളി വിറയ്ക്കുന്നു. പക്ഷേ എൻസേ ഹൃദയം നിരയെ ആളുന്ന അശ്വിജാലയുടെ സുവകരമായ ഉഖംഖ്മത്. എന്തെ അടുത്തുകരമായിരിക്കുന്നു ഇന്നു അനുഭവം.”

“എൻസേ പ്രിയപ്പേട്ട മീവൽപ്പുകഷി, നീ ചെയ്ത സത്കർമമാണ് അതിനു കാരണം.” പുണിരിച്ചുകൊണ്ടു രാജകുമാരൻ പ്രതിവച്ചിച്ചു.



35

കാരൻ കൈവഴം ഉണ്ടാ വില്ല. തീർച്ച...”

അ ദരിദ്രയുവാവ് നേരാം വണ്ണം ആഹാരം കഴിച്ചിട്ടു തന്നെ ഒന്നുരെള്ളു ദിവസങ്ങൾ താഴിരുന്നു. അധാരമുടെ ദയ നീയാവസ്ഥ കണ്ണ് നമ്മുടെ രാജകുമാരൻറെ മനസ്സുലിംത്തു കുമാരൻറെ മിശകളിൽനിന്നും കണ്ണിർക്കണം ഇറ്റുവാണ്

മീവൽപ്പുക്കഷിയുടെ മേൽ പതിച്ചു.

“എൻ്റെ കൊച്ചിക്കുട്ടി കാരാ, നീ ഒരു രാത്രികുട്ടി ഇം നഗരത്തിൽ തങ്ങാമോ? എനിക്കുവേണ്ടി ഒരു ഭൗത്യം കുട്ടി നീ നിരവേറ്റാനുണ്ട്. ഓ, ഇന്തനിലം കൊണ്ടുള്ള എൻ്റെ ഇം കണ്ണുകളും സഭ്ലോ, അതിലെബാരണ്ണം

കൊത്തിയെടുത്ത് നീ ആ പാവം ചെറുപ്പുക്കാരൻ എത്തിച്ചുകൊടുക്കു!”

“പ്രിയപ്പെട്ട രാജകുമാരാ! എന്നോടു ക്ഷമിക്കു! അങ്ങ യെപ്പോലുള്ള ഒരു നല്ല മനു ഷ്യഞ്ചു കണ്ണു കുത്തിയെടു കുവന്ന കാരും എനിക്കു ഓർ ക്കാനേ വയ്ക്കാം.” അതു പറയു ബോൾ്ഡത്തനെ സകടം നിമിത്തം അവൻറെ കണ്ണുകൾ നിറഞ്ഞുകവിണ്ട് ഷുകി തുടങ്ങി.

“എൻ്റെ പൊന്തു മീവൽ പുക്കൾ, ദയവായി, ഞാൻ പറയുന്നത് അനുസരിക്കും!” രാജകുമാരൻ അഭ്യർത്ഥന നിരസിക്കാൻ ഇത്തവണ പക്ഷിക്കായില്ല. അവൻ മന സ്റ്റില്ലാമനസ്സാട് പറന്നു യർന്ന് രാജകുമാരൻ കല്ലു കളിലെബാന് കൊതിയെ ടുത്തു.” വളരെ വിലപിടി പുള്ള ഇന്തനിലക്കല്ലായിരുന്നു അത്.

അവൻ അതുമായി, തട്ടിൻ പുറത്തു തലചാൽച്ചു മധ ആന വിവശനായ ചെറിപ്പ് കാരൻ അടുത്തെക്കു പറന്നു. ആ ദിവസയും വിനു സംപന്ന കാണാനാവുന്ന തിലും എത്രയോ മടങ്ങു വിലയുള്ളതായിരുന്നു അമു

കപ്പലുകൾ എത്തിച്ചേരുന്ന കരകളിൽ സുരൂൻ ദിവസം മുഴുവൻ പ്രകാശിച്ചുകൊണ്ടിരിക്കും. പകലുകൾക്ക് പതി വിലേറെ ദൈർଘ്യം ഉണ്ടാകും. ഇന്നു രാത്രി ഞാനും അങ്ങോടു പൂരിപ്പുകൂടു യാണ്.” അവിടെ കണ്ണവ രോടൊക്കെ പക്ഷി പറഞ്ഞുവച്ചു.

സുരൂാന്തർമയമായി. തന്റെ പ്രിയപ്പുട് രാജകുമാരനോടു വിഡപറിയാനായി പക്ഷി പ്രതിമയുടെ അടു തെത്തത്തി. പ്രതിമ വിണ്ണും പറഞ്ഞു. “എൻ്റെ ഓമനച്ച ഓണതീ, നോക്കു! താഴെ ആനാൽക്കവലയുടെ ഓരത്തിരുന്ന് ദിനവിനെ കരയുന്ന ഒരു കൊച്ചുപെൺകുട്ടിയെ

മറ്റെ കല്ലിലെ ഇന്ദനീലക്ക പ്ലുകുടി കൊതിയെടുക്കു. എന്നിട്ട്, ആ ദിവസാലി കയ്ക്കു സമ്മാനിക്കു! അവ ഇടു ഇനിയുള്ള ജീവിത മെകില്ലും ആളുഭദരിതമാക്കും...”

“അയ്യോ, രാജകുമാരാ അഞ്ചെന്താണീപ്പുറയുന്നത്? ആ കല്ലുകുടി കൊതിയെ ടുത്താൽ അങ്ങു തീർത്തും അധികാരിയിൽത്തീരുമല്ലോ?” ആകുലതയോടെ പക്ഷി ചോദിച്ചു.

“ദയവായി ഞാൻ പറയുന്നതു അനുസരിക്കും.” രാജകുമാരൻ സ്വന്നേഹപൂർണ്ണ മായ അഭ്യർത്ഥന നിരസിക്കായില്ല. അവൻ രണ്ടാമതെത ഇന്ദനീലവും കൊതിയെയെടുത്തു. തിരിച്ചുവരുമ്പോൾ അവനു സുകടം സഹിക്കവയ്ക്കാതായി...

ചിലച്ചും കരണ്ടും കൊണ്ട് അവൻ രാജകുമാരനോടു പറഞ്ഞു. “എൻ്റെ നല്ല വനായ കുമാരം, അഞ്ചെത്ര സാധുവാണ്! അനുരോദാളും അലിവു നിന്മത്തം അങ്ങും രണ്ടു കല്ലിന്റെയും കാഴ്ച നഷ്ടപ്പെട്ടു. അസാധാരണ അഞ്ചെത്ര തനിച്ചാക്കി നോക്കുന്നില്ല.”

“നോക്കു മീവൽപ്പുക്കൾ, അങ്ങു ദൃശ്യ നെന്തിനാണിയും തീരിക്കുടാർന്ന തീരാളിൽ, ചങ്ങാതിമാർ നിന്നെന്നും കാതുകാത അഞ്ചെന്ന നിൽപ്പുണ്ടാവും. എൻ്റെ കാര്യം സാമരില്ല. നീകുടുകാരുടെ അടുത്തെക്കു പൊയ്ക്കാളും അവൻകിനു വിൽക്കാനായില്ല. ഒരു സമാദ്യവുമില്ലാതെ, വെറുംകയേരുടെ വീടിൽ ചെന്നാൽ അച്ചൻ അവരെ അടിച്ചു ശരിയാക്കും....

തീരെയും കല്ലിൽച്ചോരയില്ലാതെ കുടത്തിലാണ്യാർ. എൻ്റെ പക്ഷി, നീ എൻ്റെ

അവൻ തീപ്പട്ടി വിപ്പനകാരിയാണ്. രാവനിയെയുള്ളം ഇന്ദരുവുകളിലും അലഞ്ഞു തീപ്പട്ടി വിറ്റുകിട്ടുന്ന തുച്ഛമായ ചില്ലറകൾക്കാണ് അ സാധു കുടുംബം പുലർത്തുന്നത്. നിർഭാഗ്യവരാൽ ഇന്നവള്ളുടെ തീപ്പട്ടികളുടെയും തട്ടിമരിഞ്ഞ് ഓടയിൽ വിണ്ണുപോയി. രാജേണ്ണംപോലും അവൻകിനു വിൽക്കാനായില്ല. ഒരു സമാദ്യവുമില്ലാതെ, വെറുംകയേരുടെ വീടിലും അഭ്യർത്ഥന അഭ്യർത്ഥനാണ്...

ല്ലായ ആ ഇന്ദനീലം! അവൻ മുവത്തു വിടർന്ന വിസ്മയവും സന്നോഷവും മീവൽപ്പുക്കിൾ ഏറെ ആശാസം നൽകി.

അവൻ സംതുപ്പത്തായ രാജകുമാരൻ പ്രതിമ നിൽക്കുന്ന പീഠത്തിൽ തിരിച്ചെത്തി. മണ്ണതിന്റെ ആധിക്യം നിമിത്തം പാവം പക്ഷിയും ഉടലാകെ തണ്ണെത്തു കിടുകിടുക്കുന്നുണ്ടായിരുന്നു.

പീറേന്നു രാവിലെ മീവൽപ്പുക്കി തുറുമ്പുവരെതകാണ് പറന്നുചെന്നത്. അവിടെ നിന്നും പോകുന്ന കപ്പലുകൾ ചുടുള്ള ദിക്കുകളെ ലാക്കാക്കി സഖവിക്കുന്നത് അവൻ നെടുവിർപ്പോടെ നോക്കിയിരുന്നു. “ഈ

കാണുന്നില്ലോ. അവൻ തീപ്പട്ടി വില്പനകാരിയാണ്. രാവനിയെയുള്ളം ഇന്ദരുവുകളിലും അലഞ്ഞു തീപ്പട്ടി വിറ്റു കിടുന്ന തുച്ഛമായ ചില്ലറകൾക്കാണ് ആ സാധുകുടുംബം പുലർത്തുന്നത്. നിർഭാഗ്യവരാൽ ഇന്നവള്ളുടെ തീപ്പട്ടി മരിഞ്ഞ് ഓടയിൽ വീണുപോയി. രാജേണ്ണംപോലും അവൻകിനു വിൽക്കാനായില്ല. ഒരു സമാദ്യവുമില്ലാതെ, വെറുംകയേരുടെ വീടിൽ ചെന്നാൽ അച്ചൻ അവരെ അടിച്ചു ശരിയാക്കും....

തീരെയും കല്ലിൽച്ചോരയില്ലാതെ കുടത്തിലാണ്യാർ. എൻ്റെ പക്ഷി, നീ എൻ്റെ

പക്ഷി പറഞ്ഞു. എനിട് രാത്രി മുഴുവൻ രാജകുമാരൻ കാൽച്ചുവട്ടിൽ തല ചാൽച്ചു ഉറകമായി.

പിറ്റേന് നേരു പുലർന്നു. അവൻ ഏറ്റവേറും നഗര തിരിൽ അങ്ങോളിമെങ്ങോളം പാറിപ്പുന്നു നടന്നശേഷം പ്രതിമയുടെ അടുത്തു തിരിച്ചതി.

“രാജകുമാരാ, താൻ നമ്മുടെ മൂല നഗരത്തിൻ്റെ പല ദിക്കുകളിലും പറിന്നു ചെന്ന്, ജനജീവിതം ശ്രദ്ധിക്കുകയായിരുന്നു. ധനവാംശം അവരുടെ മണിമാളിക കളിലിരുന്ന് തിനും കുടിച്ചും ആടിയും പാടിയും ജീവിതം ആസ്വദിക്കുന്നു. അവരുടെ തൊട്ടട്ടുള്ള ഭരിദ്വരാവട്ടം, തലചാൽക്കാൻ ഒരു കുറപ്പോലുമില്ലാതെ പട്ടിണിയും കഷ്ണം പൂട്ടും ദുരിതങ്ങളുംകാണ്ടു നടക്കിച്ചു മരിക്കുന്നു. ആരും പോറ്റാനോ, സ്നേഹപൂർവ്വം സംരക്ഷിക്കാനോ ഇല്ലാതെ അലയുന്ന വുഡജനങ്ങൾ. മുതിർന്നവരുടെ മുട്ടാളിത്ത രത്തിനും കടന്നാക്കമണം തിനും മുരയായി, ദേനും ചുളിക്കഴിയുന്ന പാവപ്പെട്ട കുണ്ഠാഞ്ചൻ, എന്തെല്ലാം അനിതികളും പക്ഷപ്പാടുകളും മാണം നമുക്കു ചുറ്റും നിലനിൽക്കുന്നത്....”

“എൻ്റെ കൊച്ചു മീവൽപ്പുക്ഷി, കേൾക്കു! നിന്റെ കുർത്ത കൊക്കുകാണ്ട് എന്ന പൊതിഞ്ഞിരിക്കുന്ന മൂല സുവർണ്ണയാവരണം മെല്ലു നീക്കം ചെയ്യു! അതിൽ നിരയെ സർബ്ബയിലകൾ പതിച്ചു വച്ചിരിക്കുകയാണ്. അതു താഴേക്ക് ഉണ്ടും വീഴുമ്പോൾ അതിൽനിന്ന് ഓരോ മൂല

വിതരണം ചെയ്യുക.” രാജകുമാരൻ ആവശ്യപ്പെട്ടു.

അ മേലാട അഴിച്ചുമാറിയാൽ പാവം കുമാരൻ തന്നു പ്പേറ്റ് ചുളി വിറയ്ക്കും. പക്ഷേ അദ്ദേഹം ആഗ്രഹിക്കുന്നത് നിവേദ്യാതെ വയ്ക്കും... മീവൽപ്പുക്ഷി, കൊക്കുകാണ്ട് അ മേലാട അഴിച്ചെടുത്ത ഓരോ സർബ്ബയിലകൾ കുമാരൻ പറഞ്ഞതുപോലെ അവർക്കിടയിൽ വിതരണം ചെയ്തു.

മനോജത്തമായ അ ഉടയാട അഴിഞ്ഞു വിണ്ണതോടെ, പ്രതിമ വിരിസവും നിരം കൈടക്കുമായിത്തീർന്നു. തിളങ്ങുന്ന നീലക്കണ്ണുകളുടെ സ്ഥാനത്ത് ശുന്നുമായ രണ്ടു

മേൽക്കുരകളിൽനിന്നും ചില്ലുപാളികൾപോലെ മൺതിന്റെ അടരുകൾ തുണിക്കിടക്കുന്നു. സംസ്കാരത്തായ രാജകുമാരൻ കാൽച്ചുവട്ടിൽ കുനിവിരിച്ചു നമ്മുടെ പാവം മീവൽപ്പുക്ഷി.

അല്പമെക്കിലും ചുട്ടുകിട്ടാനായി അവൻ തന്റെ ദുർബലമായ ചിറകുകൾ വീശുവാൻ ശ്രമിച്ചു. പക്ഷേ അവൻ ബലമതയും ചോർന്നു പോയിരുന്നു. താമസിയാതെ താൻ മരിച്ചുപോവും പോവുമെന്ന് അവനു മനസ്സിലായി. ജീവനിൽ അവശേഷിച്ച കരുതിന്റെ അവസാനത്തെ കണികകൾ കഷ്ണപ്പെട്ടു ചേർത്തുവച്ചു അ പാവം

അല്പമെക്കിലും ചുട്ടുകിട്ടാനായി അവൻ തന്റെ ദുർബലമായ ചിറകുകൾ വീശുവാൻ ശ്രമിച്ചു. പക്ഷേ ബലമതയും ചോർന്നു പോയിരുന്നു. താമസിയാതെ താൻ മരിച്ചുപോവും മനസ്സിലായി. ജീവനിൽ അവശേഷിച്ച കരുതിന്റെ അവസാനത്തെ കണികകൾ കഷ്ണപ്പെട്ടു ചേർത്തുവച്ചു അ പാവം പക്ഷി മെല്ലേമെല്ലു മുകളിലേറി രാജകുമാരൻ ദോഷവരെ എത്തിച്ചേരുന്നു.

ചെറുകുഴികൾ. വെട്ടിത്തിളങ്ങുന്ന കല്ലുപതിപ്പിച്ചതിനു പകരം നിരംകെട്ട് വാർത്തയെ പഴയ പ്രതിമയുടെ മങ്ഗിയ ഒരു നീംതുരുപം പോലെയായിരുന്നു രാജകുമാരൻ അവസ്ഥ.

മീവൽപ്പുക്ഷി തിരികെ പറിന്നുവന്ന് കുടുക്കാരൻ്റെ കാൽച്ചുവട്ടിൽ തലപായ്ച്ചിരുന്നു. മന്ത്രകാലത്തിന്റെ കാരിനും ഏറിവരിക്കയായിരുന്നു. ചിത്രിയ പണ്ണിക്കെടുകൾ പോലെ ചുറ്റിനും അടരനും പതിക്കുന്ന ഫിമിലകൾ കലങ്ങൾ...

പൊടിപോലെയുള്ള മൺതിന്തിരികൾ വീണുവീണ്, നിരത്ത് വെള്ളിപോൽ തിളങ്ങുന്നു. കെട്ടിടങ്ങളുടെ

പക്ഷി മെല്ലേമെല്ലു മുകളിലേറി രാജകുമാരൻ്റെ തോർവരെ എത്തിച്ചേരുന്നു. തത്തിയും പാടിയും ഏറെ ശ്രമപ്പെടായിരുന്നു അവന്തെയും സാധിച്ചത്.

എനിട് മീവൽപ്പുക്ഷി തന്റെ കൊച്ചുചുണ്ടുകൾ കുമാരൻ്റെ മുവത്തേക്കു ചേർത്തുവച്ചു അ കാതിൽ മന്ത്രിച്ചു. “എൻ്റെ പ്രിയപ്പെട്ട രാജകുമാരാ, വിട! താനിനി ഒരിക്കലും നിന്നെ കാണുകയുണ്ടാവില്ല.”

“ഹാ, എൻ്റെ ഓമനയായ കുടുക്കാരാ, നിന്നെ ഓർത്തു താൻ സന്നോധിക്കുന്നു! സുരൂൻ തന്റെ സുവദ്മായ ഇളംചുടിനാൽ നിന്റെ ചിറകുകൾക്കു ശക്തിപ്പകരുന്ന

വേന്തിനാട്ടിലേക്ക് ഇപ്പോഴെ  
കിലും നിനക്കു പോകാനോ  
വുന്നുവെള്ളോ...” കുമാരൻ  
പ്രതിവചിച്ചു.

“ഞാൻ പോകുന്നത്  
ഇംജിപ്പതു നാട്ടിലേക്കല്ലു.  
നിതാനമായ ഉറക്കത്തിൽന്റെ  
നാട്ടിലേക്കാണ് എന്തേൻ  
യാത്ര!” ഇത്തരും പറഞ്ഞു  
കൊണ്ട് തന്റെ പ്രിയപ്പെട്ട  
ചാഞ്ചാതിയുടെ ചുണ്ണുക  
ഭിൽ അവസാനപ്പുംവന്നു  
അർപ്പിച്ച് മീവൽപ്പുകൾ,  
കുമാരൻ കാൽച്ചുവട്ടിൽ  
മരിച്ചുവീണ്ടു.

അന്തേനിമിഷം, വിചി  
ത്രവും ദേഹരവുമായ ഒരു  
ശബ്ദത്തോടെ പ്രതിമ  
രണ്ടായി പിളർന്നു. വളരെ  
അകലെ ഒരിടത്തു നിൽക്കു  
യായിരുന്ന നഗരപിതാവിഞ്ഞു  
കാതിൽ ആ വൻശബ്ദം  
വന്നുപതിച്ചു. അദ്ദേഹം  
ആവുന്നതെ വേഗത്തിൽ  
അങ്ങോട്ടുകു കൂതിച്ചു.

38

താൻ കണ്ണ കാച്ചപ നഗര  
പിതാവിനു വിശ്വസിക്കാൻ  
കഴിഞ്ഞില്ല. എങ്ങനെയാണ്  
തങ്ങളുടെ നഗരത്തിന്റെ  
അഭിമാനവും അലങ്കാരവുമായി  
യിരുന്ന സന്തുഷ്ടനായ രാജ  
കുമാരൻ തുപം ഇത്തേരേ  
നിറങ്കുത്തും മുഖിഞ്ഞതും  
വിരസവുമായ മാറിയത്?  
ഇന്ന് എണ്ണശരൂം കൈട പ്രതി  
മയ നീക്കം ചെയ്ത് തത്ത്  
സ്ഥാനത്ത് മനോജ്ഞതവും  
സംഭേദവുമായ മറ്റാരു പ്രതി  
മയ പുനഃസ്ഥാപിക്കുക  
തന്നേ! നഗരപിതാവു തീരു  
മാനിച്ചുറപ്പിച്ചു.

അടുത്ത ദിവസംതന്നെ  
നഗരപിതാവിന്റെ കല്പന  
നിറവേറ്റപ്പെട്ടു. തൊഴിലാളി  
കൾ വാർസംഘമായ അവിടെ  
എത്തിച്ചേരിന്നു. അവർ പീം  
ത്തിൽനിന്നും രാജകുമാരൻ  
പ്രതിമ വലിച്ചു താഴേയിരുന്നിലാ.  
അത് ഉടച്ച് ഉരുക്കി വാർത്ത  
മറ്റാനു പണിയുവാനായി



അവർ പ്രതിമയെ ചുള്ളയി  
ലേക്കു വലിച്ചിട്ടു.

അതിനുമുമ്പുതന്നെ  
അവർ കുമാരൻ കാൽച്ചു  
വട്ടിൽ കാണപ്പെട്ട മീവൽപ്പു  
ക്ഷിയുടെ തന്ത്രത്തു വിഞ്ഞു  
ലിച്ചു ജയത്തെ ചവറുകുന്നയി  
ലേക്കു വലിച്ചുരിഞ്ഞിരുന്നു.  
തന്നെ സ്ത്രുപത്തിൽനിന്നു  
വലിച്ചിരക്കിയതോ തിള്ള  
കുന്ന മുശയിലേക്കു തള്ളി  
യതോ ദന്തുമെ നമ്മുടെ രാജ  
കുമാരൻ അറിയുന്നുണ്ടായി  
രുന്നില്ല.

എന്തുകൊണ്ടോടു  
കുമാരൻ ഹൃദയം അതി  
നോക്കു മുമ്പുതന്നെ പൊട്ടി  
തകർന്നു കഴിഞ്ഞിരുന്നു.  
ഉരുകിയ ലോഹം ശേഖരി  
കാനായി തൊഴിലാളികൾ  
ചുള്ളയുടെ അടപ്പുതുരുന്നു.  
അതുതാം! അതിനുള്ളിൽ  
കിടന്നു വെട്ടിത്തിളങ്ങുന്നു  
രാജകുമാരൻ ഹൃദയം!  
ശില്പത്തിന്റെ മറ്റു ലോഹ  
ഭാഗങ്ങൾ കടിനമായ തിജ്യം

ലായേറ്റ് ഉരുക്കി ഭാവകമായെ  
കിലും ഹൃദയത്തിനുമാത്രം  
ഒരു പോരൽപ്പോലും ഏറ്റില്ല.

പണിക്കാർ അതു തോണി  
യെടുത്ത് മീവൽപ്പുക്ഷിയെ  
തുകിരെയിരിഞ്ഞ ചവറു കുന്ന  
യിലേക്ക് ഒറ്റ ഏറുവെച്ചു  
കൊടുത്തു...

കേവലം ഒരു ലോഹ  
പ്രതിമയുടെ ഹൃദയമല്ലോ,  
അതെത്തുക്കുള്ള പ്രാധാന്യമേ  
അവരുതിനു കൊടുത്തുള്ളൂ...

അനന്തരം എന്തു സംഭ  
വിച്ചു എന്നു നിങ്ങൾക്കണി  
യണേ? ആ നഗരത്തിലെ  
ഹൃദയും അമുല്യമായ രണ്ടു  
വസ്തുകൾ തിരഞ്ഞെ  
ക്കണ്ണത്തുവാൻ ദൈവം  
തന്റെ മാലാവമാരോടു  
ആവശ്യപ്പെട്ടു. അവർ എറെ  
തിരഞ്ഞെത്തുതിരഞ്ഞെ കണ്ണപി  
ടിച്ച രണ്ട് അപൂർവ്വനിധികൾ  
എതായിരുന്നുവെന്നോ?  
നമ്മുടെ കുമാരൻ ഹൃദ  
യവും മീവൽപ്പുക്ഷിയുടെ  
ചാരുതയാർന്ന ഉടല്ലോ. ☺

# ഗാധിജി പറയുന്ന മാതൃദാഖ്യയും ഇംഗ്ലീഷ്യും

**ഭാ**ഷ നമ്മുടെ അമ്മയെ പ്രോലയാൻ, പക്ഷേ, നമുക്ക് അമ്മയോടുള്ള ആ സ്വന്നഹം ഭാഷയോടില്ല.

വിദേശരാഷ്ട്രയിലൂടെ നമ്മു കാവശ്യമായ സ്വാതന്ത്ര്യം ലഭിക്കുകയില്ല. കാരണം, നമുക്ക് ഫലപ്രദമായ രീതി ശിൽ പ്രയോഗിക്കാൻ കഴിയുകയില്ലെന്നതെന്ന.

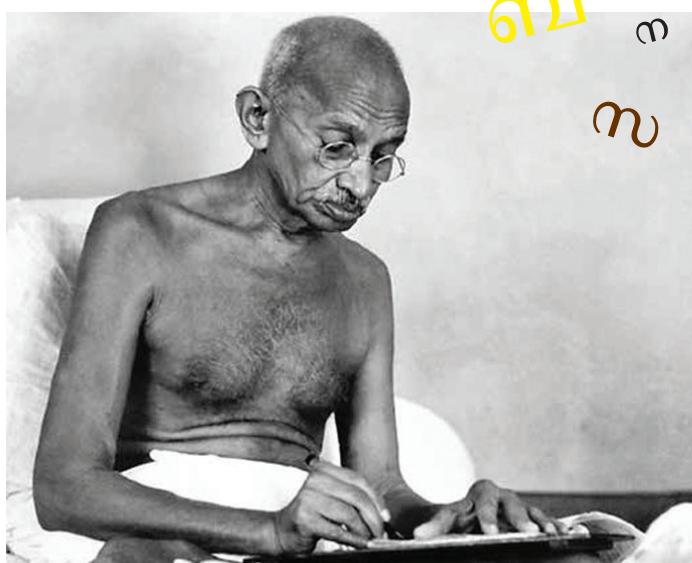
അല്ലെന്നതവിദ്യരായ വിഭാഗക്കാർ, പബ്ലിക് മാളിവ്യജി അദ്ദേഹത്തിന്റെ കത്തിൽ സുചിപ്പിച്ചതുപോലെ ദാർശനാ ഗ്രാവശാൽ ഇംഗ്ലീഷിന്റെ മായാവലയത്തിലക്കെപ്പുട്ട് സ്വന്നം മാതൃഭാഷയോട് ഒരു തരം അരുചിതനെ പ്രദർശി പ്പിക്കാൻ തുടങ്ങിയിരിക്കുന്നു. ആദ്യത്തെത്തിൽനിന്നു കിടുന്ന പാല് വെള്ളംകുടിയതും വിഷം കലഞ്ഞതു

മാണഞ്ചിൽ, രണ്ടാമതേത തിൽനിന്നു കിടുന്ന പാൽ പരിശുദ്ധമാണ്. ഈ ശുദ്ധമായ പാലില്ലാതെ എന്തെങ്കിലും പുരോഗതി സാധ്യമല്ല. പക്ഷേ, അസ്യാർക്ക് കണ്ണുകാണാൻ കഴിയില്ല. അടിമകൾക്ക് അടിമച്ചഞ്ചല പൊട്ടിച്ചുറിയാൻ അറിയുകയുമില്ല. നമ്മൾ കഴിഞ്ഞ അസ്വത്തുകാലംമായി ഇംഗ്ലീഷിന്റെ മായാവലയത്തിൽ അക്കെപ്പുട്ടുകഴിയുകയായിരുന്നു.

ഇംഗ്ലീഷ് അന്താരാഷ്ട്രവാനിജ്യത്തിന്റെ ഭാഷയാണ്; അതു നയതന്ത്രത്തിന്റെ ഭാഷയാണ്; അതിൽ സ്വന്നമായ അനേകം സാഹിത്യനിധികളുണ്ട്; അതു പാശ്ചാത്യചിത്രയും സംസ്കാരത്തെയും നമുക്കു പരിചയപ്പെടുത്തിത്തരുന്നു.

അതുകൊണ്ട് നമ്മിൽ ചിലർക്ക് ഇംഗ്ലീഷ് പരിശോനം ആവശ്യമാണ്. അവർക്കു ദേശീയവാനിജ്യം, അതാരാഷ്ട്രീയനയത്രന്ത്രം എന്നീ വകുപ്പുകൾ നടത്തിക്കൊണ്ടുപോകാം; പാശ്ചാത്യസാഹിത്യം, ചിന്താശാസ്ത്രം എന്നിവയുടെ ഉത്തമമായ അംശങ്ങൾ രാഷ്ട്രത്തിനു പ്രദാനം ചെയ്യാനുള്ള പ്രവർത്തനവും അവർക്കു നടത്താം. അതായിരിക്കും ഇംഗ്ലീഷിന്റെ നൃതയമായ ഉപയോഗം.

ഈനാക്കട്ട, ഇംഗ്ലീഷ് നമ്മുടെ ഹൃദയത്തിലെ ഏറ്റവും പ്രിയപ്പെട്ട ഭാഗം അപഹരിക്കുകയും നമ്മുടെ മാതൃഭാഷകളെ സിംഹാസനം ശേഷമാക്കുകയും ചെയ്തിരിക്കുന്നു. ഇംഗ്ലീഷിന്യാതെ തന്നെ ഇത്യുക്കാരുടെ മനസ്സിന് ഉന്നതമായ വളർച്ച കൈവരുത്താരാക്കണം. ഇംഗ്ലീഷിന്യാതെ ഏറ്റവും നല്ല സമുച്ചരിപ്പിലേക്കു പ്രവേശം ലഭിക്കുക അസാധ്യമാണെന്നു കരുതാൻ നമ്മുടെ കൂട്ടികളെ പ്രോത്സാഹിപ്പിക്കുന്നത് ഭാരതിയരോട് ചെയ്യുന്ന ഹിന്ദുസ്ഥാനം. അത് അസഹ്യമാംവണ്ണം അപമാനകരമാരെ ചിന്തയാണ്. ഇംഗ്ലീഷ് ഭേദത്തിൽനിന്നു വിടുതി ലഭിക്കുകയെന്നത് സ്വരാജ്യത്തിന്റെ അവശ്യ ഘടകങ്ങളിലെണ്ണാണ്. ⑤



(കെപ്പുട്ട് : ഗാധിജി സാഹിത്യ സംഘഹം, കുറു ബുക്ക്സ് )

# പ്രതീതി

എം എൻ കാരഞ്ഞരി

**ആ** ചുൻ, തന്ത എന്നീ  
പദങ്ങൾക്ക് അർമ്മം  
തുല്യമായിരിക്കു അവ ഒരേ  
മട്ടിൽ ഉപയോഗിക്കാത്തത്  
എന്തുകൊണ്ടാണ്?

പരക്കെ അറിയാവുന്ന  
പോലെ, വാക്കിന് ശബ്ദവും  
അർമ്മവും ഉണ്ട്. ഈന്ന ശബ്ദ  
തതിന് ഈന്ന അർമ്മം എന്ന  
സാമാന്യമായ ധാരണയാണ്  
വാക്കുകളുടെ ഉപയോഗം  
സാധ്യമാക്കുന്നത്. വെള്ളം  
എന്ന ശബ്ദം കൊണ്ട് ഉണ്ടെ  
ശിക്കുന്നത് ഈന്ന പദാർത്ഥ  
മാണ് എന്നു മലയാളികൾ  
കിട്ടിയിൽ ഒരു തീർപ്പുണ്ട്.  
അ നിശ്ചയത്തിലാണ് ഭാഷ  
പ്രവർത്തിക്കുന്നത്. ഇതെ  
പദാർത്ഥത്തെ നിർദ്ദേശിക്കാൻ  
പാനി എന്നു ഹിന്ദിക്കാരും  
വാട്ടർ എന്ന് ഇംഗ്ലീഷ്കാരും  
മാങ്ങൾ എന്ന് അറബികളും  
ഉപയോഗിക്കുന്ന ശബ്ദങ്ങൾ  
പഠിച്ചറിയാതിരുന്നാൽ  
നമുക്ക് അർമ്മം തോന്നുക  
യില്ല.

വാക്കിൽ ശബ്ദം, അർമ്മം  
എന്നീ തലങ്ങൾ കുടാതെ  
'പ്രതീതി' എന്നൊരു തലം  
പ്രവർത്തിക്കുന്നുണ്ട്. അതു  
ഒണ്ടു വിയത്തിൽ വരാം.

1

ചില വാക്കുകളുടെ ശബ്ദവും  
മായി അർമ്മം ചേർന്നു  
പോവുന്നില്ല എന്നൊരു  
തോന്തരം ഉണ്ടാകുന്നു. ഉദാ  
ഹരണമായി 'ദാരങ്ങൾ'

എന്ന വാക്കിന് ഭാര്യ  
എന്നാണ് അർമ്മമെക്കില്ലും  
അതു തോന്നാൻ വിഷമം.  
'അർഭകർ' എന്ന പദത്തിന്  
മകൾ എന്നാണ് അർമ്മമെ  
ക്കില്ലും അതു സകല്പിക്കാൻ  
പ്രയാസം. 'ജാമാതാവ്' എന്ന  
വാക്കിന്റെ അർമ്മം മകളുടെ  
ഭർത്താവ് എന്നാണെന്നുംഡില്ലും  
അതങ്ങെന്നയാണെന്ന  
പ്രതീതി ഉണ്ടാക്കാൻ തെരു  
ക്കം. ഈ പദങ്ങളുടെ ശബ്ദ  
ഘടനയ്ക്ക് എത്രൊ മട്ടി  
ഭോരു 'ദുഷ്പ്രതീതി' ഉണ്ട്  
എന്നു പറയാം. അർഭകർ  
എന്ന ശബ്ദത്തിലെ പാരുഷ്യം  
മകൾ എന്ന സകല്പവും  
മായി ഒത്തുപോവുകയില്ല  
എന്ന മട്ടിലാണത് പ്രവർത്തി  
ക്കുന്നത്. ഈ വിചാരത്തിനു  
യുക്തിബന്ധനയില്ല. കേൾ  
കാൻ സുവാതോനാതെ  
പദങ്ങളെ 'ദുശ്ശവം' എന്നു  
പറയാറുണ്ട്. അതുപോലെ  
യാണിതും.

2

ചില വാക്കുകൾ ചില  
ജീവിതസമർജ്ജങ്ങളിൽ ഉചിത  
മല്ല എന്നു സമുഹം തീരുമാ  
നിക്കുന്നതിൽനിന്ന് ഉണ്ടായി  
തതീരുന്ന പ്രതീതിയാണ്  
അടുത്തത്.

'തന്ത' എന്ന പദ  
തതിന് 'അച്ചൻ' എന്നാണ്  
അർമ്മമെക്കില്ലും അതിനു  
നിന്നയുടെ പ്രതീതിയുണ്ട്.  
അതുകൊണ്ടാണ് 'എൻ്റെ'

'അച്ചൻ' എന്നു പറയുന്നോലെ  
'എൻ്റെ തന്ത' എന്നു പറ  
ഞ്ഞുകുടാത്തത്. ആ വഴി  
കാണ് നേതാവിനെപ്പറ്റിയാ  
കുഞ്ഞോൾ 'മരിച്ചു' എന്നു  
പറഞ്ഞുകുടെന്നും 'നിര്യാ  
തന്നു' എന്നു പറയണ  
മെന്നും നാട്ടനടപ്പിണ്ഡാവു  
ന്നത്.

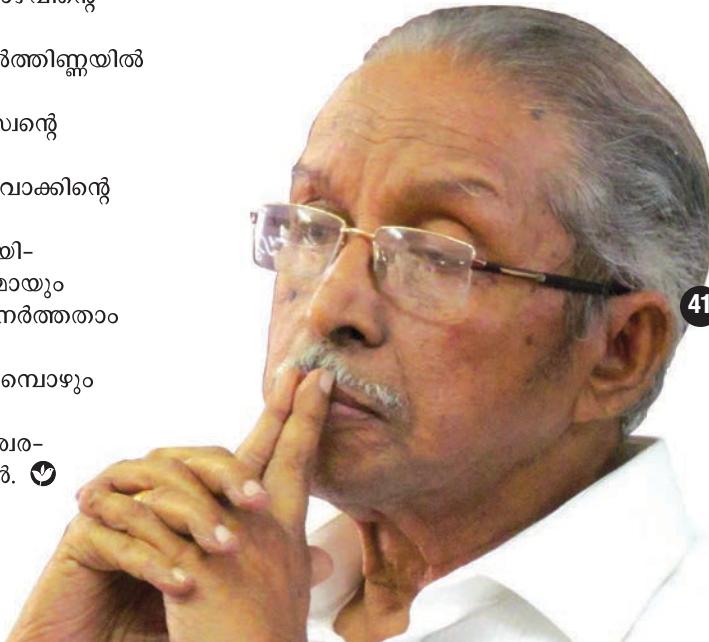
സാധാരണക്കാർക്കിട  
യിൽ തന്നെ മരിച്ചു എന്നു  
പറയാതെ കഴിക്കുവാൻ  
'പോയി', 'തീർന്നു', 'ഇറക്കി  
കിട്ടത്തി', 'കഴിഞ്ഞു', 'കഴി  
ഞ്ഞുപോയി' തുടങ്ങി  
അനേകം പ്രയോഗങ്ങളുണ്ട്.  
ഇതുപോലെ വിസർജ്ജിച്ചു  
എന്നു പറയാതെ നോക്കാൻ  
ബൈക്കിരിങ്ങി, പറമ്പിൽ  
പോയി, കടവിരിങ്ങി മുതലായ  
പല പ്രയോഗങ്ങളുണ്ടായി  
രുന്നു. തമാഴ തന്നെ; ആ  
സമാനരപ്രയോഗങ്ങൾ ഈന്ന്  
ദുഷ്പ്രതീതി ഉണ്ടാക്കുന്നവ  
യാണ്! പൊതുസ്ഥലത്താ  
ണോ കാര്യം സാധിക്കുന്നത്  
എന്നൊരു ചോദ്യം ഇതിന്റെ  
കുടു വരുമെന്ന് ഉറപ്പുമോ?

മുകളിലെ വാക്കും  
നോക്കു. 'വിസർജ്ജിക്കുന്നത്'  
എന്ന പ്രയോഗത്തിലെ  
ദുഷ്പ്രതീതി ഒഴിവാക്കുന  
തിനു വേണ്ടിയാണ് നാൻ  
'കാര്യം സാധിക്കുന്നത്'  
എന്ന് ഏഴുതിയത്. ഈ  
മട്ടിൽ പദങ്ങൾക്കു പ്രതീതി  
എന്നൊരു തലം കൂടിയുണ്ട്.  
ഈപ്പറഞ്ഞതിന് നമ്മുടെ

# കെട്ടാൻ സൗഖ്യൻ

സുമേഷ്‌കൃഷ്ണൻ എൻ എസ്

**അ**ക്ഷരത്തിനനന്തമാമാകാശ-  
വക്ഷല്ലിൽ പ്രദയതാളുമായും  
ചിത്തിരകിനാത്താരകത്തുമയി-  
വിത്തിരിസ്നേഹവെടമായും  
എത്കുപ്പുകല്ലിനുള്ളില്ലെന്നുമാരേ-  
തീരെയിക്കുന്ന സത്യമായും  
സർഗസാരസ്വതാർദ്വമാം വാഴ്വിന്റെ-  
സർഗപാദപപുഷ്പമായും  
അനിനേരത്തു പാഴ്ക്കുടിൽത്തിന്റെയിൽ  
ചന്തമേറുമിടിന്തിലായും  
വേച്ചുവീണുംനീടുന്ന നിസ്വരൂപ  
വേദപ്പില്ലോരുന്ന ഗന്ധമായും  
നാട്ടുനമകൾ കാക്കുവാൻ വാക്കിന്റെ  
ഗാട്ടുകാരനാം നാദമായും  
ഉജലോജലമാം യുദ്ധഭൂമിയി-  
ലർജ്ജനാസ്ത്രത്തിൽ വേഗമായും  
അതലാലുള്ളുകത്തവേ നേർത്തതാം  
ചിത്തസംഗ്രഹത്യാരയായും  
മുത്തുവിൻ കടുംകെട്ടിരുക്കുവോഴും  
നിത്യകർമ്മസൗഖ്യമായും  
മുന്നിലേക്കു കുതിച്ചിനന്നശര-  
പുണ്യമായി ചിരിപ്പു താങ്കൾ. ☺



നാട്ടിൽ ജാതിവ്യവസ്ഥ  
സക്തമായിരുന്ന കാലത്തെ  
ആചാരലാഘവ്യാട് ബന്ധ  
മുണ്ട്. ‘രാജാവ് തീപ്പട്ടി’  
എന്നും ‘ബിഷപ്പ് കാലം  
ചെയ്തു’ എന്നും പറയുന്നത്  
ആചാരലാഘവ്യാന്. രാജാവ്  
മരിച്ചു എന്ന പറത്താൽ  
അദ്ദേഹത്തോട് അനാദിം  
കാണിച്ചപോലെ തോന്നും.  
മുഗ്ഞങ്ങൾക്കിടയിലെ  
പ്രമാണിയായ ആനയെപ്പറ്റി

യാകുവോൾ ‘ചത്തു’  
എന്നല്ല ‘ചരിഞ്ഞു’ എന്നാണ്  
നമ്മുടെ പ്രയോഗം.  
പല വാക്കുകൾക്കും  
അർമ്മം മാറി വരാറുണ്ട്.  
പ്രധാനമായും സമുദ്രം എന്ന  
അർമ്മത്തിൽ ഇന്നുപയോഗി  
ക്കുന്ന ‘ആഴി’ എന്ന വാക്കിന്  
പഴയകാലത്ത് പ്രസിദ്ധമായ  
രുന്നു. രാജമോതിരം എന്ന  
അർമ്മത്തിൽ ‘തിരുവാഴി’

എന്നു പ്രയോഗമുണ്ട്.  
ഇതുപോലെ കാലത്തിനും  
ദേശത്തിനും അനുസരിച്ച്  
രാജ്യീയസാമ്പത്തികകാലം  
വസ്ത്രയ്ക്ക് ഇന്നങ്ങളും മട്ടിൽ  
പ്രതീതിയെ സംബന്ധിച്ച്  
സങ്കല്പങ്ങൾ മാറുന്നുണ്ട്.  
എകിലും പ്രതീതി എന്നൊരു  
തലം വാക്കിനുണ്ട് എന്ന  
കാര്യത്തിൽ മനസ്സിരുത്തു  
നൽ ഭാഷ വെടിപ്പാകാൻ  
ഉപകരിക്കും.

# നഗരത്തിൽ ഒരു ടന്റുഷ്യർ

പി അജയകുമാർ

(ഒരു പത്രപ്രവർത്തകന്റെ അനുഭവക്കുറിപ്പ്.)

**ന**ഗരപ്രദയത്തിൽനിന്ന് ഒരു കിലോമീറ്റർ മാറി തിരക്കേറിയ ദൈഹവേയി ലാം രാവിലെ പത്തുമണി കഴിഞ്ഞെന്നേത് ആ അത്യും ഫിതം സംഭവിച്ചത്. വാഹനങ്ങൾ ഇനിയെയാരു നാളെ തില്ല എന്ന മട്ടിൽ പരസ്പരം മത്സരിച്ച് ചീരിപ്പായുന്നു. കാൽനടക്കാർ കുറവായ തിനാൽ ആ സമലംകൂടി കവർക്കുന്നതാണ് വാഹനങ്ങളുടെ പാച്ചിൽ. ഇതിനിടയിൽ മിനോൽപോലെ പാതയെ ഒരു കാർ വഴിയോരംചേരുന്ന ഒരുങ്ങിനെന്നിരുന്ന യാത്ര

42

ക്കാരെന്ന ഇടിച്ചു തെറിപ്പിച്ച് നിർത്താതെ പോയത് ചുരുക്കംപേരേ കണ്ണുള്ളു.

‘ഹമേ..’ എന്ന ഒരു നിലവിളി. പിരുന്ന കാണുന്നത് ചോരയിൽ കൂളിച്ചു അയാളുടെ ശരീരമാണ്. കാംപ്പയിൽ അറുപത്തുവയസ്സ് തോനിക്കുന്ന, മുണ്ടും ഷർട്ടും ധരിച്ച ആ യാത്രക്കാരൻ ഒരുന്നിമിഷം കൊണ്ട് ഒരു ദിനരോദനമായി വഴിയോരത്ത്...

തിരക്കിട്ട് പായുന്ന വാഹനങ്ങളിൽനിന്ന് ചിലർ ഒരു കൗതുകക്കാംച്ച കാണുന്നതു

പോലെ തല പുറത്തേക്കിട്ടുന്നോകി. ചിലർ വഴിയിൽ ഓരാൾ വീണുകിടന്നാൽ തനിക്കെന്തു കാര്യമെന്ന മട്ടിൽ ദൈഹവിജിൽ മാത്രം ശ്രദ്ധകേന്ദ്രീകരിച്ച് ഇടംവലം നോക്കാതെ മുന്നോട്ടുപോയി. ഒരു വാഹനംപോലും വഴിയിൽ നിർത്തി കാര്യം തിരക്കാൻ മുന്നോട്ടുവനില്ല. വിലപ്പെട്ട അഞ്ചുമിനിറുകൾക്കാണ്ടു...

കണ്ണട ധരിച്ച നാൽപ്പതുവയസ്സ് തോനിക്കുന്ന ഒരു ബൈക്ക് യാത്രക്കാരനാണ് ആദ്യം സംഭവസ്ഥലത്ത്



വണ്ണി നിർത്തിയത്. അയാൾ കുറച്ചുമാനിനിന് അപകട തിൽപ്പേട്ട യാത്രക്കാരനെ നിരിക്ഷിച്ചു. ഈ കാഴ്ച കണ്ട് ഒരു കാറുകാരൻ വണ്ണി കുറച്ചു മാറ്റി ഒരുക്കി തിട്ടശേഷം അടുത്തേക്കു വന്നു. സിൽക്കശ്ശർട്ട് ധരിച്ച കന്തത മീശയുള്ള ആ അസ്വ തുകാരനെ കണ്ണാൽ ഒരു മാനുപ്പുക്കി എന്ന് ആരും നിസ്സംഗ്രഹം പറയും.

“വണ്ണി ഇടിച്ചിട്ട് നിർത്താതെ പോയതാണ്. ആർക്ക് ജീവിക്കുണ്ട്...” കണ്ണ ക്കാരൻ പറഞ്ഞു.

“പാവം - ഉടനെ ആശുപ്തിയിൽ കൊണ്ടുപോയാൽ ചിലപ്പോൾ രക്ഷപ്പെടുമായി കിക്കും...” മീശക്കാരൻ പ്രതികരിച്ചു.

കണ്ണടക്കാരൻ വഴിയി ലുടെ പോകുന്ന ചില കാറു കൾക്ക് കൈക്കാട്ടി. പക്ഷേ ആരും നിർത്തിയില്ല. ചില സുകാര്യബസ്സുകൾ അപകട തിൽപ്പേട്ട ആളിനെ കണ്ട് വേഗംകൂട്ടി സമലം കാലിയാക്കി.

“സാർ കാറിലല്ല വന്നത്...?” കണ്ണടക്കാരൻറെ ചോദ്യംകേട്ട മീശക്കാരൻ ആദ്യമൊന്നു തെറ്റി. പിനെ സമനില വീണ്ടെടുത്തു.

“എൻ്റെ കാറിന് ചെറിയൊരു ട്രബിൾ. അതാ ഒരു കമിറ്റിട്ട്. ഈ മെക്കാനിക്കിനെ അനേകംഷിക്കണം.”

ഇതു പെട്ടുന്ന സന്ദർഭേ ചിത്തമായ നല്ലില്ലാതു നുണ്ണ പറയാൻ കഴിഞ്ഞ തന്റെ മനോധർമ്മത്തെ അയാൾ സൗം അഭിനന്ധിച്ചു. അല്ല കിൽ തന്റെ പുതുപുത്തൻ കാറിൽ ചോരയിൽ കുളിച്ച ഇയാളെ കയറ്റേണ്ടിവരുമായി രുന്നു...

ഈ സമയം കാറിൽ അതു വഴിവന പ്രാദേശികനേതാവ്

ഇവിടെയെങ്ങും കണ്ണുപരിചയമുള്ള ആളുള്ള. അക്കെലവനിന് വല്ല ആവശ്യത്തിനും സിറിയിൽ വന്നതായിരിക്കും. ദേഹം മുഴുവൻ ചൊരയാ... അല്ലെങ്കിൽ പോക്കറിയിരുന്നു. തലയ്ക്ക് പരുക്കു സണ്ടക്കിൽ രക്ഷപ്പെടുന്ന കാര്യം സംശയമാ.

സംഭവം കണ്ട് അടുത്തേക്കു വരാൻ ആദ്യം ഒരു അഭിയൈ കിലും പിന്നീട് ഒരു വിശ്വേശ വിചാരം പോലെ കാർ അക്ക ലേക്ക് മാറ്റിയിട്ടശേഷം കാൽ നടയായി അടുത്തേക്ക് വന്നു.

“കുറച്ചുനേരമായോ സംഭവം നടന്നിട്ട്...” നേതാവ് താത്പര്യപൂർവ്വം ആരാന്തു.

“ഞങ്ങൾ വന്നിട്ട് അഭ്യുമിനിറ്റായി. ആശുപ്തിയിൽ കൊണ്ടുപോകാൻ വാഹന മൊന്നും നിർത്തുന്നില്ല. ആളുടെ നില വളരെ മോശ മാണണ്ണു തോന്നുന്നു. കാൻ ലാഡോ വന്നത്...?” നേതാവ് വിനെ പരിചയമുള്ള കണ്ണടക്കാരൻ തിരക്കി.

“ഹേയ, താൻ ബൈബലിലും വന്നത്... ഇന്ന് കാരിടു തിലി ആടുട... ഇന്ന് ആളിനെ കണ്ണുപരിചയമുണ്ടാ?”

ഇതിനിടയിൽ നാലബ്ദു പേരിൽ കുടി സമലഭ്യത്തിൽ. “ഇവിടെയെങ്ങും കണ്ണുപരിചയമുള്ള ആളുള്ള. അക്കെലവനിന് വല്ല ആവശ്യത്തിനും സിറിയിൽ വന്നതായിരിക്കും. ദേഹം മുഴുവൻ ചോരയാ... അല്ലെങ്കിൽ പോക്കറിയിൽ വിലാസമുണ്ടായെന്ന് നോക്കാമായിരുന്നു. തലയ്ക്ക് പരുക്കു രക്ഷപ്പെടുന്ന കാര്യം സംശയമാ.”

നേതാവ് പറഞ്ഞു. “നമുക്ക് പൊലീസിൽ അനിയിക്കാം. അവർ വന്ന് കൊണ്ടുപോകും. അക്കെലവനിൽ അഭിയൈ കിലും അരമൺക്കുറിനും ഇളിൽ ആശുപ്തിയിലും തിലിലും ആശുപ്തിയിലും കിലും ആശുപ്തിയിലും തിരുവന്തപുരത്ത് അപകട തിൽക്കു പരുക്കേറു ബൈക്കും കാരിൽ ആരും തിരിഞ്ഞെന്നു. നോക്കാതെ മുന്നുമൺക്കുറി റോഡിൽ കിടക്കുന്നു. ഒക്കു വിൽ ആർക്ക് മരിച്ചുപോയതു!”

“എന്നാൽ പത്രക്കാർക്കോ, ചാനലുകാർക്കോ അയാളെ ആശുപ്തിയിലും കാൻ പാടില്ലായിരുന്നോ... നല്ല കാരുങ്ങാർക്കോ അവർക്കും ചെയ്യാമല്ലോ... ഓന്നും ചെയ്യാതെ നമ്മളെ ഉപദേശിക്കുന്നു.”

മൊബൈലുടുത്ത് പൊലീസിനെ വിജിച്ചു. “ഞാൻ - പാർട്ടിയുടെ സെക്രട്ടറി... ഇവിടെ വനിതാക്കോളജിനു മുന്നിൽ ഒരു വഴിയാത്രക്കാരനെ വാഹനം ഇടിച്ചു നിർത്താതെ പോയി. അറുപതു വയസ്സ് തോന്തിക്കുന്ന പുരുഷൻ. ഇപ്പോൾ ജീവിക്കുണ്ട്. നിങ്ങൾ വേഗം വരുമോ...”

“ഓ... ഇവിടെയുള്ള ആരുടെയെങ്കിലും വാഹന തിൽക്ക് ആശുപ്തിയിലും കാരുള്ള ആരു മില്ല. വാഹനങ്ങളെല്ലാം നിർത്തുന്നുമില്ല...”

“ഓ... അവർ ഉടനെയെ അദ്യം വരുന്ന ലക്ഷണമില്ല. നമ്മളോട് ആശുപ്തിയിലും കാരി...” നേതാവ് നീരിസ തേരാടെ പറഞ്ഞു. “പൊലീസിലും കുക്കികൾ... ആളു മരിക്കാതെ അവരു വരുമോ...?”

“ശരിയാ... അവരെ കാതിരുന്നാൽ ആളുടെ ജീവൻ പോകും. അക്കെലവനിൽ അരമൺക്കുറിനും ഇളിൽ ആശുപ്തിയിലും തിലിലും ആശുപ്തിയിലും കിലും ആശുപ്തിയിലും തിരുവന്തപുരത്ത് അപകട തിൽക്കു പരുക്കേറു ബൈക്കും കാരിൽ ആരും തിരിഞ്ഞെന്നു. നോക്കാതെ മുന്നുമൺക്കുറി റോഡിൽ കിടക്കുന്നു. ഒക്കു വിൽ ആർക്ക് മരിച്ചുപോയതു!”

“എന്നാൽ പത്രക്കാർക്കോ, ചാനലുകാർക്കോ അയാളെ ആശുപ്തിയിലും കാൻ പാടില്ലായിരുന്നോ... നല്ല കാരുങ്ങാർക്കോ അവർക്കും ചെയ്യാമല്ലോ... ഓന്നും ചെയ്യാതെ നമ്മളെ ഉപദേശിക്കുന്നു.”

നേതാവ് ക്ഷോഭത്തോടെ പറഞ്ഞു. നേതാവിന് മാധ്യമ വർഗ്ഗത്തോട് എന്തോ നീരസ മുണ്ടാക്കണമെന്ന് വ്യക്തം.

ഹതിനിടയിൽ പരുക്കേറ്റ ആൾ കുറച്ച് ഉച്ചത്തിൽ തുര അം. ചർച്ചകൾക്കിടയിൽ ജന കൂട്ടം അയാളുടെ കാര്യം മറന്നുപോയിരുന്നു.

“പാവം... ദത്തിരി വേദന തിനുന്നുണ്ട്. ഈ രക്ഷപ്പു ടുമോ ആവോ?” ജനകൂട്ടം ഒരേ സംരത്തിൽ പറഞ്ഞു. എല്ലാവർക്കും അയാളുടെ കാര്യത്തിൽ സഹതാപമുണ്ടായിരുന്നു. പക്ഷേ എങ്ങനെ അയാളെ ആശുപ്രതിയി ലാക്കും? ആരും വാഹനം നിർത്തി സഹായത്തിന് എത്തുനില്ലല്ലോ!

പെട്ടുനാണ് തിരുവന

മീശകാരൻ പറഞ്ഞു. “ചോര കണ്ണാൽ എനിക്ക് തലകരിഞ്ഞും. ആരെകില്ലും ഓനു സഹായിക്കും.”

നേതാവ് പറഞ്ഞു, “എനി കും ചോരയുടെ മണം അടി ചൂൽ ചർദ്ദിക്കാൻ വരും. പണ്ട് ലാതിച്ചുപാർജിൽ പരുക്കേറ്റ ശേഷമായ ഇരു പ്രശ്നം. ആരെകില്ലും ഓനു കുടിക്കൊടുക്ക്.” ഉടയാതെ ഷർട്ടിൽ ചോരക്കു പുരട്ടാൻ താൽപര്യമില്ലെന്ന് എങ്ങനെ തുരന്നു പറയും...

ഒടുവിൽ ഷർട്ടിൽ ചോരക്കു പുരണാൽ പ്രശ്നമില്ലാതെ ഒരു സാധാരണക്കാരൻ സഹായത്തിന് ചെന്നു. കാറിൽ വന്ന യുവാവ് പരുക്കേറ്റ ആളിന്തെ ചോരയിൽ കുളിച്ച് തലയിലും തോളി

നേതാവ് പറഞ്ഞു, “ഓ സഹായത്തിന് ആളെന്നും വേണാം. ഇവിടെനിന്ന് രണ്ടു കിലോമീറ്റർ നേരേപോയാൽ ആശുപ്രതിയാം... അവിടെ സെക്കൂറിറ്റിക്കാർ സഹായിക്കും. സമയം കളയണം. വേം വിട്ടോ...” ആളുകളുടെ തണ്ണുപ്പുൾ പ്രതികരണം കണ്ട് വിസ്മയഭാവത്തിൽ യാവായ് ആസന്നമരണനായ യാത്രക്കാരനെന്നുംകൊണ്ട് കാറിൽ പാഞ്ഞു.

ഉത്തരമൊരു സംഭവമുണ്ടായാൽ കുറച്ചുനേരം കുടിച്ചുനടത്തി മെല്ലെ പിരിയുന്നത് ജനത്തിന്റെ പൊതുസാംബന്ധങ്ങളും. നടന്ന കാര്യങ്ങൾ ഇഴക്കിരി പരിശോധിച്ച് തെറ്റും ശരിയും നിർണ്ണയിച്ച് മറുള്ളവരെ പഴിചാരി സന്നം വിജ്ഞാനം വിളുവി വലിയവരകാർ ആർക്കാണ് ആഗ്രഹിക്കാത്തത്...

എതായാലും പൊലിസ് ആളുച്ചേരുന്നതു ചെതേ വരുമ്പോൾ വീണ്ടും തെളിഞ്ഞു. “അയാളുടെ ജീവൻ രക്ഷപ്പെട്ടാൽ ആഗ്രഹിച്ചു...” നേതാവ്.

“അയാൾക്ക് നിർത്താൻ തോന്തിയത് ഭാഗ്യം...” കണ്ണടക്കാരൻ.

“എന്നാലും ആ കാറുകാരൻ സിച്ചിട്ടുപോലെ നിർത്തിയതും പരുക്കേറ്റ ആളിനെ റാണിക്കാണ്ടുപോയത്തും കണ്ടിട്ട് എനിക്ക് എന്തോ പതികേക്ക് തോന്നുന്നു... ഈ ഇയാളുടെ ആൾക്കാരാണോ നേരത്തെ അയാളെ ഇളിച്ചിട്ടും നിർത്താതെ പോയത്?...” സിൽക്കഷർട്ട് ധരിച്ച മീശകാരൻ തണ്ട്രി കന്തത മീശയിൽ തെരുപ്പിടിച്ചുകൊണ്ട് വിലപ്പെട്ട ആ അഭിപ്രായം പുറിതുവിട്ടു.

നേതാവ് ഒരുനിമിഷം എന്തോ ആലോചിക്കുന്നതുപോലെ നിന്നു. പിന്നു

44  
കാറിൽനിന്ന് ഇറഞ്ഞിയ മുഴക്കത്തെവുംവയയ്ക്കുന്ന ദോശനായ യുവാവ് ജനക്കുട്ടത്തെ ശ്രദ്ധിക്കാതെ പരുക്കേറ്റ കിടന്ന ആളിന്തെ ആടുത്തെത്തതി. മുക്കിൽ കൈവച്ചും നോക്കി യശോഷം അയാൾ ചുറ്റും നോക്കി പറഞ്ഞു. “ആളിന്നിം ജീവനുണ്ടല്ലോ. ആരെകില്ലും ഓനു സഹായിക്കും. എന്തെ കാറിൽ ആശുപ്രതിയിലാക്കാം...” സഹായിക്കാൻ പെട്ടുന്നാൽരും മുണ്ടാക്കുവന്നില്ല. ചോരയിൽ കുളിച്ച് കിടക്കുന്ന ആളുല്ലോ...  
.....

നെപുരം ഭാഗത്തുനിന്ന് വന്ന ഒരു കാർ ആരും കൈകാട്ടാതെതന്നെ സംഭവസ്ഥലത്ത് നിർത്തിയത്. കാറിൽനിന്ന് ഇറങ്ങിയ മുപ്പുത്തെവുംവയയ്ക്കുന്ന ദോശനായ യോഗ്യനായ യുവാവ് ജനക്കുട്ടത്തെ ശ്രദ്ധിക്കാതെ പരുക്കേറ്റ കിടന്ന ആളിന്തെ ആടുത്തെത്തതി. മുക്കിൽ കൈവച്ചും നോക്കിയ യശോഷം അയാൾ ചുറ്റും നോക്കി പറഞ്ഞു. “ആളിന്നിം ജീവനുണ്ടല്ലോ. ആരെകില്ലും ഓനു സഹായിക്കും. എന്തെ കാറിൽ ആശുപ്രതിയിലാക്കാം...” സഹായിക്കാൻ പെട്ടുന്നാൽരും മുണ്ടാക്കുവന്നില്ല. ചോരയിൽ കുളിച്ച് കിടക്കുന്ന ആളുല്ലോ...

ലുമായി പിടിച്ചുപൊക്കി. സാധാരണക്കാരൻ അരയിലും കാലിലും പിടിച്ചുആളെ കാറിന്തെ പിന്നസീറിലേക്ക് കിടത്തി.

കാർ റ്റാർട്ട് ചെയ്യു നോക്കി യുംവയയ്ക്കുന്ന ദോശനായ യുവാവ് പറഞ്ഞു. “ആരെകില്ലും ഒരാൾക്കുടികയർ. അവിടെചെന്നാൽ ഒരു സഹായത്തിന്.” നേതാവും കണ്ണടക്കാരനും മീശക്കാരൻ പരസ്പരം നോക്കി. എല്ലാവരും അത്യാവശ്യകാരുംജീവക്ക് ഇരാഞ്ഞിയവരല്ലോ... ആർക്കുണ്ട് സമയം. പിന്നു കാര്യങ്ങൾക്ക് ഒരു തീരുമാനമായല്ലോ. പരുക്കേറ്റ യാത്രക്കാരനെ ആശുപ്രതിയിലാക്കാൻ വാഹനം കിട്ടിയല്ലോ...

ആവേശത്തോടെ പറഞ്ഞു.  
“ചേടൻ പറഞ്ഞത് ശരി.  
ഇതിൽ എന്നോ ചുറ്റിക്കളി  
യുണ്ട്... ആരും പറയാതെ  
അയാൾ കാർ നിർത്തുക.  
വളരെ പെട്ടുന് പരുക്കേറ്റ  
ആളിനെ കാറിൽ കയറ്റി  
സമലം വിടുക. ഒരുപക്ഷേ  
കേസിൽനിന്ന് ബഡ്യുക്കളെ  
രക്ഷപ്പെട്ടുതുന്നതിനാണോ  
ഈ യുഠി...?”

“എനിക്കും സംശയം  
തോന്നുന്നു. ആർ രക്ഷപ്പെ  
ട്ടാൽ മൊഴി മാറ്റിപ്പിയിച്ച്  
സന്നം അള്ളുകളെ സഹാ  
യിക്കാമല്ലോ...” കണ്ണടക്കാ  
രനും ആ അഭിപ്രായത്തോട്  
യോജിച്ചു.

“എന്നാൽ ഈ മറ്റാനും  
ആലോചിക്കാനില്ല. നമ്മൾ  
ഇത്തയുംപേരെ വിശ്വാസിക  
ഉംകി രക്ഷപ്പെട്ടു പോകാൻ  
അവനെ അനുവദിക്കരുത്.  
ഒരു കാരുണ്യമുണ്ടത്തി വനി  
രിക്കുന്നു. വാ... നമുക്ക്  
ആശുപത്രിയിലേക്ക് പോകാം.  
വേഗം...” നേതാവിരുൾ  
ആഘാത എല്ലാവരും അക്ഷ  
രംപ്രതി അനുസരിച്ചു.

നേതാവും മിശ്രക്കാരനും  
തങ്ങളുടെ കാറുകളിൽ കയറി.  
നാലഭ്യു കാറുകൾ...  
അനേകാളും ബൈബക്കൾ...  
ആ വാഹനവ്യൂഹം തിരക്കിട്  
ആശുപത്രി ലക്ഷ്യമാക്കി  
പാണ്ടു.

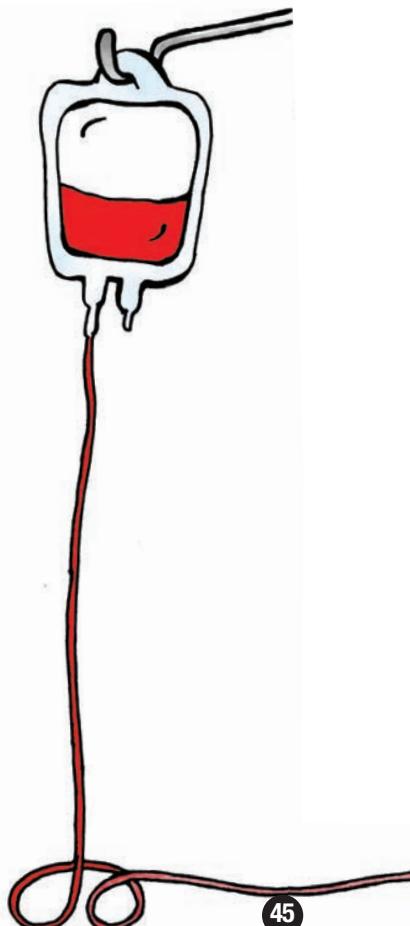
ഗുരുതരമായി പരുക്കേറ്റ  
വഴിയാത്രക്കാരനെ ഇതി  
നിടയിൽ വൻകിട ആശുപ  
ത്രിയിലെ കാഷ്യാലിറ്റിയിൽ  
ഡോക്ടർമാരും നഷ്ടസ്യമാരും  
പരിചരിക്കാൻ തുടങ്ങിയി  
രുന്നു. മുൻവുകൾ ഡ്യസ്  
ചെയ്തത്രേഷം ധാത്രക്കാ  
രനെ തലയ്ക്കേറ്റ പതിക്കിന്  
അടിയന്തര ശസ്ത്രക്രിയ  
യ്ക്ക് വിധേയനാക്കുമെന്ന്  
ഡോക്ടർമാർ അറിയിച്ചു.  
ഈപ്പോഴും ആർ ഗുരുതരാവ

സ്ഥായിലാണ്. പുറത്ത് ശാന്ത  
നായി കാത്തിരുന്ന യുവാവ്  
ആശുപത്രിയിലേക്ക് പാഞ്ഞു  
വരുന്ന വാഹനവ്യൂഹം കണ്ണ  
അവരന്നു. വലിയൊരു  
അത്യാഹിതം സംഭവിച്ചു  
വെന്നു വ്യക്തം... ഈ തെരുള്  
രോഗിയുടെ ചികിത്സ ഇതു  
മുലം വെകുമോ എന്ന്  
യുവാവ് ദേന്നു.

കാറുകളിൽ നിന്ന് ഈ  
അഭിയ നേതാവും മീശക്കാ  
രനും മുന്നോട്ടുവന്ന് യുവാ  
വിനോട് ക്ഷേഖിച്ച് സര  
തിൽ ചോദിച്ചു. “അപ്പോൾ  
നിങ്ങളുടെ ആർക്കാരാണല്ലോ  
ഈ ധാത്രക്കാരനെ ഇടപ്പിടി  
പോയത്. അതാണ് നിങ്ങൾ  
രക്ഷിക്കാൻ ഇട്ട താൽപര്യം  
കാട്ടിയത്. അല്ലോ?”

യുവാവ് വലിയൊരു  
തമാശ കേട്ടതുപോലെ  
പൊട്ടിച്ചിരിച്ചു. എനിട്  
അയാൾ പുറത്തേക്ക് നോക്കി  
കാറുകൾ എന്തി, “നന്ന്,  
രണ്ട്, മൂന്ന്, നാല്... അഭ്യു  
കാറുകൾ... കൊള്ളോ  
ഇത്തയും കാറുകൾ ഉണ്ടായി  
ടാണോ ഈ സാധ്യവിനെ  
ആശുപത്രിയിൽ കൊണ്ടു  
പോകാൻ ഇത്തയും വെക്കി  
യത്... കൊള്ളോം നാട്ടുകാരേ,  
കൊള്ളാം. ഈ നിങ്ങളുടെ  
ചോദ്യത്തിനുള്ള മറുപടി.

എൻ്റെ ബഡ്യുക്കളേം,  
സുഹൃത്തുകളേം ഈ വഴി  
പോയിട്ടേണ്ടി. ആശുപത്രി  
യിലാക്കിയ ആളെയും ഞാൻ  
ആദ്യമായാണ് കാണുന്നത്.  
ഇടപ്പെട്ട വാഹനം ഏതെന്ന്  
പൊലീസ് അനേകിക്കുടെ.  
കേരളത്തുക്കെട്ട്. പൊലീസ്  
വനിഡു ഞാൻ പോകുന്നു  
ഇള്ള. ഞാൻ ഒരു അത്യാവശ്യ  
കാര്യത്തിന് പോകുകയാ  
ണ്ണക്കിലും എല്ലാ നിയമനട  
പടിയും കഴിഞ്ഞെന്ന ഇവിടെ  
നിന്നു മടങ്ങു. നിങ്ങൾ  
സംശയിക്കേണ്ട്. എൻ്റെ ഒപ്പം



നിങ്ങൾക്കും നിൽക്കാം.  
എനിക്കും അതോരു സഹാ  
യമാകും.” കൂസലിപ്പാതെ  
യുള്ള യുവാവിരുൾ മറുപടി  
കേട്ട നേതാവും മീശക്കാ  
രനും ഒന്നു പരുഞ്ഞി.

യുവാവ് തുടർന്നു.  
“പൊലീസ് വരുമ്പോൾ  
സാക്ഷിപറയാനും ആളു  
വേണമല്ലോ... ഏതായാലും  
നിങ്ങൾ വന്നത് നന്നായി.  
പീസ്, ഇവിടെ ഇരിക്കാം...”

എന്തു പറയണമെന്നനീ  
യാതെ നേതാവും കൂട്ടരും  
മിച്ചുനിൽക്കുമ്പോൾ  
നഷ്ട പുറത്തുവന്ന് തിരക്കി.  
“ആരം... ഈ രോഗിയുടെ  
കുടൈയുള്ളത്... എമർജൻസി  
ഓപ്പറേഷനു കയറ്റാൻ  
പോവുകയാം... രണ്ടു കുപ്പി  
രക്തം ഉടൻ വേണം... രക്ത  
തിരുൾ കാര്യം കേടപ്പോൾ  
മൊബൈലിൽ കോൾ വന്ന  
തുപോലെ നേതാവ് മെല്ല

പുറത്തേക്കിരിങ്ങി. മീശകാരൻ വടക്കോട്ടും കണ്ണടകാരൻ തെക്കോട്ടും നോക്കി തങ്ങൾ മൂല നാട്ടുകാരനെ ലൈന് ഭാവത്തിൽ നിന്നു.

“ ନେଇଲେଖି ଅନୁତ୍ତା  
ଚେଳ ଯୁବାବିଜୋକ ଅବର  
ତିରକାଳି । “ନିଅସର ବୁନ୍ୟୁବା  
ଜୋକ... ? ”

“അല്ല... എന്നാണ് ഇയാ  
ഈ കൊണ്ടുവന്നത്. ബന്ധു  
ക്കരെ അറിയിച്ചിട്ടുണ്ട്.  
അവർ ഉടൻ വരും. യാത്ര  
ക്കാരൻ്റെ പോക്കറിൽനിന്ന്  
വീടിലെ നമ്പർ കിട്ടിയിരുന്നു  
തൽക്കാലം ഇവിടെത്തെ  
രക്തം ഉപയോഗിക്കണം.  
ഇന്നുതന്നെ അത് റീഫ്ലോസ്  
ചെയ്യും. എൻ്റെ വാക്കാണ്...  
പീസ്. ഓപ്പറേഷൻ നടക്കുക.  
നിങ്ങൾക്ക് യാതൊരുവിധ  
ബുദ്ധിമുട്ടും ഉണ്ടാക്കാതെ  
ഞാൻ നോക്കിക്കൊള്ളാം...”

“ଓইভুବଳେବୀ...”

46

“അതേ... നൃസിദ്ധമാനം ഉറപ്പ്...” യുവാവ് പരിഞ്ഞു.

കാഴ്ചയിൽ യോഗ്യ  
നായ യുവാവിനെ അടിമുടി  
നോക്കിയശ്രദ്ധം തൃപ്തിവ  
ന്നതുപോലെ നേര്ത്ത് മടങ്ങി

හුතිගිනියාගිල් යුවාවිගෙ  
කුදාවිපාරෙන ගඟතාගේ  
සෝතිය ගෙතාවඩකමුණුන  
ජගයාස් අශ්‍යුපැටි විංචි  
රුගු. ගුම්පිකුවු ක්‍රි  
සෙතපුළාර් යොක්කර තිය  
දුරින් පුරුතිගීඹි බෙසු  
කෙලෙ ආසේහිඹු. අදු  
තුවන යුවාවිගෙනාක  
යොක්කර ජොංඩු. “නිජය  
ඉගො ඇ පෙෂුරුළාගේ  
බෙසු...?”

“ തൊൻ പുന്നുവല്ലി .  
പക്ഷേ തൊനാൻ അയാളെ  
മിച്ചുവാന്നത് ”

“എക്കിൽ ഒരു സന്തോഷ  
വാർത്തയുണ്ട്. പേപ്പംഗ്  
രക്ഷപ്പെടും. തക്കസമയ  
അങ്ങൻ ലിഡറാണ് ഒരു ലിഡ

അപ്പ... എന്നാണ് ഇയാരെ കൊണ്ടുവന്നത്. ബന്ധുക്കെല്ല  
അറിയിച്ചിട്ടുണ്ട്. അവർ ഉടൻ വരും. യാത്രക്കാരരണ്ട് പോകി  
റിൽനിന്ന് വീടിലെ നമ്പർ കിട്ടിയിരുന്നു. തൽക്കാലം ഇവി  
ടെത്തെ രക്തം ഉപയോഗിക്കണം. ഇന്നുതന്നെ അത് റീഫ്ലൈസ്  
ചെയ്യും. എന്ന് വാക്കാണ്... മുന്നിൽ. ഓപ്പറേഷൻ നടക്കേണ്ട്.

കൊണ്ടുവന്നത്. അല്ലപോൾ വെകിയിരുന്നുമെങ്കിൽ ചോരം വാർന്ന് അയാൾ മരിക്കുമോ തിരുന്നു. മുന്നു കൂപ്പി രക്തം കൊടുക്കേണ്ടിവന്നു.  
എന്നാലും സാരമില്ല. ആൾ രക്ഷപ്പെട്ടിരുന്നോ...”  
യുവാവ് മുകളിലേക്ക് നോക്കി കൈകുപ്പുന്നതു കണ്ടപ്പോൾ ഡോക്ടർക്കും എവിടെയോ ഒരു പിടച്ചിൽ തോനി. “ആരാബ്യന്നാ പറഞ്ഞത്?”

“ഡോക്കർ - ഞാൻ ആരു  
മല്ല. ഞാൻ തിരുവന്നപ്പു  
രത്ത് ഒരു ട്രാവൽ ഏജൻസി  
നടത്തുന്നു. നാട്ടിലുള്ള  
എരെ അഴീന് അസുഖം  
കൂടുതലായി ആശുപ്രതിയിൽ  
അധികാരിയായിരുന്നു  
കാറിൽ പുറപ്പെട്ടാണ്.  
യാത്രയ്ക്കിടയിലാണ് ഈ ഉ  
മനുഷ്യൻ വച്ചിരിൽ പരു  
ക്കേറ്റ കിടക്കുന്നതു കണ്ടെന്ന്.  
എരെ അഴീനപ്പോലെ ആരു  
ഒദ്യോ അഴീനന്മല്ലോ ഈ  
മനുഷ്യനും എന്ന് ആലോ  
ചിച്ചപ്പോൾ സഹിച്ചില്ല.  
അതാണ് കാർ നിർത്തി  
ഇയാളെ എടുത്ത് ആശുപ്രതി  
യിൽ കൊണ്ടുവന്നത്... മുന്നു  
മക്കളുള്ള ആളാണ്. അവ  
രൊക്കെ ഇപ്പോൾ വരും...  
മരിൻ അച്ചൻ എത്തായാലും

അശുപത്രിയിലാണ്ടോ.  
 അച്ചൻ കാര്യം അശുപത്രി  
 കാർ നോക്കിക്കൊള്ളും.  
 അതിനെക്കാൾ അത്യാവധ്യം  
 ഈ മനുഷ്യനെ രക്ഷിക്കുന്ന  
 താണെന്ന് മനസ്സ് പറഞ്ഞു.  
 ഇപ്പോൾ വളരെയേരെ  
 സന്ദേശം തോന്നുന്നു.  
 ഡോക്ടർ, ഈ അച്ചനെ  
 രക്ഷിച്ചതിന് ഒത്തിരിയെ  
 തിരി നയി...”

യുവാവ് പറഞ്ഞുനിർത്തി  
യപ്പോൾ ഒരുക്കുത്തജ്ജിവിയെ  
കാണുന്നതുപോലെ വിശ്വാ  
സംവരാത്ത മട്ടിൽ യോക്കൻ  
അയാളെ നിർന്മിമേഷനായി  
നോക്കി. യോക്കട്ടുടെ കല്ലു  
കൾ നിറഞ്ഞു.

“ഞാൻനിന്നൊരു മനുഷ്യം കണ്ടു. നമയേറിയ ഈ ദിവസത്തിനും നിങ്ങൾക്കും എൻ്റെ എഴുദയംനിറിഞ്ഞ നാഡി. പിനെ നിങ്ങളുടെ അച്ചൻ തീർച്ചയായും രക്ഷപ്പെട്ടും. എനിക്കുറപ്പാണ്.” അയാളുടെ കൈപിടിച്ച കുല്ലുകൾ കൊണ്ട് ദോക്കാൻ വികാരാ പീറുന്നു.

നഗരത്തിൽ അപേണ്ടും  
അതിബൃദ്ധിമാരായ  
പ്രജകൾ തങ്ങൾക്ക് പ്രിയ  
പീഠം സംശയങ്ങളും ചർച്ച  
കളും തുടർന്നുകൊണ്ടെങ്കിലും, 

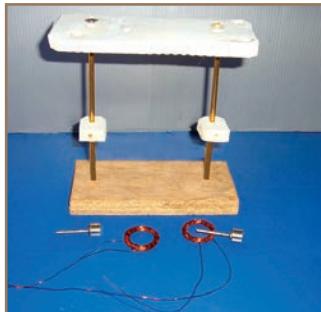
**മുല്ലനേഴി വിദ്യാലയ കാവുപ്പതിലെ പുരസ്കാരത്തിന്  
കുറിതുകൾ കൂടണിക്കാം.**

പ്ലസ് ടു വാരയുള്ള വിവാർമ്മികളുടെ കവിതകളാണ് അയയ്ക്കേണ്ടത്. പിറ്റോലയത്തിന്റെയും നീറ്റിന്റെയും പുറഞ്ഞമായ വിലാസം വേണം. വിവാർമ്മി സ്വയം എഴുതിയതാണോ സ്കൂൾ അധ്യാപകരുടെയും രക്ഷിതാവിന്റെയും സാക്ഷ്യപത്രം സഹിതം കൃതികൾ സിക്കട്ടി, മുഖഭേദം ഫറങ്കേഷൻ, അവിണിഡ്രൂ പി. ടെ, തുമ്പുറ 680306 എന്ന വിലാസത്തിൽ ഒക്കൊബാൾ 10 നാലിൽ പാലി പഠിച്ചുണ്ട്.

# മാന്ത്രിക ഉണ്ടതാൽ

അവധിന് ശുപ്പത്

വൈദ്യുതിയുടെയും  
കാണിക്കയും ചെയ്യും  
പരസ്പരബന്ധം  
കാണിക്കുന്ന ഒരു  
ഉണ്ടതാൽ നിർമ്മിക്കാം



- 1** റബർചെറിപ്പ് ചിത്രത്തിൽ കാണുന്ന പോലെ മുറിച്ചെടുക്കണം. ഈ കമ്പിയുപയോഗിച്ച് മരപ്പുലകയിൽ ഉറപ്പിക്കുക.

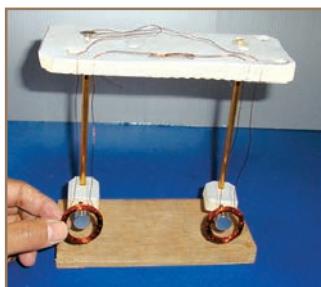


- 2** കാന്തങ്ങളുടെ അടുത്ത് ഇരുന്നിന്റെ ആണി പിടിപ്പിക്കുക. ആണിയു പയോഗിച്ച് റബർകഷണ തിരികെ കാണം ഉറപ്പിക്കണം.



- 3** കോയിലുകളുടെ അശ്വ അശ്വ പരസ്പരം കണക്ക് ചെയ്യണം. അശ്വങ്ങൾ ഇരുന്നും കളഞ്ഞശേഷം വേണം ഇതു ചെയ്യാൻ. രണ്ടു കോയിലുകളും ഓരോ കാന്തങ്ങളുടെ ഉള്ളിലായി ചിത്രത്തിലേതു പോലെ തുക്കിയിടുക

47



- 4** ഇനി ഒരു കോയിൽ നന്ന് ആട്ടിവിട്ടുനോക്കു. അടുത്ത കോയിൽ തനിയെ ആടുന്നതുകാണാം.

- 5** കാതികമണ്ഡലത്തിൽ ആദ്യത്തെ കോയിൽ ചലിക്കുന്നൊഴിവും അതിൽ വൈദ്യുതിയുണ്ടാകും. ഈ വൈദ്യുതി അടുത്ത കോയിലിലിലേക്കു പ്രവഹിക്കും. അങ്ങനെ ആകോയിലും ഒരു കാന്തമാകും. രണ്ടു കാതികമണ്ഡലങ്ങളും പരസ്പരം ബലം പ്രയോഗിക്കുന്നതോടെ കോയിൽ ആടാൻ തുടങ്ങും. ആദ്യ കോയിലിന്റെ ചലനം അതേപടി അനുകരിക്കാൻ രണ്ടാമതെത്തെ കോയിൽ ശ്രമിക്കുന്നതു കാണാം. ഈ സംവിധാനത്തെ ഇനിയും മെച്ചപ്പെടുത്താനാക്കുമോ? തളിരിന്നുതു...

## ആവശ്യമുള്ള സാധനങ്ങൾ

- മരപ്പുലക
- 35ഗ്രേജ് ഇനാമൽവീം ചെമ്പുകനിക്കൊണ്ട് 100ചുറ്റുകളാക്കി എടുത്ത കോയിൽ 2 എണ്ണം
- ആണി 2 എണ്ണം
- 8 ഇഞ്ച് നീളമുള്ള കമ്പി 2 എണ്ണം
- ചെറിയകാന്തം 2 എണ്ണം
- റബർചെറിപ്പ്

### പോ

കുംവഴിയിൽ അർജുനൻ ഉത്തരിന്തു. ‘ഉത്തരാ, പെടുന്നു ചെന്ന് തങ്ങൾ ആരെന്ന് മത്സ്യരാജനോടു പറയരുത്, അദ്ദേഹം ദയനുപോകും. ‘ഈൻ ഈതാ കരു കലൈ വന്ന് പദ്മകലൈ വീണിഡുത്തിരിക്കുന്നു’ എന്നുവേണ്ടം അച്ചനോടു പറയുവാൻ.’

‘അങ്ങ് അനുവാദം നൽകുന്നതുവരെ ഞാനി ഹസ്യം അച്ചനോട് ഉണ്ടത്തിക്കാം തിരികാം— പക്ഷേ ഞാനാണു കൗരവപുട്ടയ തോൽപ്പിച്ചതന്ന് എങ്ങനെ ഞാൻ പറയും! ’ എന്നായി ഉത്തരൻ. ശ്രമാന്തതിലെ ശമീപ്പു കഷത്തിനികിൽ തേരു നിർത്തി ആയുധങ്ങൾ ഒള്ളിലും അവർ പഴയതുപോലെ മരപ്പാത്തിൽ കെട്ടിവെച്ചു. അർജുനൻ പറഞ്ഞു. ‘ഞാനിതാ പഴയ വേഷം ധരിക്കാൻ പോകുന്നു. ഈ ബൃഹന്മാളും രാജകുമാരൻ തേരാണി.’

‘ആ നപ്പുംസകം തേരോടിച്ചാൽ എൻ്റെ മകൻ ജീവിച്ചിരിക്കുമോ! ’ എന്നാശകിച്ച് തന്റെ പട മുഴുവൻ ഉത്തരനെ തിരഞ്ഞുപോകാൻ കല്പ നയേകി. വിരാടൻ വിഷമംകണ്ട് കുകൻ പുണിരിയോടെ പാണ്ടു. ‘മഹാരാജൻ, ഭയ പ്പുഡണം, ബൃഹന്മാളയാണു സുതനെങ്കിൽ അങ്ങയുടെ മകൻ തുഡം ജയിച്ച് പദ്മകലൈ നിശ്ചയമായും നേടിയിരിക്കും! ’

ഇങ്ങനെ പറഞ്ഞിരിക്കുന്നോൾ ഗ്രാഹാല നാർ ഓടിയെത്തി ഉത്തരൻ്റെ വിജയവാർത്ത അറിയിച്ചു. വിരാടരാജാവ് രോമാഘ്രതോടെ ദൃതമാർക്കു സമാനങ്ങൾ നൽകിയിട്ട് കല്പ നയായി. ‘രാജപാതയിലെല്ലാം കൊടികൾ നാടുവിൻ. കേഷത്രങ്ങളിൽ പുജ നടക്കുട. വാദ്യശ്രോഹങ്ങളോടെ യോദ്ധാക്കളും നർത്ത കിമാരും ഉത്തരനെ എതിരേൽക്കുട. വിജയി യായ കുമാരനെ രാജകുമാരി ഉത്തര കന്യക

## അഞ്ചാതവാസം കഴിയുന്നു

വീണാം ചേല ചുറ്റിയുടുത്ത് തലമുടി പിനി കെട്ടിവെച്ച് വളകളണിഞ്ഞ് അർജുനൻ കടി ഞാനാണെന്തി തേരു തെളിച്ചു. രാജധാനിക്കു ടുത്ത് എത്തിയപ്പോൾ ഓടിപ്പോന്ന പദ്മകുടുക്ക അളള്യും അവയ്ക്കു ചുറ്റാം ആഹ്വാദന്തം ചെയ്യുന്ന ഗ്രാഹാലരയും കാണായി. വിവരം കൊട്ടാരത്തിൽ ഓടിച്ചുന്ന് അറിയിക്കാൻ അവരെ അയച്ചിട്ട് ബൃഹന്മാളും തേർക്കുതിര കലൈ വെള്ളംകൊടുത്ത് തുടച്ച് ആശസിപ്പി കാൻ പുറപ്പെട്ടു.

അതിനിടയ്ക്ക് വിരാടരാജാവും വേഷ പ്രച്ചിനരായ പാണ്ഡവരുമെല്ലാം രാജധാനിയി ലെത്തികഴിഞ്ഞിരുന്നു. അവിടെ ജയാലോ ഷങ്ങളോടെയുള്ള എതിരേൽപ്പു സീകരിച്ച രാജാവ് പുത്രനേരിട്ടു. എന്നെന്നേഷിച്ചു. ഉത്തരൻ ദൃഥക്ക് ദുരോധനാഭിക്കലൈ നേരിടാൻ ബൃഹന്മാളയെ സാമ്രാജ്യാക്കി പോയി രിക്കയാണെന്നു കേടു വിരാടൻ പുത്രൻ്റെ വീര്യമോർത്ത് ആന്നറം പുണ്ടു, എന്നാൽ

മാരുമെത്ത് നേരിട്ടുചെന്നു സീകരിക്കുട. ആന്പുറിത്ത് മൺികോട്ടിക്കാണ്ക്ക് വനികൾ മുള വാർത്ത എല്ലായിടവും വിളിച്ചിരിയിക്കുട.

ഇങ്ങനെ ഏപ്പുടു ചെയ്തിട്ട് ഹർഷ തോടെ രാജാവ് കുക്കനെ വിളിച്ചു. ‘കുക്കാ, മകൻ വരുംവരെ നമുക്കു ചുതു കളിക്കാം, വരിക.’

കുക്കൻ പറഞ്ഞു. ‘എന്തിനാണ് ചുതുകളി മഹാരാജൻ? ചുതു ദോഷകരമാണ്. വിനാശക രമാണ്. പാണ്യവനായ യുധിഷ്ഠിരൻ്റെ കമ കേട്ടിട്ടേണ്ടു? അദ്ദേഹം ചുതു കളിച്ച് നാടും ഏഴശരിവുമെല്ലാം നശിപ്പിച്ചവല്ലോ.’

വീണാം രാജാവു നിർബന്ധിക്കയാൽ കുക്കൻ കളിക്കാമെന്നു സമ്മതിച്ചു. രാജാവു പറഞ്ഞു. ‘ബൈരപ്പി, കരുകൾ കൊണ്ടുവാ...’

കളി തുടർന്നു. അതിനിടയിലും രാജാവ് ആഹ്വാദമത്തനൊയി പറഞ്ഞു കൊണ്ടിരുന്നു. ‘നോക്ക്! മഹാവീരരാജായ ഭീഷ്മദ്രോണ

ബുദ്ധോധനയാരെയെല്ലാം എൻ്റെ മകൻ  
സ്വർത്തകു ജയിച്ചിരിക്കുന്നു!'  
'ബൃഹന്നാളു തേരാളിയായാൽ ആർക്കാണു  
യുഥം ജയിക്കാനാവാത്തത്!' എന്നായി  
കുകൻ. രാജാവ് കുപിതനായി. 'എൻ്റെ മകൻ  
പേരു പറയുമ്പോഴൊക്കെ നീ ആ ഷണ്യനെ  
പ്രശംസിക്കുന്നുവോ?' കൈത്തിലിരുന്ന അക്ഷം  
രാജാവ് ദേശ്യത്തോടെ കുകൻ്റെ മുവത്തെ  
കൈവിഞ്ഞു. കന്തത അക്ഷംകൊണ്ടുള്ള  
എൻ്റെ കുകൻ്റെ മുകിൽനിന്നും ചോരയോ  
ലിച്ചു. പരിഭ്രാന്തയായ സൈരന്ദ്രി ഉടൻ  
തന്നെ അവിടെയിരുന്ന ജലംനിറഞ്ഞ പൊൻ  
പാത്രമെടുത്തു കാട്ടി ആ ചോര ഏറ്റുവാങ്ങി.  
അപ്പോൾ പുറത്ത് ഉച്ചതിൽ വാദ്യംഡാഷ  
അള്ളും മംഗളധ്യാനികളും മുഴങ്ങി കേൾ  
ക്കായി. 'രാജകുമാരൻ ഉത്തരൻ വിജയി  
ക്കട്ടേ, മഹാവീരനായ ഉത്തരൻ വിജയി  
ക്കട്ടേ!....'

ഉത്തരൻ രാജ്യസഭയിലേക്കു കടന്നു  
വന്നു. അപ്പോമാരു ജാള്യഭാവം ആ  
മുവത്തുണ്ടായിരുന്നുവോ? പിതാവിനെ  
വിചിച്ചു, കുക്കനെയും. അപ്പോഴാണ്  
കുകൻ്റെ മുകിൽനിന്നും ചോരയോ  
ലിക്കുന്നതും സൈരന്ദ്രി ജലം  
കൊണ്ട് അതു കഴുകുന്നതും  
കാണായത്, പരിഭ്രാന്തനായ  
ഉത്തരൻ വിരാദനോടു  
ചോദിച്ചു. 'അയ്യോ  
എന്താണിവിട  
സംഭവിച്ചത്! ആരീ  
കൊടിയ കുറ്റം  
ചെയ്തു?'

'ഞാനാണിയാജ്ഞ  
ശിക്ഷിച്ചത്. ഇതാൾ  
അത്ര യോഗ്യതനു  
നുമില്ല. ഞാൻ നിന്നെ  
പ്രശംസിക്കുമ്പോൾ  
ഇയാളാ ഷണ്യനെ  
സ്തുതിക്കുന്നു!'

'പിതാവോ!  
ഈ മഹാപുരു  
ഷൻ ശപിച്ചാൽ  
നമ്മുടെ കുലം  
മുടിഞ്ഞുപോകും.  
അങ്ങ് അദ്ദേ  
ഹത്തെ പ്രസാ  
ദിപ്പിച്ചാലും' എന്ന്  
യോകുലനായി  
പറയുന്ന മകൻ്റെ

വാക്കുകൾ കേട്ട വിരാദൻ കുക്കനോട്  
'എന്നോടു ക്ഷമിച്ചാലും...' എന്നു പറഞ്ഞു.  
'ക്ഷമിച്ചിരിക്കുന്നു.' കുക്കൻ പറഞ്ഞു. 'മഹാരാ  
ജൻ, എൻ്റെ മുക്കിൽ നിന്നുള്ള രക്തം ഇവിടെ  
വിനിരുന്നുവെങ്കിൽ ഈ രാജ്യം ശിക്ഷിക്കുമാ  
യിരുന്നു. എനിക്കെങ്ങ്യോടു കോപമില്ല.  
പക്ഷേ കുറ്റം ചെയ്യാത്തവനെ ശിക്ഷിക്കുന്നത്  
അധികനമുണ്ടാക്കും എന്നിയുക.'

അപ്പോൾ ബൃഹന്നാളു സദസ്സിലേക്കുവന്ന്  
രാജാവിനെയും കുക്കനെയും വന്നിച്ചുനിന്നു.  
(തുടരും)



# ഡോ റഹ്മൻ

## മല്ലിൻ സുഗന്ധം

**ഈ** നേവരെ മഴയാതവർ കളിച്ചിട്ടില്ല, നടന്നിട്ടില്ല, ആ കുഞ്ഞു പാദങ്ങളിനുവരെ ചെരുപ്പിടാതെ ആ നന്തര മല്ലിനെ സ്വപ്നിച്ചിട്ടില്ല. അവളുടെ മനസ്സാകെ മഴയായിരുന്നു. ഒപ്പം കൂളിർമയും. അമ്മയുമ്പുനും പത്രാസുകാർ. ചെരുപ്പിടാതെ വെളിയിലിറിങ്ങില്ല, എ സി യില്ലാതെ രൂ നിമിഷം ഇരിക്കില്ല... എന്നിങ്ങനെ പോകുമവ

**50** രൂടെ ചിട്ടവട്ടങ്ങൾ. അമ്മുമെട്ടടുത്ത് പോണ വരെ വല്ലാതെത്താരു വീർപ്പുമുടലാ അശതികൾ. അങ്ങനെന്നയാ ദിനം വന്നെന്നതി. മാതാപിതാക്ക ഭവതേ, മുത്തയ്ക്കിട്ടി എന്നവർ സ്നേഹത്തോടെ വിളിക്കുന്ന, അമ്മയുടെ അടുത്താക്കി. മുത്തയ്ക്കി അവർക്ക് ചക്കപ്പുഴുക്ക് കൊടുത്തു. അവൻ നനച്ചുകൊടുത്തു. എല്ലാമവർ കൊതിയോടെ നൃണാഞ്ഞതുകിന്നു. എല്ലാം പുതിയ അനുഭവം. ഇതിനേക്കാൾ അവർ ഏറെ ആഗ്രഹിച്ചത് മഴ കാണാനാണ്. അതിനായി അവർ പ്രാർഥിച്ചു. അനോരു ദിവസം അശതിയുടെ പ്രാർധന കേട്ടിരുന്നവല്ലോ മാനു കരുതു. സുരൂൻ മറഞ്ഞു. മിനലും വന്നു. കൂട്ടിന് ഇടകയും. അതെ മഴ എത്തുകയാണ്. അവക്കോടി മുറ്റ തെത്തത്തി. മഴയുടെ ആദ്യക്കണ്ണിക അവളുടെ ദേഹത്തിറു വിണ്ണതും അവളാകെ രോമാഖേമ സ്തിഥത്തും ഒന്നിച്ചായിരുന്നു. നശപാദയാൽ നന്തര മല്ലിനെ സ്വപ്നിച്ചതും പ്രകൃതി കൈനാപോലെ അശതിക്കും കൂളിർമയായി. ചുടുമല്ലിൽ കൂളിർമഫയുടെ ആദ്യത്തുള്ളി

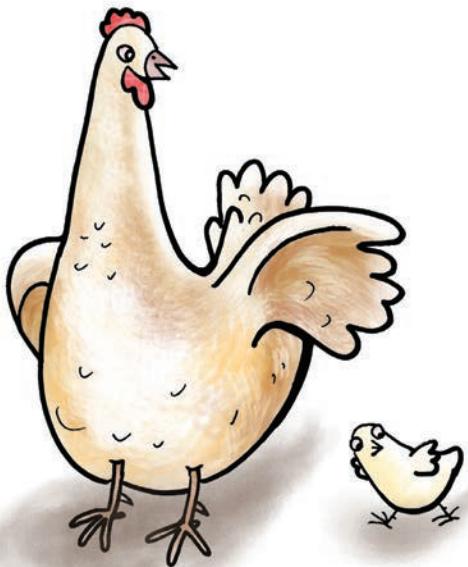
ആര്യനിർമ്മൽ, കൂസ് 8,  
പിറ്റൻ ഫൈസർ ഇംഗ്ലീഷ് മീഡിയം ഹയർ  
സെക്കോഡി സ്കൂൾ, ഇടവ,  
തിരുവനന്തപുരം 695311

ഇളംതല്ലിരിലേക്ക്  
രചനകൾ അയക്കു.  
സമ്മാനങ്ങൾ നേടു...  
നിങ്ങളുടെ കമകളും കവിതകളും  
സുഗതക്കുമാരി ടീച്ചറിന്റെ  
തിരുത്തല്ലുകളോടെയാണ്  
പ്രസിദ്ധീകരിക്കുന്നത്.



വീഴുന്നോഴുണ്ണാകുന്ന ഒരു പ്രത്യേക മണം അവർ മുത്തയ്ക്കിൽക്കിന്നു കേട്ടിരിഞ്ഞിരുന്നു. അതുമവർ അനുഭവിച്ചിരുന്നു. നഗരത്തിലെ മാലിന്യം മനക്കുന്ന തെരുവുകളിൽക്കിന്നും ദൃഗ്ഗന്ധം വഹിക്കുന്ന ഓടകളിൽക്കിന്നും അവളിപ്പോൾ ശുശ്വരായിരിക്കുന്നു. ഭൂമിദേവി യുടെ മണമാണത്. മല്ലിന്റെ മണം പ്രകൃതി യുടെ മണം അവളാ മഴയത് ഓടകളിച്ചു. മുത്തയ്ക്കി ഇതെല്ലാം ശ്രദ്ധിച്ചു ഉമ്മിട്ടുണ്ടായിരുന്നു. എല്ലാമരിയുന്നുണ്ടെന്നാണമട്ടാട. ഇതാ സവളുടെ ലോകം. ഭൂമിയിലെ ഓരോ മുത്തും വളരേണ്ട ലോകം. ഭൂമിമാതാവിന്റെ മാരോട്ടണ നീതുകിടക്കേണ്ട ലോകം. നമ്മുടെ ലോകം.

# അയ്യാ, പരുന്ത്!



അവില എസ് ജെ. ഓസ് 6 ഏ,  
ചേതൻ യു വി എസ്,  
ചേമേമനാട്, കൊട്ടാരക്കര, കൊല്ലം

**പ** പട പട പട  
പചിക്കി കേടു  
കുഞ്ഞിക്കോഴി പേടിച്ചി  
'കുഞ്ഞിക്കോഴി ഓടിക്കോ'  
കാക വിളിച്ചുപിണ്ടു  
തൈക്കോഴി പറന്നുവരുന്നു  
കളളൻ താണ്ണുവരുന്നുണ്ണേ  
“കുഞ്ഞിക്കോഴി പേടിക്കേണ്ണോ  
അമച്ചിറിക്കിലൊളിച്ചോളു.”

## മത്സ്യകന്യക

**അ** വളുടെ കൈകളിൽ  
നുള്ളിയതിരെറ്റയും  
പിച്ചിയതിരെറ്റയും  
പാടുകളുണ്ടായിരുന്നു.

അരുദിവസം അവർ  
കടലിരെ ആഴമളക്കാൻപോയി  
മീനുകൾ അവളുടെ  
നീറുന്ന മുൻവുകളിൽ  
ഉമ്മവച്ചു കാണ്ണു  
കടൽക്കുതിരകൾ  
അവർക്കു  
പവിഴപ്പുറുകളിലേക്ക്  
രു സംശയിൽക്കിയിട്ടുണ്ടാവും  
കടൽ അവർക്കുവേണ്ടി  
കകകകൾ വാതിക്കുടിക്കാണ്ണു  
എന്തോ, അവർ തിരിച്ചുവന്നില്ല  
കടലിരെ ആഴമളന്നുതീർന്നുകാണില്ല.

കാദംബവി കെ ബി, ഓസ് 10,  
ഗവ മോയൻ മോധൻ ഗേമിസ് ഹയർ  
സെക്കൻഡറി സ്കൂൾ,  
പാലക്കാട് 674001



51

വര: അരുണ ആലങ്ങേരി

**THALIRU** (monthly)  
Children's Magazine

Licensed to post without prepayment under no. KL TV (N) WPP/11/2015-2017

RNI No. 20076/70

October 2016

Regd KL/TV (N)/399/2015-2017 Published on 29-09-2016 Vol:22, Issue:10, ₹15

## ഇന്റരാക്ടീവ് പുസ്തകങ്ങൾ

ഇന്നി കളിക്കാനും ചിന്തിക്കാനും കൂടുകൂടുതാനും  
പുസ്തകങ്ങൾ

- കേരള സംസ്ഥാന മാലസാഹിത്യ ഇന്റർഡിവീഡ് പുറത്തിരക്കുന്നു -
- മലയാളത്തിൽ ആദ്യമായി  
ഇന്റരാക്ടീവ് പുസ്തകങ്ങൾ
- പെപ്പമറി കൂട്ടിക്കർക്കുള്ള ഉപഹാരം

